



ព្រះរាជក្រម

នស/រកម/០៦១០/០០៧

យើង

**ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

- បានទ្រង់យល់ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការរែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៥ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានទ្រង់យល់ សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងពហុភាគីនិយមកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័ត កាលពីថ្ងៃទី២៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១០ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី៤ នីតិកាលទី៤ និងដែលព្រឹទ្ធសភាបានយល់ស្របតាមទម្រង់ និងគតិនៃច្បាប់នេះទាំងស្រុង ដោយគ្មានការកែប្រែអ្វីឡើយ កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១០ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គព្រឹទ្ធសភាលើកទី៧ នីតិកាលទី២ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុង ដូចតទៅនេះ :



ច្បាប់
ស្តីពី

ការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងពហុភាគីយកម្ម
គំនិតផ្តួចផ្តើមឈ្មោះដំបូង

មាត្រា ១.-

អនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងពហុភាគីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈ្មោះដំបូង ដែលរាជរដ្ឋាភិបាលនៃ
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាបានចុះហត្ថលេខា នាថ្ងៃទី ២៣ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ នៅរាជធានីភ្នំពេញ ហើយ
ដែលមានអត្ថបទទាំងស្រុងភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ។

មាត្រា ២.-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធី ដើម្បីអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

មាត្រា ៣.-

ច្បាប់នេះ ត្រូវប្រកាសជាការប្រញាប់ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំងរាជធានីភ្នំពេញថ្ងៃទី ០២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

ពល. ១០០៦.៤៩៦

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ
នាយករដ្ឋមន្ត្រី
ហត្ថលេខា

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានជម្រាបជូនសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ហត្ថលេខា

លេខ: ៤៤១ ច.ល

គាត ឈន់

ដើម្បីចម្លងចែក



726

កិច្ចព្រមព្រៀង
ពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ

កិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ (កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ) ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយភាគីដូចខាងក្រោម និងត្រូវចូលជាធរមានស្របតាមមាត្រា១៩:

ប្រឹក្សានាយករដ្ឋមន្ត្រី

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ
- (២) គណៈកម្មាធិការរូបិយវត្ថុ និងរូបិយប័ណ្ណប្រុយណេ ដែលដើរតួនាទីជាភ្នាក់ងារមួយសម្រាប់រដ្ឋាភិបាលនៃព្រះករុណា The Sultan និង Yang Di-Pertuan នៃប្រទេសប្រុយណេធារុសសាឡាំ តំណាងដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ

កម្ពុជា

- (១) ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- (២) ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

ឥណ្ឌូនេស៊ី

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនៃសាធារណៈរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី
- (២) ធនាគារឥណ្ឌូនេស៊ី

សាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យកម្ពុជា

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនៃសាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យកម្ពុជា
- (២) ធនាគារនៃសាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យកម្ពុជា

ម៉ាឡេស៊ី

- (១) រដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសម៉ាឡេស៊ី តំណាងដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ
- (២) ធនាគារណេហ្គារ៉ាម៉ាឡេស៊ី

មីយ៉ាន់ម៉ា

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ និងចំណូល
- (២) ធនាគារកណ្តាលនៃមីយ៉ាន់ម៉ា

ហ្វីលីពីន

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ

(២) ធនាគារកណ្តាលហ្វីលីពីន (BANGKO SENTRAL NG PILIPINAS)

សីល្ហូប

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ និងក្នុងនាមរដ្ឋាភិបាលសីល្ហូប
- (២) អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុសីល្ហូប

ថែទាំរ៉ាប់រង

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ
- (២) ធនាគារថែទាំរ៉ាប់រង

ភ្ញៀវតណាម

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ
- (២) ធនាគាររដ្ឋភ្ញៀវតណាម

សាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ
- (២) ធនាគារប្រជាជនចិន

ហុងកុង (ប្រទេសចិន)

អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង (ប្រទេសចិន) សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងមូលនិធិរូបិយប័ណ្ណ (“អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង”)

ជប៉ុន

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ
- (២) ធនាគារជប៉ុន ដើរតួជាភ្នាក់ងារបស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុន

សាធារណៈរដ្ឋកូរ៉េ

- (១) ក្រសួងយុទ្ធសាស្ត្រ និងហិរញ្ញវត្ថុ
- (២) ធនាគារកូរ៉េ

ដោយហេតុថា អ្នកចូលរួមក្នុងគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ (ភាគីចូលរួម CMIM) បានយល់ព្រមគ្នា និង មើលឃើញពីផលប្រយោជន៍ទៅវិញទៅមកក្នុងការបង្កើតឱ្យមានយន្តការគាំទ្រឱនភាពសាច់ប្រាក់ពហុភាគី ដែលនៅក្រោមឈ្មោះថា ពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ (CMIM)

ដោយហេតុថា អ្នកចូលរួម CMI មានបំណងឱ្យពហុនិយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ ស្ថិតក្នុងទម្រង់នៃយន្តការពហុភាគីក្នុងចំណោមអ្នកចូលរួម CMI និងអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង (“ការរៀបចំ CMIM”) ដែលត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយកិច្ចព្រមព្រៀងមានលក្ខណៈជាកិច្ចសន្យា តែមួយគត់ ក្នុងគោលបំណងដើម្បីផ្តល់ការគាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុជារូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក តាមរយៈការចរចាដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (currency swap transaction) ដល់បណ្តាប្រទេសសមាជិក នៃកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនិយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ ដែលស្ថិតនៅក្រោមគោលដៅសំខាន់ៗ ពីរនៃពហុនិយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ គឺ (១) ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាលំបាកនៃជញ្ជីងទូទាត់ និង កង្វះសាច់ប្រាក់ក្នុងតំបន់រយៈពេលខ្លី និង (២) ដើម្បីបំពេញបន្ថែមទៅលើយន្តការ អន្តរជាតិដែលមានស្រាប់ និង

ដោយហេតុថា អ្នកចូលរួម CMI បានសម្រេចគ្នាជាឯកច្ឆន្ទកំណត់ទំហំទឹកប្រាក់សរុបនៃ ពហុនិយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ គឺ ១២០,០០០,០០០,០០០ដុល្លារអាមេរិក (មួយរយម្ភៃ ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក) ដែលមានសមាមាត្រនៃការចូលរួមទុន “២០:៨០” រវាងបណ្តា រដ្ឋសមាជិកអាស៊ាន និងប្រទេសប្លុកប៊ី។

ហេតុនេះ បណ្តាភាគីដែលមានរាយឈ្មោះខាងលើ (ទាំងអស់គ្នាហៅថា “បណ្តាភាគីនៃ ពហុនិយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ” ហើយភាគីមួយៗហៅថា “ភាគីនៃពហុនិយកម្មគំនិត ផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ”) នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនិយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ បានព្រមព្រៀង ដូចខាងក្រោម:

មាត្រា ១. គោលដៅគ្រឹះ

គោលដៅគ្រឹះនៃកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនិយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ គឺដើម្បីកំណត់ និង ធ្វើឱ្យមានលក្ខណៈជាផ្លូវការនៃការព្រមព្រៀងរវាងបណ្តាភាគីនៃពហុនិយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ ពាក់ព័ន្ធនឹង: (i) ការបង្កើតនូវយន្តការតំបន់និងពហុភាគី ដើម្បីឱ្យបណ្តាភាគីនៃពហុនិយកម្ម គំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ អាចមានរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក សម្រាប់ប្រើប្រាស់ តាមរយៈការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងគោលបំណងផ្តល់ការគាំទ្រសាច់ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកនៅក្នុងតំបន់ និង ឆ្លើយតបទៅនឹងការលំបាកផ្នែកសាច់ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិករយៈពេលខ្លី និង/ឬ ការលំបាកនៃ ជញ្ជីងទូទាត់ ដែលភាគីមួយ ឬបណ្តាភាគីនៃពហុនិយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃអាចជួបប្រទះ ពីពេលមួយទៅពេលមួយ និង (ii) លក្ខខណ្ឌជាក់លាក់សម្រាប់អនុវត្តត្រូវតែគោរពភាពប្រើ ប្រាស់ឱ្យជាប្រយោជន៍នៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដើម្បីផ្តល់ការគាំទ្រសាច់ប្រាក់ ដល់ភាគីស្នើសុំធ្វើការដោះដូររូបិយប័ណ្ណណាមួយ ដែលស្នើឱ្យមានការគាំទ្រនេះ ដោយសារតែ កាលៈទេសៈ ដូចបានចែងក្នុងចំណុច(i)។

មាត្រា ២.- និយមន័យ និងការបកស្រាយ

២.១ និយមន័យ

បន្ថែមលើវាក្យស័ព្ទផ្សេងទៀតដូចបានកំណត់ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើម ឈៀងម៉ែនេះ និយមន័យខាងក្រោមត្រូវអនុវត្តចំពោះវាក្យស័ព្ទពាក់ព័ន្ធដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ែនេះ។

AFDM+3 សំដៅដល់កិច្ចប្រជុំអនុវត្តមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ និងទេសាភិបាលរងធនាគារកណ្តាល នៃរដ្ឋជាសមាជិកអាស៊ានបូកបី។

រដ្ឋសមាជិកអាស៊ាន សំដៅដល់បណ្តាប្រទេសដែលជាសមាជិកនៃសមាគមប្រជាជាតិ អាស៊ីអាគ្នេយ៍ (“អាស៊ាន”) ដែលមានប្រទេសប្រុយណេដារុសសាឡាំ កម្ពុជា ឥណ្ឌូណេស៊ី ឡាវ ម៉ាឡេស៊ី មីយ៉ាន់ម៉ា ហ្វីលីពីន សិង្ហបុរី ថៃ និងវៀតណាម។

ប្រទេសអាស៊ានបូកបី សំដៅដល់ក្រុមប្រទេសដែលរួមមានទាំងរដ្ឋជាសមាជិកអាស៊ាន និងប្រទេសបូកបី។

ទូរគមនាគមន៍យថាភូត (Authenticated Telecommunication) មានន័យដូចកំណត់នៅ ក្នុងមាត្រា ៧.៣.១។

ថ្ងៃធ្វើការ (ទាក់ទងនឹងការចូលរួមរបស់ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងភាគីស្នើសុំ ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្នុងប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណាមួយ នៅក្រោម កិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ែ) គឺសំដៅដល់ថ្ងៃនៃសប្តាហ៍លើកលែងតែថ្ងៃ សៅរ៍ និងថ្ងៃអាទិត្យ និងថ្ងៃឈប់សម្រាកជាសាធារណៈ ដែលនៅថ្ងៃនោះគ្រឹះដ្ឋានធនាគារនៅ ទីក្រុងញូយ៉ក ព្រមទាំងនៅប្រទេស/តំបន់ផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងប្រទេស/តំបន់ ស្នើសុំ ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណបើកទ្វារ ដល់សាធារណៈជនសម្រាប់ការអនុវត្តសកម្មភាពធនាគារជាប្រក្រ តីរបស់ខ្លួនក្នុងអំឡុងម៉ោងធ្វើការធម្មតា។

ធនាគារកណ្តាល (ចំពោះប្រទេសអាស៊ានបូកបីនីមួយៗនិងហុងកុងប្រទេសចិន) សំដៅ ដល់ភាគីមួយនៃពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ែ ដែលជាធនាគារកណ្តាល ឬ ប្រសិនបើ អាចអនុវត្តបាន ជាអាជ្ញាធរផ្សេងៗទៀត ដែលទទួលខុសត្រូវលើទុនបំរុងអន្តរជាតិរបស់ប្រទេស អាស៊ានបូកបី ឬហុងកុងប្រទេសចិន ហើយដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិលសង្ស័យនៅក្នុងករណី ប្រទេសជប៉ុន ធនាគារកណ្តាលគឺសំដៅលើធនាគារជប៉ុនដែលជាភ្នាក់ងាររបស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ ជប៉ុន (ដែលគ្រប់សកម្មភាពទាំងអស់ដែលត្រូវអនុវត្តដោយរដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុន ក្រោមកិច្ច ព្រមព្រៀងឈៀងម៉ែពហុភាគីនេះ អាចត្រូវបានអនុវត្តដោយធនាគារជប៉ុន ក្នុងនាមជាភ្នាក់ងារ របស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុន។ ប្រសិនបើធនាគារជប៉ុនក្នុងនាមជាភ្នាក់ងាររបស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ

ជប៉ុន អនុវត្តកាតព្វកិច្ចណាមួយ ឬសកម្មភាពដែលត្រូវអនុវត្តដោយរដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុន ការអនុវត្តទាំងនោះនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាជាសកម្មភាពរបស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុន។ ធនាគារ ជប៉ុនមិនត្រូវមានកាតព្វកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវចំពោះបណ្តាភាគីណាមួយនៃពហុនីយកម្ម គំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ ទាក់ទងនឹងសកម្មភាពណាមួយដែលត្រូវបានអនុវត្តក្នុងនាមជាភ្នាក់ងារ របស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុន ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃនេះ ឬពាក់ព័ន្ធនឹងកាតព្វកិច្ចណាមួយរបស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុនឡើយ។ ក្នុងករណីហុកកុងប្រទេស ចិនវិញ ធនាគារកណ្តាល គឺសំដៅដល់អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុកកុង។ ក្នុងករណីប្រទេសប៊្រុយណេ ដារូសសាឡាំ ធនាគារកណ្តាលសំដៅដល់គណៈកម្មាធិការរូបិយប័ណ្ណ និង រូបិយវត្ថុប៊្រុយណេ (BCMB) ដែលដើរតួនាទីជាភ្នាក់ងាររបស់រដ្ឋាភិបាលនៃព្រះករុណា The Sultan និង Yang Di-Pertuan នៃប្រទេសប៊្រុយណេដារូសសាឡាំ ដែលតំណាងដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេស ប៊្រុយណេដារូសសាឡាំ (ដែលគ្រប់សកម្មភាពទាំងអស់ដែលត្រូវអនុវត្តដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ប៊្រុយណេ ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះអាចត្រូវបានអនុវត្តដោយគណៈកម្មាធិការ BCMB ក្នុងនាម ជាភ្នាក់ងាររបស់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុប៊្រុយណេ។ ប្រសិនបើ BCMB ក្នុងនាមជាភ្នាក់ងាររបស់ក្រសួង ហិរញ្ញវត្ថុប៊្រុយណេអនុវត្តកាតព្វកិច្ចណាមួយ ឬសកម្មភាពដែលត្រូវអនុវត្តដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ប៊្រុយណេ ការអនុវត្តទាំងនោះនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថា ជាសកម្មភាពរបស់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ប៊្រុយណេ។ គណៈកម្មាធិការ BCMB មិនត្រូវមានកាតព្វកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវចំពោះ បណ្តាភាគីណាមួយនៃពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃទាក់ទងនឹងសកម្មភាពណាមួយ ដែល ត្រូវបានអនុវត្តក្នុងនាមជាភ្នាក់ងាររបស់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុប៊្រុយណេ ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ឬ ពាក់ព័ន្ធនឹងកាតព្វកិច្ចណាមួយរបស់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុប៊្រុយណេឡើយ។

CMIM (ពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ) មានអត្ថន័យដូចការពន្យល់នៅកថាខ័ណ្ឌទី១ នៃផ្នែកលំនាំដើមខាងលើ។

ការរៀបចំ CMIM មានអត្ថន័យដូចការពន្យល់នៅកថាខ័ណ្ឌទី២ នៃលំនាំដើមខាងលើ។

ការចូលវិភាគទាន CMIM ចំពោះភាគីនីមួយៗនៃ CMIM គឺសំដៅដល់វិភាគទាន ដែលភាគី CMIM បានរួមចំណែករៀបចំយន្តការ CMIM ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៣ និងតារាងកម្មវិធីទី១ (schedule 1)។

ថ្នាក់ធ្វើសេចក្តីសម្រេចលើ CMIM សំដៅដល់ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេច ដូចបានកំណត់ ក្នុងមាត្រា ៤.១។

គោលការណ៍នៃការធ្វើសេចក្តីសម្រេចលើ CMIM សំដៅដល់គោលការណ៍ និងវិធានគ្រឹះ ដែលក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM ត្រូវអនុវត្តតាម ដូចបានពន្យល់ពេញលេញ និង

មានចែងក្នុងមាត្រា៤ និងតារាងកម្មវិធីទី២ ទាក់ទងនឹងការសម្រេច ដែលត្រូវធ្វើឡើងដោយ ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

អ្នកចូលរួម CMI មានអត្ថន័យដូចមានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី៤ នៃផ្នែកលំនាំដើមខាងលើ។ ភាគី CMIM មានអត្ថន័យដូចបានកំណត់ក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី៤ នៃផ្នែកលំនាំដើមខាងលើ។

អង្គភាពឃ្លាំមើលរបស់ CMIM សំដៅដល់អង្គភាពឃ្លាំមើល ដែលត្រូវបង្កើតឡើងស្រប តាមមាត្រា១៨ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

ការសន្យា របស់ភាគីនីមួយៗនៃ CMIM គឺសំដៅដល់កាតព្វកិច្ចនៃភាគី CMIM ក្នុង ការរួមវិភាគទានរបស់ខ្លួនដល់ការរៀបចំយន្តការ CMIM ដោយផ្អែកលើលិខិតសន្យារបស់ខ្លួន និង លក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

លិខិតសន្យា របស់ធនាគារកណ្តាលនីមួយៗ គឺសំដៅដល់ការសន្យាផ្លូវការ និងការ សន្យាសារឡើងវិញទាំងឡាយណាដែលត្រូវបានអនុវត្ត និងប្រគល់ឱ្យដោយធនាគារកណ្តាលមួយ ដែលបានផ្ញើទៅធនាគារចំនួន ១៣ ផ្សេងទៀត ក្នុងទម្រង់លិខិតសន្យាដូចមានចែងក្នុងតារាង កម្មវិធីទី៣ ទៅតាមចំនួនវិភាគទាន CMIM របស់ធនាគារកណ្តាលនោះ។

ការអនុម័តជាឯកច្ឆ័ន្ទ សំដៅដល់ការអនុម័តជាឯកច្ឆ័ន្ទដោយតំណាងពាក់ព័ន្ធរបស់ MLDMB លើគោលការណ៍សំខាន់ៗណាមួយ។

ប្រទេសសម្របសម្រួល មានន័យដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ៥.១។

ការដកប្រាក់ សំដៅដល់ការដកប្រាក់ទាំងឡាយណាដែលធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៧.៣។

ការទិញយកវិញមុនពេលកំណត់ មានន័យដូចមានកំណត់ក្នុងមាត្រា ៧.៣.៣។

សម្លេងមានប្រសិទ្ធិភាព ចំពោះបញ្ហាទាំងឡាយណាដែលត្រូវធ្វើការបោះឆ្នោតដោយ ELDMB ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ គឺសំដៅដល់ចំនួនសម្លេងសរុប ដូចមានចែងក្នុងតារាងកម្មវិធីទី១ សម្រាប់បណ្តាប្រទេសអាស៊ានបូកបី និងហុងកុងប្រទេសចិន ដកចំនួនសម្លេងនៃ (i) ភាគីណាមួយដែលដកខ្លួនពី CMIM (ii) ភាគីស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការស្នើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ ត្រូវដាក់ឱ្យគេបោះឆ្នោត និង (iii) ភាគីណាមួយនៃ CMIM ដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ៧.១.៤។

ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចកម្រិតប្រតិបត្តិ (ELDMB) : សំដៅដល់ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេច របស់ CMIM ដែលត្រូវទទួលខុសត្រូវ លើការធ្វើការសម្រេចចំពោះបញ្ហាកម្រិតប្រតិបត្តិ និង ទទួលខុសត្រូវលើការពិភាក្សាពេញលេញចំពោះគោលការណ៍សំខាន់ៗណាមួយ មុនការបោះឆ្នោត របស់ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចកម្រិតផ្ទៃក្នុងរដ្ឋមន្ត្រី (MLDMB) លើគោលការណ៍សំខាន់ៗទាំងនោះ។

ហើយត្រូវមានសមាសភាពផ្ទាក់អនុរដ្ឋមន្ត្រី និងទេសាភិបាលរង (i) តំណាងក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ទាំង១៣ នៃបណ្តាប្រទេសអាស៊ានប្លូកប៊ី និង (ii) តំណាងធនាគារកណ្តាលទាំង១៤នៃបណ្តា ប្រទេសអាស៊ានប្លូកប៊ី និងហុងកុងនៃប្រទេសចិន។

ភាគីដកខ្លួនមួយរយៈចេញពីការចូលរួមក្នុង CMIM សំដៅដល់ភាគីណាមួយនៃ CMIM ដែលសម្រេចដកខ្លួនចេញពីការចូលរួមក្នុង CMIM សម្រាប់ករណីសំណើនៃការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណាមួយ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៨។

ភាពខកខាន មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រាទី ១២.២.១។

បញ្ហាកម្រិតប្រតិបត្តិ សំដៅដល់បញ្ហាដែលពាក់ព័ន្ធនឹង៖ (i)ការអនុម័តលើការដកប្រាក់ សម្រាប់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM និងរៀបចំ CMIM នេះ (ii)ការអនុម័តលើការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ (iii)ការលើកលែងនៃលក្ខខណ្ឌដែលមានពី មុនស្របតាមមាត្រា១០.៤ និងការលើកលែងពីការសន្យាណាមួយក្រោមមាត្រាទី១១ (iv)ការ ប្រកាសអំពីភាពខកខាន ស្របតាមមាត្រា១២.២.២ (v)ការលើកលែងនៃភាពខកខាន ស្រប តាមមាត្រា១២.២.៣ និង (vi)ការអនុម័តលើការដកខ្លួនចេញស្របតាមមាត្រា៨.១ ដូចបាន រៀបរាប់យ៉ាងលម្អិត និងមានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌ(១)(b) នៃតារាងកម្មវិធីទី២ ប្រសិនបើការ ចោះឆ្នោតសម្រាប់បញ្ហានៅក្នុងចំណុច (i) ឬ (ii) (តាមករណីជាក់ស្តែង) និង (vi) ត្រូវ បានធ្វើឡើងនៅពេលដំណាលគ្នា ប៉ុន្តែទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ គឺត្រូវធ្វើបន្ទាប់ពីការចោះឆ្នោត សម្រាប់បញ្ហានៅក្នុងចំណុច (iii) ដូចបានរៀបរាប់យ៉ាងលម្អិត និង មានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌ (១)(b) នៃតារាងកម្មវិធីទី២។

ការពិនិត្យឡើងវិញរយៈពេលប្រាំឆ្នាំ មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១៧។

បញ្ហាគោលការណ៍សំខាន់ៗ សំដៅដល់បញ្ហាកម្រិតនយោបាយផ្ទាក់រដ្ឋមន្ត្រី ពោលគឺ រាល់បញ្ហាទាំងអស់ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ CMIM ក្រៅពីបញ្ហាកម្រិតប្រតិបត្តិ ដូចដែលបានរៀប រាប់យ៉ាងលម្អិត និងមានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌ (១)(a) នៃតារាងកម្មវិធីទី២។

រដ្ឋាភិបាល មានន័យថា (i) ចំពោះភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណាមួយ (លើកលែងអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង) គឺសំដៅដល់រដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះ ដូររូបិយប័ណ្ណ និង(ii) ចំពោះអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុងដែលជាភាគីស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ គឺសំដៅដល់រដ្ឋាភិបាលហុងកុងប្រទេសចិន។

ហុងកុងប្រទេសចិន សំដៅដល់តំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុងនៃសាធារណៈរដ្ឋប្រជា មានិតចិន។

IMF សំដៅដល់មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ។

ទំហំទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌរបស់ IMF ដល់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ គឺសំដៅដល់ចំនួនទឹកប្រាក់អតិប្បរមា (មិនគិតបញ្ចូលការប្រាក់នៅក្នុងនោះទេ) ស្មើនឹង ២០% នៃចំនួនទឹកប្រាក់អតិប្បរមានៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (បានន័យថាស្មើនឹងមេគុណនៃការខ្ចី គុណនឹងវិភាគទាន CMIM របស់ភាគីពាក់ព័ន្ធនោះ ដូចបានចែងក្នុងតារាងកម្មវិធីទី១) បើមិនដូច្នោះទេ នឹងអនុវត្តចំពោះចំនួនទឹកប្រាក់សរុបដែលបានដក ដែលបានធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ តែនៅមិនទាន់ទូទាត់សងវិញនាពេលណាមួយ ក្នុងកាលៈទេសៈដែលគ្មានកម្មវិធីរបស់ IMF ទាក់ទងនឹងប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងបើតាមការវិនិច្ឆ័យរបស់ ELDMB កម្មវិធី IMF នោះ នឹងមិនត្រូវបានរំពឹងទុកថានឹងចាប់ផ្តើមនៅពេលអនាគតដ៏ឆ្ងាយ។

កម្មវិធី IMF គឺសំដៅដល់ប្រទេសនៃភាគី CMIM ដែលបានរៀបចំកម្មវិធីសេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុដែលបានព្រមព្រៀងគ្នារវាង IMF និងរដ្ឋាភិបាលនៃភាគី CMIM នោះ។

ការប្រាក់ចំពោះការទូទាត់សងយឺត មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៧.២.៦។

LIBOR មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៧.២.៤ (a)។

រូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក របស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ គឺសំដៅលើប្រភេទរូបិយវត្ថុដែលត្រូវចេញផ្សាយ និងប្រើប្រាស់ជាប្រាក់កាស ស្របតាមច្បាប់នៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ហើយរូបិយប័ណ្ណនោះត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៅក្នុងប្រតិបត្តិការទាំងឡាយដែលតម្រូវឱ្យប្រើរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកធ្វើជាលក្ខខណ្ឌសម្រាប់ការទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមយន្តការ CMIM ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

បរិមាណរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក មានន័យដូចកំណត់ក្នុងមាត្រា ៧.២.២ (b)។

ចំនួនទឹកប្រាក់អតិប្បរមានៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ របស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នីមួយៗ គឺសំដៅដល់ចំនួនទឹកប្រាក់អតិប្បរមា ដែលអាចត្រូវបានទិញដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ហើយនៅពេលណាក៏ដោយចំនួនទឹកប្រាក់នោះនៅតែមានសុពលភាព ពោលគឺសំដៅលើវិភាគទាន CMIM របស់ភាគី CMIM នោះ គុណនឹង “មេគុណនៃការទិញ” ដូចដែលមានចែងសម្រាប់ភាគី CMIM នោះ នៅក្នុងតារាងកម្មវិធីទី១។

ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចកម្រិតរដ្ឋមន្ត្រី (MLDMB) សំដៅដល់ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចកម្រិតនយោបាយថ្នាក់រដ្ឋមន្ត្រីនៅក្នុងយន្តការនៃការធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM ។ ក្រុមនេះមាន

សមាសភាពជាជនរដ្ឋប្បវេណី ១៣ ដែលជាតំណាងរបស់ប្រទេសអាស៊ានបូកបី និងជា
អ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុងការធ្វើការសម្រេចពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាគោលការណ៍សំខាន់ៗ។

ទុនបម្រុងអន្តរជាតិដុល្លារការ មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១១.៤.២។

ចំនួនទឹកប្រាក់មិនបានទូទាត់តាមពេលកំណត់ មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៧.២.៦។

ប្រទេសបូកបី សំដៅដល់ (i) សាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតចិន “ចិន” (ii) ជប៉ុន និង
(iii) សាធារណៈរដ្ឋកូរ៉េ “កូរ៉េ”។

ការទិញ សំដៅដល់ការទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយ-
ប័ណ្ណ ជាការដោះដូរដោយលក្ខខណ្ឌប្រាក់កម្រិតស្រុករបស់ខ្លួនទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ មានន័យដូចកំណត់ក្នុងមាត្រា ៧.៣.២។

ការលក់ សំដៅដល់ការលក់រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូរ
រូបិយប័ណ្ណទល់នឹងការទិញរូបិយប័ណ្ណស្រុកពីភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

ប្រទេស/តំបន់ផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (i) ចំពោះភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ
(លើកលែងតែអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង) គឺសំដៅដល់ប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះនៃភាគីផ្តល់ការដោះដូរ
រូបិយប័ណ្ណ និង (ii) ចំពោះអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង ប្រទេសផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ
គឺសំដៅដល់ហុងកុងនៃប្រទេសចិន។ ផ្អែកតាមបរិបទជាក់ស្តែង ប្រទេស/តំបន់ផ្តល់ការដោះដូរ
រូបិយប័ណ្ណ គឺអាចសំដៅលើរដ្ឋាភិបាល។

ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ សំដៅដល់ភាគីមួយនៃ CMIM (ជាធនាគារកណ្តាល ហើយ
ក្នុងករណីប្រទេសជប៉ុន និងប្រុយណេ គឺក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុក៏ពាក់ព័ន្ធដែរ) ដែលលក់រូបិយប័ណ្ណ
ដុល្លារអាមេរិកទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅ
ក្រោមយន្តការ CMIM ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាន
នៃការរួមភាគទាន CMIM ដោយភាគី CMIM នៅក្នុងយន្តការ CMIM នេះ។

សំណើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណ សំដៅដល់សំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលធ្វើឡើងដោយ
ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដើម្បីទិញ
រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក នៅក្រោមយន្តការ CMIM និងរាប់បញ្ចូលទាំងសំណើបន្តកិច្ចសន្យា
ដកប្រាក់ផងដែរ។

ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (i) ចំពោះភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ
ជាក់លាក់ណាមួយ (លើកលែងអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង) គឺប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះនៃភាគីស្នើសុំការ
ដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ និង (ii) ចំពោះអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុងដែលជាភាគីស្នើសុំការដោះដូរ

រូបិយប័ណ្ណ គឺហុងកុងប្រទេសចិន។ ផ្អែកតាមបរិបទជាក់ស្តែងប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ គឺអាចសំដៅលើរដ្ឋាភិបាល។

លិខិតស្នើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មានន័យដូចកំណត់ក្នុងមាត្រា ៥.២.១។

ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ សំដៅដល់ភាគីមួយនៃ CMIM (ជាធនាគារកណ្តាលហើយក្នុងករណីប្រទេសជប៉ុន និងប្រុយណេ គឺក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុក៏ពាក់ព័ន្ធដែរ) ដែលជាអ្នកធ្វើសំណើសុំទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកនៅក្រោមយន្តការ CMIM តាមមធ្យោបាយប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

បំណុលរយៈពេលខ្លីបីខែ មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១១.៤.៣។

ចំនួនទឹកប្រាក់ទុនបម្រុងកម្រិតអប្បបរមា មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១១.៤.២។

ទុនបម្រុងអន្តរជាតិអាចប្រើប្រាស់បាន មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១១.៤.២។

រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១។

បរិមាណរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៧.២.២(a)។

កាលបរិច្ឆេទកំណត់ការប្រាក់ មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៧.២.៤។

២.២ ការបកស្រាយ

លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ នៅក្នុងសេចក្តីយោងនៃមាត្រាណាមួយ ត្រូវជាសេចក្តីយោងរបស់មាត្រានៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងសេចក្តីយោងរបស់តារាងកម្មវិធីណាមួយ ត្រូវជាសេចក្តីយោងរបស់តារាងកម្មវិធីភ្ជាប់នឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។ តារាងកម្មវិធី និងសេចក្តីពន្យល់បន្ថែមនៃជើងទំព័រ បង្កើតជាផ្នែកនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។ ផ្អែកលើបរិបទដែលសមស្របនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ វាក្យស័ព្ទដែលត្រូវបានកំណត់និយមន័យនិងប្រើប្រាស់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ជាទម្រង់ក្នុងនាមឯកវចនៈ អាចត្រូវបានប្រើជាទម្រង់ពហុវចនៈ និងផ្ទុយទៅវិញ។

សេចក្តីយោងណាមួយនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ចំពោះកិរិយាស័ព្ទមួយនឹងត្រូវបានយល់ន័យដោយយោងតាមនាមដែលប្រើជាមួយគ្នានោះ និងផ្ទុយទៅវិញ។

ចំណងជើង និងចំណងជើងរងដែលត្រូវបានប្រើនៅក្នុងមាត្រាទាំងឡាយនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ គឺសម្រាប់សម្រួលដល់ការធ្វើសេចក្តីយោងតែប៉ុណ្ណោះ និងមិនប៉ះពាល់ដល់ការបកស្រាយខ្លឹមសារនៃបទបញ្ញត្តិនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

មាត្រា ៣.- ការខ្ចីតម្លៃនិយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈ្មួញនៃ CMIM

យន្តការ CMIM ដែលបានបង្កើតដោយកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM បង្កើតបានជាប្រព័ន្ធសម្របសម្រួលសម្រាប់ការអនុវត្តប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងចំណោមបណ្តាភាគីនៃ

CMIM (និងជាពិសេសធនាគារកណ្តាល) ក្នុងគោលបំណងដើម្បីសម្រេចឱ្យបានតាមគោលដៅ ដែលបានចែងនៅក្នុងមាត្រា១។ ទំហំទឹកប្រាក់សរុបនៃយន្តការ CMIM មានចំនួន ១២០,០០០,០០០,០០០ដុល្លារអាមេរិក (មួយរយម្ភៃពាន់លានដុល្លារអាមេរិក) ដែលទំហំទឹក ប្រាក់សរុបនេះរួមមាន វិភាគទាន CMIM របស់បណ្តាភាគី CMIM ដូចមានចែង និងយោងក្នុង មាត្រា៣ និងតារាងកម្មវិធីទី១។

៣.១.២ វិភាគទានហិរញ្ញវត្ថុ

បណ្តាភាគី CMIM មានកាតព្វកិច្ចដាក់វិភាគទានសរុបនៅក្នុងយន្តការ CMIM នូវចំនួន ដែលបានកំណត់នៅក្នុងតារាងកម្មវិធីទី១ ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។ សម្រាប់ គោលបំណងនៃមាត្រា៣ រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកក្នុងចំនួនណាមួយ ដែលត្រូវទទួលមកវិញ របស់ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដោយសារតែការទិញយកវិញនូវរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក ដោយ ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងការគណនានៃវិភាគទាន CMIM ដែលមានសម្រាប់សំណើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងពេលណាមួយ។

៣.២ កសាងនៃកាសន្យា

កសាងនៃកាសន្យារបស់ខ្លួននៅក្នុងយន្តការ CMIM ធនាគារកណ្តាលនីមួយៗត្រូវប្រតិបត្តិ និងប្រគល់លិខិតសន្យាដូចមានចែងនៅក្នុងតារាងកម្មវិធីទី៣ ទៅឱ្យធនាគារកណ្តាលទាំង ១៣ ផ្សេងទៀត ក្នុងពេលដំណាលគ្នានឹងកាលបរិច្ឆេទអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងCMIM នេះ។

៣.៣ សិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ច

កាតព្វកិច្ចនៃភាគី CMIM នីមួយៗ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ មានច្រើន ប៉ុន្តែមិនមែនជាកាតព្វកិច្ចរួមគ្នានោះទេ។ ការខកខានរបស់ភាគីមួយនៃ CMIM ក្នុងការអនុវត្ត កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ មិនប៉ះពាល់ដល់កាតព្វកិច្ចរបស់ភាគីមួយ ផ្សេងទៀតនៃ CMIM ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះទេ។ គ្មានភាគី CMIM ណាមួយទទួល ខុសត្រូវចំពោះកាតព្វកិច្ចរបស់ភាគី CMIM ផ្សេងទៀត ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះទេ (ដើម្បីជៀសវាងការមន្ទិលកាតព្វកិច្ចនៅទីនេះ គឺជាកម្មវត្ថុនៃយន្តការវិភាជន៍ស្របមាត្រា៧.១.១)។ ដូចគ្នានេះដែរ ទោះក្នុងករណីណាក៏ដោយ ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុចិន និង ធនាគារប្រជាជនចិន មិនត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះកាតព្វកិច្ចរបស់អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុងទេ។ សិទ្ធិរបស់ភាគីCMIM នីមួយៗក្រោម ឬពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ គឺជាសិទ្ធិដាច់ដោយឡែកនិងឯករាជ្យ ពីគ្នា ហើយកាតព្វកិច្ចដែលកើតឡើងក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ពីភាគីមួយនៃCMIM ដល់ភាគី មួយទៀតនៃ CMIM គឺជាកាតព្វកិច្ចដាច់ដោយឡែក និងឯករាជ្យពីគ្នា។ ភាគីមួយនៃ CMIM

អាចប្រតិបត្តិដាច់ដោយឡែកនូវសិទ្ធិរបស់ខ្លួន នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ លើកលែងតែមាន ចែងផ្សេងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

មាត្រា ៤.- ថ្នាក់ធ្វើសេចក្តីសម្រេចរបស់ CMIM

៤.១ ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM

ការធ្វើការសម្រេចពាក់ព័ន្ធនឹងយន្តការ CMIM ត្រូវធ្វើឡើងដោយក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេច របស់ CMIM និងស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។ សមាសភាពនៃក្រុម អ្នកធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM មានចែងនៅក្នុងតារាងកម្មវិធីទី២។

៤.២ គោលការណ៍នៃការធ្វើសេចក្តីសម្រេចរបស់ CMIM

វិសាលភាពនៃអំណាចធ្វើការសម្រេច និងលក្ខខណ្ឌនៃប្រតិបត្តិការរបស់ក្រុមអ្នកធ្វើការ សម្រេចកម្រិតនយោបាយថ្នាក់រដ្ឋមន្ត្រី (MLDMB) និង ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចកម្រិតប្រតិបត្តិ (ELDMB) មានចែងនៅក្នុងតារាងកម្មវិធីទី២។

មាត្រា ៥.- ប្រទេសសម្របសម្រួល

៥.១ ប្រទេសសម្របសម្រួល

ប្រទេសសម្របសម្រួលចំនួនពីរ (រួមគ្នាហៅថា “បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល” ហើយ ប្រទេសមួយៗហៅថា “ប្រទេសសម្របសម្រួលមួយ”) ត្រូវបានជ្រើសតាំងដូចខាងក្រោម:

៥.១.១ ប្រទេសសម្របសម្រួល គឺប្រទេសទាំងពីរដែលធ្វើជាសហប្រធាននៃកិច្ចប្រជុំ អនុរដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុនិងទេសាភិបាលរងធនាគារកណ្តាលអាស៊ានបូកបី: ប្រទេសសម្របសម្រួល មួយត្រូវមកពីរដ្ឋជាសមាជិកអាស៊ាន និងប្រទេសមួយទៀត ត្រូវមកពីប្រទេសមួយក្នុងចំណោម ប្រទេសបូកបី។

៥.១.២ ប្រសិនបើប្រទេសសម្របសម្រួលមួយដែលត្រូវបានតែងតាំងជាមុន បានដាក់ សំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលត្រូវសុំការសម្រេច ឬប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ ព័ន្ធនឹងសំណើនេះបានកើតឡើង នោះសហប្រធានដែលត្រូវដល់វេនបន្ទាប់នៃកិច្ចប្រជុំអនុរដ្ឋមន្ត្រី ហិរញ្ញវត្ថុ និងទេសាភិបាលរងធនាគារកណ្តាលអាស៊ានបូកបី ត្រូវដើរតួនាទីជាប្រទេសសម្រប សម្រួល។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល ភាគី CMIM ណាមួយដែលបានដកខ្លួន មិនមានសិទ្ធិធ្វើ ជាប្រទេសសម្របសម្រួលបានទេ ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៥.១។

៥.១.៣ ការប្តូរវេនវិលជុំប្រព្រឹត្តទៅជាបន្តតាមលំដាប់ដោយ ដូចខាងក្រោម: “បច្ចុប្បន្ន” “បន្ទាប់” “ពីមុន” “២ឆ្នាំក្រោយ” “២ឆ្នាំមុន” “៣ឆ្នាំក្រោយ” និង “៣ឆ្នាំមុន”។

៥.២ ដំណើរការសម្របសម្រួល និង ការទទួលខុសត្រូវរបស់ប្រទេសសម្របសម្រួល

ដំណើរការសម្របសម្រួលសម្រាប់សំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណណាមួយ ត្រូវធ្វើដូចខាងក្រោម ហើយត្រូវនាទី និងការទទួលខុសត្រូវរួមគ្នារបស់បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល និងមានដូចខាងក្រោម:

៥.២.១ ប្រកាសសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងកិច្ចចាប់ផ្តើមដំណើរការសម្រាប់ការកោះប្រជុំ ELDMB: ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវដាក់លិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (“ប្រកាសសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ”) ទៅប្រទេសសម្របសម្រួលនីមួយៗ។ នៅពេលទទួលបានលិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ប្រទេសសម្របសម្រួលត្រូវបញ្ជូនលិខិតនេះ ទៅសមាជិកផ្សេងទៀតនៃ ELDMB ក្នុងរយៈពេល ២ ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលលិខិតសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវបានប្រគល់ឱ្យទៅបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល និងកោះប្រជុំ ELDMB ស្របតាមគោលការណ៍នៃការធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM ដូចមានចែងក្នុងតារាងកម្មវិធីទី២។ នៅក្នុងមាត្រា៥.២.១ “ថ្ងៃធ្វើការ” សំដៅដល់ថ្ងៃនៃសប្តាហ៍ លើកលែងតែថ្ងៃសៅរ៍ ថ្ងៃអាទិត្យ និងថ្ងៃឈប់សម្រាកជាសាធារណៈ ដែលថ្ងៃនោះគ្រឹះស្ថានធនាគារនៅបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលស្មើគ្នាដល់សាធារណៈ សម្រាប់ការអនុវត្តសកម្មភាពធនាគារជាប្រក្រតីរបស់ខ្លួនក្នុងអំឡុងម៉ោងធ្វើការធម្មតា។ បន្ថែមលើការកំណត់របៀបវារៈ កាលវិភាគ និងទម្រង់ដែលស្នើឡើងដោយបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល ដើម្បីកោះប្រជុំ ELDMB លិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវបង្ហាញនូវព័ត៌មានសំខាន់ៗពាក់ព័ន្ធនឹងការស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មានជាអាទិ៍ អត្តសញ្ញាណរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ចំនួនទឹកប្រាក់នៃសំណើសុំការដោះដូរ ហេតុផលរបស់ភាគីស្នើសុំធ្វើការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ វិភាជន៍នៃចំនួនទឹកប្រាក់នៃសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណក្នុងចំណោមបណ្តាភាគី CMIM ដែលមានសិទ្ធិក្នុងការធ្វើការសម្រេច និងលក្ខខណ្ឌពិសេសផ្សេងទៀតដែលបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលកំណត់ថាមានការពាក់ព័ន្ធ។

៥.២.២ ដំណាក់កាលសម្របសម្រួលមុនពេលបោះឆ្នោតដោយ ELDMB: បន្ទាប់ពីការប្រគល់លិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ស្របតាមមាត្រា ៥.២.១ ខាងលើ បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការប្រើចំណាត់ការ ជាជំហានដំបូងដូចខាងក្រោម មុននឹងធ្វើការកោះប្រជុំបោះឆ្នោតស្របតាមមាត្រា ៥.២.៣:

(a) រៀបចំកិច្ចពិភាក្សាអំពីរបាយការណ៍ឃ្នាំមើល

បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលត្រូវចែករាយការណ៍ស្តីពីម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ចក្នុងពេលថ្មីៗ ដែលទទួលបានពីភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១០.១.៤។ របាយការណ៍នោះ ត្រូវមានព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនានា ស្តីពីមូលហេតុដែលនាំឱ្យមានបញ្ហាជញ្ជីងទូទាត់ នឹង/ឬ

ស្ថានភាពសាច់ប្រាក់ និងការចាត់វិធានការ ដើម្បីដោះស្រាយស្ថានភាពនេះ។ បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលត្រូវអញ្ជើញភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ឱ្យធ្វើការពន្យល់ប្រាប់ដល់សមាជិកនៃ ELDMB ។ បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលក៏ត្រូវចែករាយការណ៍របស់ភាគីទីបី ដែលពាក់ព័ន្ធផងដែរ (ស្របតាមមាត្រា១០.១.៥(b)) សម្រាប់សមាជិកធ្វើការពិចារណា និងពិភាក្សា។

(b) ការទទួលបានធាតុចូលជំហានដំបូងពីសមាជិក ELDMB

បន្ទាប់ពីទទួលបានលិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ពីបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលសមាជិកនីមួយៗនៃ ELDMB ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានទៅបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល អំពីបញ្ហាដូចខាងក្រោម:

- (i) ថា តើខ្លួនអាចចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ ELDMB ដែលបានស្នើឡើងដែរឬទេ ដោយអនុលោមតាមកាលវិភាគកំណត់ក្នុងលិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ
- (ii) ថា តើខ្លួនមានការពារអ្នក ឬទស្សនៈពិសេសណាមួយឬទេ ពាក់ព័ន្ធនឹងលទ្ធភាពរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងការបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌពាក់ព័ន្ធដែលមានពីមុន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១០
- (iii) ថា តើខ្លួនមានបំណងដកខ្លួនចេញពីការចូលរួមឬទេ ទាក់ទងនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនេះ ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៨ (ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល ករណីនេះនឹងមិនចាំបាច់មានលិខិតសម្រាប់ការដកខ្លួន ដែលតម្រូវនៅក្រោមមាត្រា៨.២ ទេ) និង
- (iv) ថា តើខ្លួនមានការពារអ្នក ទស្សនៈ ឬការជំទាស់ជាក់លាក់ណាមួយឬទេ ពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបវារៈ កាលវិភាគ និងទម្រង់ និងបញ្ហាដែលបានស្នើឡើងសម្រាប់កិច្ចប្រជុំ ELDMB នៅក្នុងលិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ឬក៏មានការពារអ្នកផ្សេងទៀតឬទេពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចប្រជុំ និង/ឬការបោះឆ្នោត ដែលស្នើឡើងទាក់ទងនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ។

បន្ទាប់ពីទទួលបានធាតុចូលណាមួយពីសមាជិកនៃ ELDMB ដោយផ្អែកលើលក្ខខណ្ឌដែលមានសង្គតិភាពជាមួយនិងសភាពការណ៍ និងភាពបន្ទាន់នៃសំណើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល តាមរយៈការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយ ELDMB ត្រូវធ្វើការពិចារណាលើធាតុចូល ការពារអ្នក និងទស្សនៈជំហានដំបូង ដែលបានផ្តល់ដោយសមាជិកនៃ ELDMB ហើយត្រូវធ្វើការកែសម្រួលឱ្យទាន់ពេលនិងត្រឹមត្រូវ ចំពោះរបៀបវារៈកាលវិភាគ និងទម្រង់ដែលបានស្នើឡើងសម្រាប់កិច្ចប្រជុំ ELDMB ប្រសិនបើបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលគិតថាត្រឹមត្រូវ ហើយប្រសិនបើពិនិត្យឃើញថា នៅមានកង្វះព័ត៌មានចាំបាច់ជាក់លាក់ណាមួយមុននឹងធ្វើការបោះឆ្នោត (រួមទាំងព័ត៌មានដែលបានចែងក្នុងមាត្រា ១០.១.៥) និងដោយ

មានសំណើរបស់សមាជិកណាមួយ បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលអាចលើស្មើសុំការ
ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ផ្តល់នូវព័ត៌មានចាំបាច់ទាំងនោះ។

៥.២.៣ ដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅនៃការបោះឆ្នោត/ប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ:

បន្ទាប់ពីបំពេញចំណាត់ការជំហានដំបូងយោងតាមមាត្រា៥.២.១ និង៥.២.២ ខាងលើ
ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណាមួយ បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលនឹង
កោះឱ្យមានការប្រជុំនៃ ELDMB តាមកាលវិភាគដូចបានចែងក្នុងមាត្រា៧.១.៣ ដើម្បីបោះ
ឆ្នោតសម្រេចចំពោះការងារពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ស្របតាមបទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនៃកិច្ចព្រមព្រៀង
CMIM នេះ រួមទាំងការអនុម័តលើសំណើពាក់ព័ន្ធនឹងការដកខ្លួនចេញ ដោយអនុលោមតាម
មាត្រា៨.១ និងការអនុម័តលើសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធ។ បណ្តាប្រទេស
សម្របសម្រួលនឹងជូនដំណឹងភ្លាម ដល់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណអំពីលទ្ធផលនៃការ
បោះឆ្នោតទាំងអស់។ លើសពីនេះទៀត ប្រសិនបើ ELDMB ផ្តល់ការអនុម័តលើសំណើសុំការ
ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នោះបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលនឹងជូនដំណឹងភ្លាមទៅបណ្តាភាគីនៃ CMIM
ដែលមានសន្លឹកឆ្នោតមានប្រសិទ្ធិភាព អំពីលទ្ធផលវិភាជន៍ស្របតាមមាត្រា ៧.១.២ និងណែនាំ
បណ្តាភាគីទាំងនោះ (ដោយមិនគិតថាភាគីណាមួយក្នុងចំណោមភាគីទាំងនោះ បានបោះឆ្នោត
គាំទ្រ ឬបោះឆ្នោតជំទាស់ចំពោះសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះឡើយ) ឱ្យបន្តដំណើរ
ការអនុវត្តប្រតិបត្តិការនៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទ្វេភាគី រវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ
នីមួយៗ ជាមួយនឹងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធឱ្យបានឆាប់បំផុត តាមដែលអាច
ធ្វើបាន ហើយទោះក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយ គឺមិនត្រូវយឺតជាងមួយសប្តាហ៍គិតចាប់ពីកាល
បរិច្ឆេទដែល ELDMB បានផ្តល់ការអនុម័តលើសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ហើយដែល
ឥណ្ឌូប្រតិទាននៃប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទ្វេភាគីមិនត្រូវតិចជាង ៩០ថ្ងៃឡើយ ដូចបាន
ចែងក្នុងមាត្រា៧.២.៣ ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៧ និងបទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតនៃកិច្ច
ព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

៥.២.៤ តារាងសង្ខេបកិច្ចដំណើរការ

ក្នុងគោលបំណងសម្រាប់ភាពងាយស្រួលនៃការយោង និងការបញ្ជាក់ តារាងកម្មវិធីទី៨
កំណត់អំពីសេចក្តីសង្ខេបក្នុងទម្រង់ជាគំនូសបំព្រួញនៃកិច្ចដំណើរការ ដែលមានចែងក្នុងកិច្ចព្រម
ព្រៀងCMIM នេះ រួមទាំងការទទួលខុសត្រូវរបស់បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល។

មាត្រា៦ .- ការចូលរួមរបស់ហុងកុងក្នុងប្រទេសចិន

បន្ថែមលើបទបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀត ដែលអាចអនុវត្តបានដូចមានចែងនៅក្នុង
កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ការចូលរួមរបស់ហុងកុងតាមរយៈប្រទេសចិននៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង

CMIM នេះ នឹងយន្តការពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតស្របតាម CMIM នេះ ត្រូវមានប្រមទទួលយកដោយ ឈរលើមូលដ្ឋាន និងជាកម្មវត្ថុនៃលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

(a) ហុងកុងប្រទេសចិន នឹងមិនស្វែងរកដើម្បីក្លាយខ្លួនជាសមាជិកនៃប្រទេសអាស៊ាន ឬកម្ពុជាទេ។

(b) វិភាគទាន CMIM របស់ហុងកុងប្រទេសចិនត្រូវមានប្រភពចេញពីទុនបំរុងអន្តរជាតិ របស់ខ្លួនផ្ទាល់។

(c) ហុងកុងប្រទេសចិន អាចទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកដោយផ្ទាល់ពីយន្តការ CMIM ដែលប្រតិបត្តិដោយបណ្តាភាគី CMIM នៅពេលដែលខ្លួនត្រូវការជំនួយពីបណ្តាភាគី CMIM ហើយសំណើសុំជំនួយ (ពោលគឺ សំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) របស់ហុងកុង ប្រទេសចិន គឺត្រូវបានធ្វើឡើងតាមរយៈប្រទេសចិន។ ចំនួនទឹកប្រាក់អតិបរមានៃការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណរបស់ហុងកុងប្រទេសចិន នៅក្រោមយន្តការ CMIM នេះ ត្រូវកំណត់ត្រឹមចំនួនទឹក ប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌរបស់ IMF ដែលអនុវត្តចំពោះហុងកុងប្រទេសចិនពីព្រោះ ហុងកុងប្រទេសចិនខ្លួនឯង មិនមែនជាសមាជិករបស់ IMF ទេ។

(d) សិទ្ធិរបស់ហុងកុងប្រទេសចិន ក្នុងការបោះឆ្នោតចំពោះការធ្វើការសម្រេចនានា ដោយក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM ត្រូវបានដាក់កំហិតត្រឹមតម្រិតប្រតិបត្តិប៉ុណ្ណោះ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល សម្លេងឆ្នោតរបស់ហុងកុងប្រទេសចិនមិនត្រូវបានរាប់ និងមិនត្រូវ បានចាត់ទុកជាផ្នែកមួយនៃការអនុម័តជាឯកច្ឆន្ទរបស់ MLDMB ទេ។

មាត្រា ៧ .- មន្ទីរធានានៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពហុភាគី

៧.១ រចនាសម្ព័ន្ធពហុភាគី និងការចាត់ចែងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ

៧.១.១ រចនាសម្ព័ន្ធត្រីរដ្ឋបាលពហុភាគី៖ កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ បង្កើតនូវមធ្យោបាយ នៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពហុភាគី ក្នុងការរៀបចំមេម៉ង់ CMIM ក្នុងចំណោមបណ្តាភាគី CMIM ដែល (a) រៀបចំបង្កើត CMIM ដោយអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ បង្កើតជាប្រភពមូលនិធិសម្រាប់គាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវការចាំបាច់ ដោយធ្វើឡើងក្រោម ការរៀបចំ CMIM និង (b) តម្រូវឱ្យបណ្តាភាគី CMIM ធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិការក្នុងការ ផ្តល់មូលនិធិជារូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកដែលពួកគេមានក្រោមការរៀបចំ CMIM ទៅឱ្យភាគី ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណណាមួយ នៅពេលដែលភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណត្រូវការ បន្ទាប់ពីបានដាក់សំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការទទួល បានការគាំទ្រ និងស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។ ចំនួនទឹកប្រាក់រូបិយប័ណ្ណ ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវលក់ទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធត្រូវធ្វើវិភាគ

ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានសមាមាត្រក្នុងចំណោមបណ្តាភាគី CMIM ហើយការធ្វើវិភាជន៍តាមសមាមាត្រនេះត្រូវធ្វើឡើងដោយយោងទៅលើស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក (ដូចមានចែងខាងក្រោម) ដែលត្រូវបានលក់ឱ្យដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។ តារាងកម្មវិធីទី៨កំណត់អំពីសេចក្តីសង្ខេបក្នុងទម្រង់តារាងបំព្រួញនូវបទបញ្ញត្តិ អំពីមធ្យោបាយនៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពហុភាគី នៅក្រោមវិសាលភាពនៃមាត្រា៧ ដែលមានគោលបំណងធ្វើអោយងាយស្រួលនៃការធ្វើសេចក្តីយោង និងការបញ្ជាក់តែប៉ុណ្ណោះ។

៧.១.២ ការចាត់ចែងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ

យោងតាមរចនាសម្ព័ន្ធពហុភាគីនៃការរៀបចំ CMIM ដែលបានបង្កើតឡើងនេះ រាល់លិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលត្រូវបានដាក់ជូនបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល និងត្រូវបញ្ជូនដោយបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលទាំងនោះទៅឱ្យ ELDMB ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៥.២.១។ បន្ទាប់មក ELDMB ត្រូវកំណត់ថាតើសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការទទួលបានការគាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដែលត្រូវគោរព និង/ឬបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌនៃមាត្រា១០។ ដោយអនុលោមតាមការបោះឆ្នោត ELDMB ក្នុងការអនុម័តលើសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមួយ ការទទួលខុសត្រូវក្នុងការផ្តល់ចំនួនសរុបនៃរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវលក់ទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធត្រូវបានធ្វើវិភាជន៍តាមសមាមាត្រក្នុងចំណោមភាគី CMIM (លើកលែងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ភាគីដែលដកខ្លួនចេញពី CMIM ប្រសិនបើមាននិងភាគីមួយនៃ CMIM ដូចបានលើកឡើងក្នុងមាត្រា៧.១.៤ ប្រសិនបើមាន) ដោយផ្អែកលើវិភាគទានរបស់ភាគី CMIM នីមួយៗនោះ។ បណ្តាភាគី CMIM នីមួយៗទាំងនោះ ត្រូវអនុវត្តការដកប្រាក់ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ តាមសភាពដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៧.៣ ខាងក្រោមឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើបាន និងក្នុងករណីណាក៏ដោយ គឺមិនត្រូវយឺតជាងមួយសប្តាហ៍បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ ដែល ELDMB អនុម័តលើសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ។ (ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល រយៈពេលមួយសប្តាហ៍នេះ ត្រូវរាប់បញ្ចូលទាំងរយៈពេលធ្វើលិខិតដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៧.៣.១ និង ៧.៣.១) តួនាទីរបស់បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល និងការអនុវត្តការកិច្ចរបស់ពួកគេ ត្រូវប្រព្រឹត្តទៅស្របតាមបទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធក្នុងមាត្រា៥។

៧.១.៣ តារាងពេលវេលាសម្រាប់ដំណើរការស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ: ដោយមានភាពបន្ទាន់ ដែលត្រូវបានស្មានទុកជាមុនពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណាមួយ នឹងតាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល និង ELDMB បានឯកភាពគ្នា នឹងចាត់វិធានការចាំបាច់ដើម្បីធានាថាការសម្រេច ដែលត្រូវធ្វើឡើងឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើសុំ

ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនឹងត្រូវបានធ្វើក្នុងរយៈពេលមួយសប្តាហ៍ បន្ទាប់ពីការប្រគល់លិខិតសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទៅឱ្យសមាជិកផ្សេងទៀតនៃ ELDMB តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលស្របតាមមាត្រា៥.២.១ ហើយក្នុងករណីណាក៏ដោយ គឺមិនត្រូវយឺតជាងពីរសប្តាហ៍ បន្ទាប់ពីការប្រគល់លិខិតសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទៅឱ្យសមាជិកផ្សេងទៀតនៃ ELDMB តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល ស្របតាមមាត្រា៥.២.១។

៧.១.៤ ភាពគ្មានសិទ្ធិនៃភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណក្នុងការធ្វើជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ: ភាគី CMIM ណាមួយ ដែលបានប្រគល់សំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ស្ថិតក្នុងការរង់ចាំ ឬដែលបានដកប្រាក់ ឬ បន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ដែលនៅមានសុពលភាព គឺមិនមានសិទ្ធិធ្វើជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទេ រហូតដល់ពេលដែលសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ឬការដកប្រាក់ ឬកាតព្វកិច្ចនៃការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ដែលមានសុពលភាព។

៧.២ លក្ខខណ្ឌ និងកាលកំណត់សំខាន់ៗបានធ្វើឡើងក្នុងប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៅក្រោមមធ្យោបាយនៃការដោះដូរពហុភាគី

៧.២.១ ការលក់រូបិយប័ណ្ណ: ក្រោមការរៀបចំ CMIM រាល់ស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណទាំងអស់ ដែលបានលក់ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ ស្របតាមលក្ខខណ្ឌ និងកាលកំណត់នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដែលត្រូវធ្វើឡើងជារូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក។

៧.២.២ រចនាសម្ព័ន្ធនៃប្រតិបត្តិការដោះដូរ: រាល់ប្រតិបត្តិការលក់ និងទិញ ដែលបានធ្វើដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ ស្របតាមសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមួយ ត្រូវបានអនុវត្តជាប្រតិបត្តិការដោះដូរ ដែលមានរចនាសម្ព័ន្ធដូចតទៅ :

រវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ និងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ:

(a) ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណត្រូវប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុករបស់ខ្លួន ដើម្បីទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដូចដែលត្រូវបានអនុម័តដោយការបោះឆ្នោតរបស់ ELDMB (ហៅថា ស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក) ដែលត្រូវបានធ្វើវិភាជន៍ ដើម្បីលក់ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធនីមួយៗ។

(b) តម្លៃទិញរូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុក (ហៅថា បរិមាណរូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុក) ដែលត្រូវបានទូទាត់សម្រាប់បរិមាណរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកស្របតាមកថាខ័ណ្ឌ(a)ខាងលើ ត្រូវបានកំណត់ដោយការប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់ដែលត្រូវយកមកប្រើ ដូចបានកំណត់តាមតារាងកម្មវិធីទី៤។

(c) យោងលើមាត្រា ៧.២.៣ ៧.៣.៣ ១២.២.២ និងបទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ភាគីស្នើសុំការដោះដូរ មានកាតព្វកិច្ចទិញយកវិញនូវបរិមាណ រូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកពីភាគីផ្តល់ការដោះដូរ ដោយធ្វើការទូទាត់ (រួមបញ្ចូលទាំងការប្រាក់) ជាប្រយោជន៍ ប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក។ សម្រាប់គោលបំណងនេះ បរិមាណរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក ត្រូវបានគណនា ផ្អែកលើមូលដ្ឋានអត្រាប្តូរប្រាក់រូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកធៀបនឹងរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដូចបាន កំណត់ស្របតាមមាត្រា ៧.២.២(៦) នៅពេលដែលបរិមាណដុល្លារអាមេរិក បានលក់ទៅអោយ ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណសម្រាប់ការដកប្រាក់ ឬ ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់នីមួយៗ។

៧.២.៣ ឥណ្ឌប្រតិទាន រវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធនីមួយៗ និង ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធនីមួយៗ ជាគោលការណ៍ ការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ច សន្យាដកប្រាក់នីមួយៗ ត្រូវបានកំណត់ឥណ្ឌប្រតិទានយ៉ាងតិច៩០ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃ ការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ (ក្នុងន័យនេះ ការប្រែប្រួលដែលលើសពី៩០ថ្ងៃ នឹងត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យបន្តកែសម្រួលកាលបរិច្ឆេទនៃការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ទៅ ជាថ្ងៃធ្វើការ) ហើយកាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌប្រតិទាននោះ ត្រូវកំណត់តាមរយៈការអនុម័តរបស់ ELDMB លើសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណស្ថិតក្នុងរយៈពេល៩៧ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែល ELDMB អនុម័តសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។ ប្រសិនបើកាលបរិច្ឆេទ ឥណ្ឌប្រតិទានបែប នេះ ប៉ះចំកាលបរិច្ឆេទដែលមិនមែនជាថ្ងៃធ្វើការ កាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌប្រតិទាននោះ គឺជាថ្ងៃធ្វើ ការបន្ទាប់ ដោយគ្មានការកែសម្រួលការប្រាក់ពាក់ព័ន្ធនឹងការលើកថ្ងៃនេះទេ។ ចំពោះការដក ប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណត្រូវទិញយកវិញនូវរូបិយវត្ថុ ក្នុងស្រុកពីភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៅកាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌប្រតិទាន ស្របតាមបទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៧.២.៥ ខាងក្រោម ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលថា (i) ប្រសិនបើការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ត្រូវបន្តសុពលភាព នោះបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា ៧.៣.២ ត្រូវអនុវត្ត ចំពោះការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់នោះ និង (ii) ប្រសិនបើភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មានបំណងទិញយកវិញមុនកាលកំណត់ នោះបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា ៧.៣.៣ ត្រូវអនុវត្ត។

៧.២.៤ ការប្រាក់

(a) ការប្រាក់បង្កដោយផ្អែកលើបរិមាណរូបិយប័ណ្ណជាដុល្លារអាមេរិក ដែលបានទិញ នៅជំពាក់ បន្ទាប់ពីការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់នីមួយៗ តាមអត្រាការប្រាក់មួយ ស្មើនឹងអត្រា LIBOR សម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើជាដុល្លារអាមេរិករយៈពេល៣ខែ ដែលបោះផ្សាយ ដោយ សមាគមធនាគារកម្ពុជា និងផ្សាយលើផ្ទាំងរបស់វិទ្យុទំព័រ LIBOR01 (LIBOR) នៅម៉ោង ១១:០០ ព្រឹក ម៉ោងនៅទីក្រុងឡុងដ៍ ក្នុងរយៈពេលពីរថ្ងៃនៃថ្ងៃ

ធ្វើការនៅទីក្រុងឡុងដ៍ មុនកាលបរិច្ឆេទនៃការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ (ហៅថា កាលបរិច្ឆេទកំណត់អត្រាការប្រាក់) សម្រាប់ការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ដែល អាចអនុវត្តបាន ឬកន្លងតម្រាម ដូចកំណត់ខាងក្រោម។

ការដកប្រាក់ / ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់	តម្រាម
ការដកប្រាក់ដំបូង+ ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់លើកទី១	១៥០ ចំណុចមូលដ្ឋាន
ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់លើកទី២ + លើកទី៣	២០០ ចំណុចមូលដ្ឋាន
ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់លើកទី៤ + លើកទី៥	២៥០ ចំណុចមូលដ្ឋាន
ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់លើកទី៦ + លើកទី៧	៣០០ ចំណុចមូលដ្ឋាន

(b) ការប្រាក់បង្កគិតលើបរិមាណរូបិយប័ណ្ណជាដុល្លារអាមេរិកដែលបានទិញ និង នៅ មានសុពលភាពក្រោមការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ណាមួយ ត្រូវបានគណនា ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានមួយឆ្នាំស្មើនឹង ៣៦០ថ្ងៃ និងផ្អែកលើចំនួនថ្ងៃពិតប្រាកដ គិតចាប់ពី (និងរាប់បញ្ចូលទាំង) កាលបរិច្ឆេទកំណត់អត្រាការប្រាក់នៃការដកប្រាក់ ឬ ការបន្តកិច្ចសន្យា ដកប្រាក់ រហូតដល់ (ប៉ុន្តែមិនរាប់បញ្ចូលនូវ) កាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌូប្រតិទាន ឬក្នុងករណីនៃការ ទិញយកវិញមុនកាលកំណត់ ចំនួនថ្ងៃគឺរាប់ត្រឹមកាលបរិច្ឆេទ នៃការទិញយកវិញមុនកាល កំណត់នោះ។

៧.២.៥ ការទូទាត់នៅឥណ្ឌូប្រតិទាន

(a) កាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌូប្រតិទាននៃការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ណាមួយ ដែលមិនត្រូវបានស្នើសុំពន្យារពេល: (i)ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធត្រូវលក់ទៅវិញ នូវស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណវិញ ជាមួយនឹង ចំនួនទឹកប្រាក់បន្ថែមជារូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹងការប្រាក់ ដែលត្រូវបានគណនាលើ ស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាការប្រាក់ដែលត្រូវបានកំណត់ស្របតាមមាត្រា ៧.២.៤ (ii)ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវលក់ទៅវិញនូវបរិមាណរូបិយវត្ថុ ក្នុងស្រុកទៅភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (ដោយកែតម្រូវនូវការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ណា មួយ) ដោយគ្មានការប្រែប្រួលនៃចំនួនទឹកប្រាក់នោះទេ។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល ការលក់វិញ នូវបរិមាណរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកនោះ អាចត្រូវបានធ្វើឡើងនៅថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ ដូចមានចែងក្នុង ចំណុច (i) ត្រូវបានបញ្ចប់នៅកាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌូប្រតិទានដោយគ្មានការពន្យារពេល។

ការទូទាត់ចំពោះប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ ត្រូវបានធ្វើឡើង និងទូទាត់ដាច់ ដោយឡែកពីគ្នា ដោយគ្មានការកាត់កង ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលថា នៅពេលធ្វើការបន្តកិច្ចសន្យា ដកប្រាក់ណាមួយ ចំនួនទឹកប្រាក់នៃបរិមាណរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកដែលត្រូវបន្តមិនត្រូវបាន

ទិញយកវិញដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដូចបានលើកឡើងរួចមកហើយនោះទេ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាមានការកត់ត្រាខាងឥណទាននៅក្នុងគណនី ក្រោមឈ្មោះរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅថ្ងៃសុពលភាពសម្រាប់ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់នោះ ស្របតាមមាត្រា៧.២.៧។ បរិមាណរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកដែលត្រូវបន្តទៀតនោះ ត្រូវបានគណនាឡើងវិញដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៧.៣.២ (b) ហើយបើមានលម្អៀង (ប្រសិនបើវិជ្ជមាន) នោះត្រូវកត់ត្រាខាងឥណទានបន្ថែមទៀត ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធ ឬ(ប្រសិនបើអវិជ្ជមាន) នោះត្រូវផ្តល់ត្រឡប់វិញ ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធ ទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

(b) ក្នុងករណីនៃការទិញយកមកវិញនូវរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក នៅឥណប្រតិទាននៃការដកប្រាក់ដែលមិនបានពន្យារពេល តម្លៃនៃការទិញយកវិញត្រូវជាប់រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកដើមដែលត្រូវបានទូទាត់ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ សម្រាប់បរិមាណរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកដែលពាក់ព័ន្ធពេលគឺ បរិមាណរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវបានគណនា ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃអត្រាប្តូរប្រាក់រូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកធៀបនឹងដុល្លារអាមេរិកដែលបានអនុវត្ត ដូចមានកំណត់ស្របតាមមាត្រា៧.២.២ (b) នៅពេលដែលបរិមាណរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកត្រូវបានលក់ដំបូងទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណបូកនឹងការប្រាក់គិតលើរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកដែលបានគណនាស្របតាមមាត្រា៧.២.៤។

(c) ក្នុងករណីនៃការទិញយកវិញនូវរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកនៅឥណប្រតិទាន នៃការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ តម្លៃនៃការទិញយកវិញត្រូវជាប់រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក បានគណនាដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃអត្រាប្តូរប្រាក់ថ្មីនៃរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកធៀបនឹងដុល្លារអាមេរិក ដែលអនុវត្តចំពោះការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ស្របតាមមាត្រា៧.៣.២(b) បូកនឹងការប្រាក់ដែលគិតតាមអត្រាការប្រាក់ថ្មី សម្រាប់ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ ដែលកំណត់ស្របតាមមាត្រា៧.២.៤(a)។

៧.២.៦ ការប្រាក់បង់យឺត: នៅពេលដែលភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ការខកខានក្នុងការទូទាត់ចំពោះប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណណាមួយ រួមបញ្ចូលទាំងការទិញយកវិញនៃរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក ដែលពាក់ព័ន្ធចំពោះការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ រួមបញ្ចូលទាំងការទូទាត់នៃចំនួនទឹកប្រាក់បន្ថែមណាមួយស្មើនឹងការប្រាក់ ហើយការខកខានបានបន្តរយៈពេលចំនួន៣ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បំណុលដែលមិនបានទូទាត់នោះ (គឺចំនួនទឹកប្រាក់សរុបនៃបំណុលនោះគឺជា “ចំនួនទឹកប្រាក់មិនបានទូទាត់តាមឥណប្រតិទាន”) ត្រូវមានការប្រាក់កាន់តែខ្ពស់ (ហៅថា “ការប្រាក់បង់យឺត”) ដោយអនុលោមតាមចំណុចដូចខាងក្រោម:

(a) ការប្រាក់បង់យឺតសម្រាប់ចំនួនទឹកប្រាក់មិនបានទូទាត់តាមឥណ្ឌូប្រតិទាន ត្រូវបង្កដោយចាប់ផ្តើមពី(និងរាប់បញ្ចូលទាំង)ថ្ងៃទី៤នៃថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ ដែលបំណុលបានដល់ពេលកំណត់ និងត្រូវទូទាត់សងរហូតដល់កាលបរិច្ឆេទពិតប្រាកដ តែមិនរាប់បញ្ចូលដែលបំណុលត្រូវបានទូទាត់សង។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល សម្រាប់រយៈពេល ៣ ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ មុនថ្ងៃដែលការបង្កការប្រាក់បង់យឺតចាប់ផ្តើមពីកាលបរិច្ឆេទ ដែលបំណុលនេះត្រូវដល់ពេលទូទាត់សង នោះការប្រាក់ត្រូវបន្តបង្កលើចំនួនទឹកប្រាក់មិនបានទូទាត់តាមឥណ្ឌូប្រតិទានតាមអត្រាការប្រាក់ដំបូងដែលអនុវត្តចំពោះបំណុលពាក់ព័ន្ធ នៅក្រោមបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

(b) ការប្រាក់បង់យឺតត្រូវបង្កតាមអត្រាមួយស្មើនឹង ២០០ ចំណុចមូលដ្ឋានលើសអត្រាការប្រាក់ដែលកំណត់ក្នុងមាត្រា៧.២.៤(a)។ អត្រាការប្រាក់បង់យឺតនេះ នឹងកើនឡើងនៅរៀងរាល់៦ខែម្តង គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបង្ក ដោយកើនម្តងស្មើនឹង៥០ចំណុចមូលដ្ឋាន រហូតដល់ការទូទាត់សងគ្រប់ចំនួននៃចំនួនទឹកប្រាក់ មិនបានទូទាត់តាមឥណ្ឌូប្រតិទានត្រូវបានធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ប៉ុន្តែក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលអត្រាការប្រាក់បង់យឺតត្រូវមិនលើសពី ៥០០ ចំណុចមូលដ្ឋានលើសអត្រា LIBOR ដែលបានប្រើប្រាស់ដើម្បីកំណត់អត្រាការប្រាក់ ដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះកាតព្វកិច្ចបំណុល ក្រោមមាត្រា៧.២.៤(a)។ ការប្រាក់ និងការប្រាក់បង់យឺតត្រូវគណនាជាបែបការប្រាក់បញ្ចូលគ្នារៀងរាល់មួយខែម្តង គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបង្ក។

៧.២.៧ យន្តការនៃប្រតិបត្តិការដោះដូរ: រវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ (a) ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលបានទិញរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក ត្រូវបានកត់ត្រាខាងឥណទានទៅក្នុងគណនីពិសេសមួយ ដែលមិនមានការប្រាក់ ដែលមានឈ្មោះថា “គណនីចរន្តរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក” ឬបើមិនដូច្នោះទេ ដោយមានការព្រមព្រៀងគ្នារវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវកត់ត្រាក្រោមឈ្មោះរបស់ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្នុងសៀវភៅរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (b) បរិមាណរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដែលបានទិញដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវបានកត់ត្រាខាងឥណទានទៅក្នុងគណនីទូទៅដែលកាន់កាប់ដោយធនាគារសហព័ន្ធនៅញូយ៉ក ក្នុងនាមភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ឬគណនីផ្សេងទៀត ដែលភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណអាចទទួលយកបាន ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ប្រាប់ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅពេលស្នើសុំដកប្រាក់ដែលពាក់ព័ន្ធ។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិលការចុះឥណទាននៃបរិមាណរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកនិងបរិមាណដុល្លារអាមេរិក ត្រូវធ្វើឡើងនៅថ្ងៃសុពលភាព។

៧.៣ ការដកប្រាក់ក្រោមមធ្យោបាយដោះដូរពហុភាគី

៧.៣.១ ការដកប្រាក់: ការទាក់ទងរវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ ដែលកំណត់តាមលក្ខខណ្ឌមានពីមុន ដូចបានចែងក្នុងមាត្រា ១០ ត្រូវបានគោរព និងបានបំពេញដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ហើយលក្ខខណ្ឌ និងកាលកំណត់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងកិច្ចប្រមូលៀង CMIM នេះត្រូវបានបំពេញ ការសុំដកប្រាក់តាមមធ្យោបាយនៃការទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ពីភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធត្រូវជូនដំណឹងមិនឱ្យលើសពីម៉ោង ៣:០០ រសៀល ម៉ោងនៅប្រទេស/តំបន់ផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅថ្ងៃធ្វើការ ដែលយ៉ាងហោចណាស់ត្រូវផ្តល់ដំណឹងឱ្យបានពីថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ មុនកាលបរិច្ឆេទកំណត់អត្រាការប្រាក់តាមរយៈប្រព័ន្ធសារយថាភូត SWIFT (ឬក្នុងករណីដែលមធ្យោបាយនៃប្រព័ន្ធ SWIFT ត្រូវបានរំខាន ឬមិនអាចដំណើរការ នោះប្រព័ន្ធទូរសាស្ត្រដែលបានធ្វើការសាកល្បង ត្រូវបានប្រើដោយយោងតាមលក្ខខណ្ឌដែលព្រមព្រៀងគ្នា រវាងបណ្តាភាគីនានា ដាច់ដោយឡែកពីកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងបានទទួលការបញ្ជាក់តាមរយៈការហៅទូរស័ព្ទ ឬសារអេឡិចត្រូនិក នៅពេលដំណាលគ្នា) (មធ្យោបាយនីមួយៗហៅថា “ទូរគមនាគមន៍យថាភូត”) ទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

៧.៣.២ ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់

(a) ការទាក់ទងរវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ និងតាមលក្ខខណ្ឌមានពីមុនដែលបានកំណត់ក្នុងមាត្រា១០ ត្រូវបានបំពេញ និងគោរពដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងដោយគ្រប់នីតិវិធីស្របតាមមាត្រា៥.២ និងមាត្រា៧.១ និងបទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ត្រូវបានបំពេញដើម្បីអនុម័តបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ណាមួយ ដែលជាការដកទាំងអស់ ឬដកមួយផ្នែក (“ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់”) នោះការដកប្រាក់នីមួយៗ ដែលធ្វើឡើងដោយមិនមានជាប់ទាក់ទងទៅនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌរបស់ IMF អាចត្រូវបានពន្យារពេលសម្រាប់ចំនួនទឹកប្រាក់ទាំងអស់ ឬទឹកប្រាក់មួយផ្នែក រហូតដល់ចំនួន៧ដង តាមសំណើរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដោយការជូនដំណឹងអំពីសំណើនោះ ទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល មិនឱ្យហួសពីម៉ោង ៣:០០ រសៀល ម៉ោងនៅប្រទេស/តំបន់ផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅថ្ងៃធ្វើការ ដែលយ៉ាងហោចណាស់មានរយៈពេលពីថ្ងៃ មុនកាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌប្រតិទាន តាមរយៈប្រព័ន្ធទូរគមនាគមន៍យថាភូត និងក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលថា ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលស្នើនឹងការប្រាក់បង្ក លើរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកស្របតាមមាត្រា៧.២.៤ ត្រូវបានទូទាត់គ្រប់ចំនួន ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ តាមកាលកំណត់សម្រាប់ការដកប្រាក់

ឬការបន្តកិច្ចសន្យាការដកប្រាក់ដែលនៅមានសុពលភាព។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល រាល់បទបញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការដកប្រាក់ លើកលែងតែបទបញ្ញត្តិដែលអនុវត្តចំពោះការដកប្រាក់ជាធម្មតា ដូចជាបទបញ្ញត្តិសម្រាប់អត្រាការប្រាក់ គឺត្រូវអនុវត្តចំពោះការបន្តកិច្ចសន្យាការដកប្រាក់។ ក្នុងការអនុវត្តកថាខ័ណ្ឌ (a) នេះ ប្រសិនបើកម្មវិធី IMF ត្រូវបង្កើតឡើងសម្រាប់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បន្ទាប់ពីការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាការដកប្រាក់នៃចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌ IMF នោះ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌ IMF ត្រូវបានចាត់ទុកថា ចំនួនទឹកប្រាក់នេះ មិនមែនជា ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌ IMF ទេ (ហើយដោយអនុលោមតាមមាត្រា១០.៣ ត្រូវអនុវត្ត) និងការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ ត្រូវធ្វើឡើងយ៉ាងច្រើនចំនួន ០៧ ដង។

(b) នៅពេលដែលការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ត្រូវបានធ្វើឡើង ដោយយោងតាមកថាខ័ណ្ឌ(a)ខាងលើទាក់ទងនឹងរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកត្រូវបានគណនាឡើងវិញ ដោយផ្អែកលើអត្រាប្តូរប្រាក់ថ្មី ដែលបានកំណត់ស្របតាមតារាងកម្មវិធីទី៤ និងត្រូវបានកែសម្រួលយោងតាមមាត្រា៧.២.៥(a) ហើយអត្រាការប្រាក់ថ្មីដែលត្រូវអនុវត្តចំពោះរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកក្រោមការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់នោះ ត្រូវបានគណនា ដោយយោងតាមមាត្រា៧.២.៤(a)។

(c) ក្នុងករណីការដកប្រាក់ណាមួយ បានធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ទាក់ទងទៅនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌ IMF នោះ ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់អាចធ្វើបានតែម្តងគត់ ប៉ុន្តែមានលក្ខខណ្ឌ ប្រសិនបើពិចារណាលើការមានការចាំបាច់ និងត្រឹមត្រូវ និងជាកម្មវត្ថុនៃការអនុម័តដោយ ELDMB នៅក្នុងករណីនីមួយៗ នោះការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ អាចធ្វើបានចំនួនបីដងជាប់គ្នា។

៧.៣.៣ ការទិញមកវិញមុនកាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌូប្រតិទាន: រវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ។ ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមានសិទ្ធិគ្រប់ពេលទាំងអស់ក្នុងការទិញត្រឡប់មកវិញមុនកាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌូប្រតិទាន ដោយត្រូវជូនដំណឹងជាមុនក្នុងរយៈពេលបីថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ ទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ តាមមធ្យោបាយទូរគមនាគមន៍យថាភូត។ ការទិញមកវិញនូវរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកទាំងអស់ ឬមួយផ្នែកមុនកាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌូប្រតិទាន ដែលបានរក្សាទុកដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូរ គឺពុំត្រូវបានធ្វើការពិន័យអ្វីទាំងអស់ (ហៅថា “ការទិញមកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទាន”)។ ប្រសិនបើការទិញមកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទានណាមួយ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នោះការទិញមកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទាននេះ នឹងត្រូវធ្វើចំពោះគ្រប់ភាគីផ្តល់ការដោះដូរទាំងអស់ស្មើគ្នា ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានសមាមាត្រទៅតាមទំហំរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកនៅសុពល

ភាពរបស់ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ។ រាល់ការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូបតិទានត្រូវធ្វើឡើងជាមួយគ្នានឹងចំនួនការប្រាក់បង្ករ គិតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូបតិទាននេះ ហើយការជូនដំណឹងដែលផ្តល់ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ស្របតាមការលើកឡើងខាងលើ ត្រូវមានបញ្ជាក់ពីការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ជាក់លាក់ដែលទាក់ទងទៅនឹងការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូបតិទាន និង ចំនួនដែលត្រូវទិញ។ បទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនៃមាត្រា៧.២.៤ ៧.២.៥ និង ៧.២.៦ ត្រូវអនុវត្តដូចដែលបានកែប្រែលើការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូបតិទានណាមួយ ដែលមានចែងក្នុងពេលនេះលើការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូបតិទាន នៅក្រោមមាត្រា៧.៣.៣។ អត្រាការប្រាក់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ដែលត្រូវទិញយកវិញនោះ ត្រូវធ្វើការកែតម្រូវ ដោយប្រើប្រាស់អត្រាការប្រាក់ទាបជាងពេលអនុវត្តពីដំបូង និង អត្រាតាមទីផ្សារ (ដូចកំណត់ខាងក្រោម) នៅត្រង់ពេលនៃការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូបតិទាន។

“អត្រាតាមទីផ្សារ” សំដៅដល់អត្រា LIBOR នៅពេលបិទទីផ្សារ សម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើដុល្លារអាមេរិកនៅអំឡុងពេលជាក់លាក់មួយ ដែលបានផ្សព្វផ្សាយដោយសមាគមន៍ធនាគារកិច្ចករពិភពលោក នៅម៉ោង១១:០០ព្រឹក ម៉ោងនៅទីក្រុងឡុងដ៍ ឬក្នុងករណីដែលមិនមានអត្រាការប្រាក់បែបនេះ នោះគឺជាការធ្វើអាំងទែប្លូឡាស្យុងលីនេអែ រវាងអត្រាLIBOR ពីរ ដែលមានរយៈពេលជិតបំផុត សម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើដុល្លារអាមេរិក ក្នុងកំឡុងពេលពីរថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការនៅទីក្រុងឡុងដ៍ មុនកាលបរិច្ឆេទកំណត់នៃការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូបតិទាននេះ។

៧.៣.៤ ការទូទាត់ពន្ធ: គ្រប់ការទូទាត់ដែលធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវធ្វើឡើងដោយគ្មានការកាត់ទុក ឬការដកចេញនូវពន្ធអាករ ឬកម្រៃផ្សេងៗរបស់រដ្ឋាភិបាល សម្រាប់ពេលបច្ចុប្បន្ន ឬពេលអនាគតដែលកំណត់យកដោយ ឬក្នុងនាមប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ អាជ្ញាធរដែលពាក់ព័ន្ធពុំមានអំណាចយកពន្ធឡើយ។ ក្នុងករណីដែលការកាត់ទុក ឬដកចេញនូវពន្ធអាករ ឬកម្រៃផ្សេងៗរបស់រដ្ឋ ត្រូវបានកំណត់ដោយច្បាប់ នោះភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវទូទាត់បន្ថែមនូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលចាំបាច់ ដើម្បីបង្កប់ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទទួលដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដែលកំណត់ថា គ្មានការកាត់ទុក ឬការដកចេញនូវពន្ធឡើយ។

មាត្រា៨ .- ការដកខ្លួនចេញពីការចូលរួមក្នុងយន្តការ CMIM

៨.១ វិធានទូទៅលើការដកខ្លួនចេញ - ការអនុម័តរបស់ ELDMB

ជាគោលការណ៍ ពេលប្រតិបត្តិតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ភាគី CMIM នីមួយៗ ក្លាយជាសមាជិក និងជាអ្នកចូលរួមនៃយន្តការ CMIM ដែលបង្កើតឡើងនេះ និង អាចដកខ្លួន ចេញពីការចូលរួមចំពោះសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ ដោយ៖ (a) ដាក់លិខិតពី ការដកខ្លួនចេញដោយបង្ហាញ និងពន្យល់អំពីមូលហេតុនៃការដកខ្លួន ភ្ជាប់ជាមួយនូវឯកសារ និងភស្តុតាងគាំទ្រគ្រប់គ្រាន់ ទៅឱ្យគ្រប់សមាជិកផ្សេងទៀតទាំងអស់នៃ ELDMB នៅត្រឹម ពេលបោះឆ្នោតសម្រាប់សំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណាមួយ និង(b) ទទួលបាន ការអនុម័តនៃ ELDMB ចំពោះសំណើសុំដកខ្លួនពីការទទួលខុសត្រូវក្នុងការផ្តល់ការគាំទ្រ ក្នុង នាមជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ធ្វើយតបនឹងសំណើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណា មួយ។

៨.២ ការដកខ្លួនចេញក្រោមកាលៈទេសៈពិសេស

ភាគី CMIM នីមួយៗ អាចដកខ្លួនចេញពីការទទួលខុសត្រូវក្នុងការចូលរួមផ្តល់ការ គាំទ្រក្នុងនាមជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ទៅនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ មួយបាន នៅពេលដែលដាក់លិខិតដកខ្លួនចេញ ទៅឱ្យគ្រប់សមាជិកផ្សេងទៀតនៃ ELDMB ដែលជាសេចក្តីថ្លែងពន្យល់ ភ្ជាប់ជាមួយនឹងឯកសារគាំទ្រគ្រប់គ្រាន់ និងភស្តុតាងពីកាលៈទេសៈ ពាក់ព័ន្ធ នៅត្រឹមពេលបោះឆ្នោតសម្រាប់សំណើសុំកិច្ចព្រមព្រៀងដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ ណាមួយ ដោយមិនចាំបាច់មានការអនុម័តពី ELDMB ក្នុងកាលៈទេសៈដូចខាងក្រោម ៖

- (a) ភាគី CMIM ដែលមានបំណងដកខ្លួនពីការចូលរួម កំពុងជួបប្រទះការលំបាកជា ច្រើនក្នុងការរក្សាជញ្ជីងទូទាត់ប្រកបដោយបរិភោគ និង/ឬ មានសភាពគានតឹងចំពោះស្ថានភាព ទុនបំរុងរបស់ខ្លួន
- (b) មិនមានវិធានការណ៍សុវត្ថិភាពគ្រប់គ្រាន់ទាក់ទងទៅនឹង ភាគីស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ ឬមានវិធានការសុវត្ថិភាពគ្រប់គ្រាន់ប៉ុន្តែមិនអាចធ្វើឱ្យមានបរិភោគ ឬមិនអាច អនុវត្តឱ្យបានសមស្របទាក់ទងទៅនឹងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ
- (c) ព្រឹត្តិការណ៍វិសាមញ្ញ ឬការកើតឡើងនៃករណីប្រធានសក្តិភាមា ដូចជា សង្គ្រាម សភាពប្រហាក់ប្រហែលសង្គ្រាម ឬគ្រោះមហន្តរាយធម្មជាតិ ដែលហួសពីការត្រួតត្រារបស់ ភាគី CMIM ដែលដកខ្លួន និងមានឥទ្ធិពលរារាំងដល់ភាគី CMIM ដែលដកខ្លួន មិនឱ្យបំពេញ កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនបាននៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM និងយន្តការ CMIM នេះ និង/ឬ
- (d) ភាគី CMIM ដែលដកខ្លួន ប្រឈមមុខនឹងកំហិតព្រំដែនផ្លូវច្បាប់ក្នុងស្រុក ដែល រារាំង ភាគី CMIM ដែលដកខ្លួន មិនឱ្យផ្តល់រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

៨.៣ ពេលវេលានៃការដកខ្លួន

រាល់ការដកខ្លួនដែលធ្វើឡើងស្របតាមមាត្រា៨នេះ ត្រូវតែធ្វើឡើងយ៉ាងយូរនៅត្រឹមពេល បោះឆ្នោតដោយ ELDMB ទាក់ទងនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់មួយ ដែល ធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមួយ ដើម្បីឱ្យភាគី CMIM ដែលដកខ្លួនត្រូវបាន អនុញ្ញាតឱ្យរួចផុតពីកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ក្នុងការចូលរួមជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ទាក់ ទងនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់នោះ។

៨.៤ វិបាកនៃការដកខ្លួន

(a) យោងតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៨នេះ ប្រសិនបើភាគី CMIM មួយ បានដកខ្លួន ពីការចូលរួមនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់មួយ នោះភាគី CMIM ដែលដកខ្លួន គ្មានសិទ្ធិបោះឆ្នោតពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាព្រឹត្តិប្រតិបត្តិ ដែលត្រូវសម្រេចដោយ ELDMB ទាក់ទង នឹងប្រតិបត្តិការដោះដូរជាក់លាក់នោះ ដោយហេតុថា ភាគី CMIM ដកខ្លួននឹងមិនចូលរួមជា ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទេ។

(b) ក្នុងករណីដែលមានភាគី CMIM ណាមួយបានដកខ្លួន លើសំណើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់មួយ នោះចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានធ្វើវិភាជន៍ទៅឱ្យភាគី CMIM ដក ខ្លួននោះ ត្រូវបានរួមចំណែកផ្តល់ដោយភាគី CMIM ដែលនៅសល់ ក្នុងនាមជាភាគីផ្តល់ការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានសមាមាត្រ ដែលត្រូវកំណត់ដោយអនុលោមតាម ទំហំវិភាគទាន CMIM របស់ភាគីដែលនៅសល់នីមួយៗនោះ ក៏ប៉ុន្តែទោះក្នុងករណីណា ក៏ដោយ គ្មានភាគី CMIM ណាមួយ ត្រូវបានតម្រូវឱ្យវិភាគទានលើសពីចំនួនវិភាគទាន CMIM សរុបរបស់ភាគី CMIM នីមួយៗ ដូចបានបញ្ជាក់ក្នុងតារាងកម្មវិធីទី១ឡើយ។

មាត្រា ៩ - ការធានា និង តំណាង

ភាគី CMIM នីមួយៗ ធានា និងតំណាងឱ្យភាគី CMIM ផ្សេងទៀត ដូចខាងក្រោម៖ មានប្រសិទ្ធិភាពនៅថ្ងៃដែលបានកំណត់ចូលជាធរមាន និង ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នីមួយៗយល់ព្រមថា ខ្លួនត្រូវបានគេចាត់ទុកជាតំណាង និង បានផ្តល់ការធានាចំពោះភាគី CMIM ផ្សេងទៀត រាល់ពេលនៃការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ ត្រូវបានធ្វើឡើង យោងតាមសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធនឹងខ្លួនឯង និងប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការ ដោះដូរ៖

៩.១ ខ្លួនមានសិទ្ធិអំណាចពេញលេញក្នុងការចុះកិច្ចសន្យា និងអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងចាត់រាល់វិធានការ ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យអនុវត្តប្រតិបត្តិ ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលត្រូវអនុវត្តស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និង

៩.២ កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ នឹងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួននៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ មិនបំពានច្បាប់ ឬការដាក់កំហិតណាមួយឡើយ និងគ្មានការបង្អាក់ផ្នែកច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិដែលអាចមានប៉ះពាល់ដល់នីតិវិធីសុពលភាព សុពលភាព និងភាពអាចប្រតិបត្តិបាននៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ឬកាតព្វកិច្ចនៃភាគី CMIM ឬមានផលប៉ះពាល់អាក្រក់ទៅលើការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន។

មាត្រា ១០.- លក្ខខណ្ឌដែលមានកន្លងមក

១០.១ លក្ខខណ្ឌដែលមានកន្លងមកសម្រាប់ការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាការដកប្រាក់

ជាលក្ខខណ្ឌមានពីមុន ចំពោះភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិចំពោះការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ណាមួយ ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ លក្ខខណ្ឌដែលកំណត់ក្នុងមាត្រា ១០.១ ត្រូវបានបំពេញនៅត្រឹមពេលបោះឆ្នោតនៃ ELDMB និងនៅត្រឹមកាលបរិច្ឆេទកំណត់អត្រាការប្រាក់ប៉ុណ្ណោះ។

១០.១.១ ការបានទទួលលិខិតមកពីរដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធ: ភាគី CMIM នីមួយៗ ដែលត្រូវបានរំពឹងទុកថាជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានទទួលលិខិតមកពីតំណាងរដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធនៃប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលដែលលិខិតនោះមានទម្រង់ និងមាតិកាដូចបានកំណត់ក្នុងតារាងកម្មវិធីទី៥ ដោយមានការសម្របសម្រួលជាមួយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលបញ្ជាក់ពីការចាត់វិធានចាំបាច់ និងត្រឹមត្រូវ ដើម្បីឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ អាចអនុវត្តតាមកាតព្វកិច្ចរូបិយវត្ថុដែលនៅមានសុពលភាពរបស់ខ្លួន នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ។

១០.១.២ បានទទួលលិខិតសន្យាមកពីរដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធ: ភាគី CMIM នីមួយៗ ត្រូវបានរំពឹងថាជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានទទួលលិខិតសន្យាមកពីតំណាងរដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធ តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល ដែលលិខិតនោះមានទម្រង់ និង មាតិកាដូចបានកំណត់ក្នុងតារាងកម្មវិធីទី៦ និង ធ្វើការសន្យាដូចខាងក្រោម :

(a) ដរាបណាកាតព្វកិច្ចរូបិយវត្ថុរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នៅមានសុពលភាព រដ្ឋាភិបាលនឹងមិនដាក់ការត្រួតពិនិត្យលើលំហូរចេញនៃដើមទុន ដែលអាចធ្វើឱ្យមានការរាំងស្ទះចំពោះ ការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរូបិយវត្ថុណាមួយ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ លើកលែងតែបានផ្តល់ក្នុងកម្មវិធីដែលត្រូវបានយល់ព្រមរវាងរដ្ឋាភិបាល និង IMF

(b) ដរាបណាដែលកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នៅជាធរមាន រដ្ឋាភិបាលត្រូវអនុវត្តតាមកម្មវិធី IMF ប្រសិនបើកម្មវិធី IMF នោះនៅមានអត្ថិភាព និង

(c) ដរាបណាកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នៅជាធរមាន រដ្ឋាភិបាលត្រូវចូលរួមនៅក្នុង កិច្ចប្រជុំពិគ្រោះយោបល់ពីគោលនយោបាយ និងការពិនិត្យឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានបូកបី។

១០.១.៣ ការផ្តល់មតិផ្នែកច្បាប់: ភាគី CMIM នីមួយៗ ដែលត្រូវបានរំពឹងទុកថាជា ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានទទួលមតិពីផ្នែកច្បាប់យ៉ាងពេញចិត្តតាមរយៈបណ្តាប្រទេស សម្របសម្រួល មកពីក្រសួងឬភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលលិខិតនោះមានទម្រង់ និងមាតិកាដូចបានកំណត់ក្នុងតារាងកម្មវិធីទី៧ (ជាមួយការកែប្រែ យកលំនាំតាមគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ និង/ឬ ការលើកលែងក្នុងការពិចារណាលើកាលៈទេសៈ នៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងគ្រប់ករណី គឺកម្មវត្ថុនៃការទទួលយល់ព្រម ពីភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ជាមួយនឹងការគោរពទៅនឹងនីតិវិធីស្ថាប័នសុពលភាព សុពលភាព តាមអំណាចនៃច្បាប់ និងការប្រតិបត្តិរបស់កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ដែលពាក់ព័ន្ធ នឹងប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

១០.១.៤ ការដាក់របាយការណ៍វិសាមញ្ញស្តីពីមូលហេតុ និងប្រវត្តិនៃព្រឹត្តិការណ៍ពាក់- ព័ន្ធដែលត្រូវបានស្នើសុំឱ្យមានការកែច្នៃ: តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល ភាគី CMIM នីមួយៗ ដែលរំពឹងថាជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានទទួលរបាយការណ៍វិសាមញ្ញពី ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលមាតិកានៃរបាយការណ៍នោះ យ៉ាងហោចណាស់ ត្រូវ មានដូចខាងក្រោម:

- (a) ការពន្យល់ និងទិន្នន័យស្ថិតិពាក់ព័ន្ធនឹងស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចបច្ចុប្បន្ន
- (b) ការពន្យល់ និងទិន្នន័យស្ថិតិពាក់ព័ន្ធនៃមូលហេតុ និងប្រវត្តិនៃកាលៈទេសៈពាក់ព័ន្ធ (ដូចមាននៅក្នុងចំណុច(i)នៃមាត្រា១ខាងលើ) ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណកំពុង ជួបប្រទះ
- (c) ការពន្យល់ (រាប់បញ្ចូលទាំងទិន្នន័យស្ថិតិពាក់ព័ន្ធ និងព័ត៌មានពីការព្យាករណ៍ និងទិសដៅទៅមុខ) នៃផែនការសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ ក្នុងការដោះស្រាយស្ថានភាពនេះ
- (d) ការពន្យល់ (រាប់បញ្ចូលទាំងទិន្នន័យស្ថិតិពាក់ព័ន្ធ) នៃលទ្ធភាពកំណើនសេដ្ឋកិច្ច រយៈពេលខ្លី
- (e) ការពន្យល់ (រាប់បញ្ចូលទិន្នន័យស្ថិតិ ឬតួលេខពាក់ព័ន្ធ) នៃទុនបំរុងអន្តរជាតិ និងស្ថានភាពសាច់ប្រាក់បរទេស និង
- (f) ការពន្យល់ (រាប់បញ្ចូលទិន្នន័យស្ថិតិ ឬតួលេខពាក់ព័ន្ធ) នៃបំណុលបរទេសរយៈ ពេលវែង/ខ្លី។

១០.១.៥ បានពិនិត្យឡើងវិញលើស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធ: ភាគី CMIM នីមួយៗដែលត្រូវបានរំពឹងទុកថាជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវតែពិនិត្យទៅតាមជំហានមុននៃការបោះឆ្នោត ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៥.២.២ បានធ្វើការពិនិត្យឡើងវិញចប់សព្វគ្រប់ចំពោះស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដោយផ្អែកលើ:

- (a) គ្រប់ព័ត៌មាន និងទិន្នន័យ ដែលត្រូវផ្តល់ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ
- (b) ការធ្វើវិភាគដោយភាគីទី៣ (ដូចជាអង្គការដំណើរការឃ្នាំមើល(នៅពេលត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមមាត្រា១៨) ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ ឬស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចស្រដៀងគ្នា) ពីស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ប្រសិនបើចាំបាច់និងអាចរកបាន និង
- (c) តាមវិសាលភាពនៃច្បាប់ដែលបានអនុញ្ញាត ដល់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ព័ត៌មានផ្សេងៗដែលភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ អាចតម្រូវដោយមានហេតុផលត្រឹមត្រូវ អំពីស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

១០.១.៦ គ្មានព្រឹត្តិការណ៍ខកខាន: គ្មានព្រឹត្តិការណ៍ខកខានណាមួយកើតឡើង ឬកំពុងបន្ត ឬបណ្តាលមកការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ណាមួយទេ។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល លក្ខខណ្ឌមានពីមុននេះ ត្រូវអនុវត្តចំពោះការខកខានណាមួយ ដើម្បីរក្សាការធានា និងការជំនួស ក្នុងមាត្រា៩ ដែលក្លាយជាការពិត និងត្រឹមត្រូវ ឬស្របតាមការព្រមព្រៀង ក្នុងមាត្រា១១ ដែលកើតឡើងមុនការដកប្រាក់ ឬ ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ពាក់ព័ន្ធ រាប់បញ្ចូលទាំងការចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំណាមួយ ឬទាំងអស់នៃការពិគ្រោះយោបល់លើគោលនយោបាយ និងការពិនិត្យឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានប្លុកប៊ី ដែលធ្វើឡើងមុនការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ពាក់ព័ន្ធ។

១០.១.៧ គ្មានដាក់ការត្រួតពិនិត្យលើលំហូរចេញនៃដើមទុន ពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តនៃកាតព្វកិច្ចនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM: ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មិនត្រូវដាក់ការត្រួតពិនិត្យណាមួយលើលំហូរចេញនៃដើមទុន ដែលអាចមានផលមិនល្អដល់ការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរូបិយវត្ថុនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ លើកលែងតែបានផ្តល់នៅក្នុងកម្មវិធីណាមួយ ដែលព្រមព្រៀងរវាងភាគី CMIM ពាក់ព័ន្ធ និង IMF ។

១០.១.៨ រក្សាការបើកទីផ្សារទុន: ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ឬភាគី ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានពិនិត្យ និងបានចាត់វិធានការសមរម្យ ដើម្បីអាចមានលទ្ធភាព ប្រើប្រាស់ហិរញ្ញប្បទានទីផ្សារឯកជន និង បានរក្សាកម្រិតហិរញ្ញប្បទានដែលកំពុងមានឱ្យបាន សមស្រប។

១០.១.៩ ការបង្ហាញភស្តុតាងដែលបំពេញគ្រប់លក្ខខណ្ឌទាំងអស់: ភាគីCMIMនីមួយៗ ដែលរំពឹងថាមានសន្តិសុខមានប្រសិទ្ធិភាព តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលបានទទួល គ្រប់ឯកសារ និងភស្តុតាងដែលពួកគេបានស្នើសុំ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាគ្រប់លក្ខខណ្ឌដែលត្រូវអនុវត្ត ដូចបានកំណត់ក្នុងមាត្រា១០ ត្រូវបានបំពេញ។

១០.២ លក្ខខណ្ឌមានពីមុនបន្ថែមទៀតដែលត្រូវអនុវត្តសម្រាប់តែចំនួនទឹកប្រាក់ ដែល មិនភ្ជាប់នឹងលក្ខខណ្ឌរបស់ IMF

ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវអនុវត្តលក្ខខណ្ឌមានពីមុន សំរាប់ចំនួន ទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌរបស់មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ។ ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានចាត់វិធានការដ៏មានសង្គតិភាព និងបានអនុវត្តវិធានការសេដ្ឋកិច្ចរឹងមាំ ដើម្បីទប់ទល់នឹងសម្ពាធនាក់ចុះខុសប្រក្រតីនៃទុនបំរុងអន្តរជាតិរបស់ខ្លួន។

១០.៣ លក្ខខណ្ឌមានពីមុនបន្ថែមទៀត (មិនអាចអនុវត្តចំពោះចំនួនទឹកប្រាក់ ដែល មិនភ្ជាប់នឹងលក្ខខណ្ឌរបស់ IMF)

លក្ខខណ្ឌមានពីមុនបន្ថែមទៀត (ប៉ុន្តែមិនអនុវត្តចំពោះចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់នឹង លក្ខខណ្ឌ IMF) លក្ខខណ្ឌមានពីមុន ដែលបានកំណត់ខាងក្រោមក្នុងមាត្រា ១០.៣ ត្រូវបាន ទទួលយក។

១០.៣.១ កំពុងមានកម្មវិធី IMF

កម្មវិធី IMF :

- (a) មានរួចហើយ និងកំពុងដំណើរការតាមផែនការ ឬ
- (b) តាមការវិនិច្ឆ័យរបស់ ELDMB នឹងត្រូវបង្កើតកម្មវិធី IMF នាពេលអនាគតដ៏ខ្លី ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រសិនបើកម្មវិធី IMF មិនត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងអំឡុងពេលសម- ស្របមួយ ដូចការវិនិច្ឆ័យដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ ទោះភាគីផ្តល់ការដោះ ដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ មានសិទ្ធិជំទាស់នឹងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដើម្បីតម្រូវឱ្យមាន ការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទាន នៃរូបិយប័ណ្ណសុល្ហារអាមេរិក ដែលបានទិញពីភាគីផ្តល់ ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បន្ទាប់ពីការដកប្រាក់ ឬ ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ដែលពាក់ព័ន្ធ។

១០.៣.២ សង្គតភាពជាមួយកម្មវិធី IMF: ការដកប្រាក់ ឬការបន្តពេលនៃការដកប្រាក់ពាក់ព័ន្ធ មានសង្គតភាពជាមួយកម្មវិធី IMF ដែលកំពុងមាន ឬត្រូវបានរំពឹងថានឹងត្រូវបង្កើតឡើង ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១០.៣.១។

១០.៣.៣ ការពិនិត្យឡើងវិញនៃកម្មវិធី IMF: ELDMB បានពិនិត្យឡើងវិញចប់សព្វគ្រប់ចំពោះសេចក្តីលម្អិតនៃកម្មវិធី IMF ដែលពាក់ព័ន្ធ ដោយផ្អែកលើការពន្យល់ ផ្តល់ដោយប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងយោងទៅលើព័ត៌មានដែលទទួលបានពី IMF ។

១០.៤ ការលើកលែងនៃលក្ខខណ្ឌដែលមានពីមុន

បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល តាមរយៈការសម្រេចនៃ ELDMB អាចធ្វើការលើកលែងលក្ខខណ្ឌដែលមានពីមុនមួយ ឬច្រើន ដោយធ្វើលិខិតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១០ ដោយមាន ឬក៏គ្មានការតម្រូវឱ្យប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បំពេញលក្ខខណ្ឌបន្ថែម ហើយការលើកលែងនេះត្រូវមានប្រសិទ្ធិភាព លើគ្រប់បណ្តាភាគី CMIM ទាំងអស់។

មាត្រា១១ .- លក្ខខណ្ឌដែលត្រូវគោរពតាម

នៅពេលដែលកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នៅជាធរមាន ភាគី CMIM នីមួយៗ ត្រូវគោរព និងបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម:

១១.១ ការដាក់របាយការណ៍ឃ្លាំមើលតាមកាលកំណត់

អ្នកចូលរួម CMI នីមួយៗ ត្រូវផ្តល់ឱ្យបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលនូវរបាយការណ៍ត្រឹមត្រូវ សម្រាប់កិច្ចពិគ្រោះយោបល់ពីគោលនយោបាយ និង ការពិនិត្យឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានប្លកប៊ី ដល់អ្នកចូលរួម CMI ដូចគ្នា។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល របាយការណ៍ដែលត្រូវដាក់ដោយប្រទេសមិនមែនត្រូវបញ្ចូលបញ្ហាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងហុងកុងប្រទេសមិនទេ ហើយក្នុងករណីរបាយការណ៍របស់ហុងកុងប្រទេសមិនទេ ដោយសារតែមិនមែនជាសមាជិកនៃកិច្ចពិគ្រោះយោបល់អំពីគោលនយោបាយ និងការពិនិត្យឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានប្លកប៊ីនោះ របាយការណ៍ដែលបានលើកឡើងខាងលើនេះ ត្រូវដាក់ដោយហុងកុងប្រទេសមិនមែនទៅឱ្យអ្នកចូលរួម CMI តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល។

១១.២ ការចូលរួមកិច្ចព្រមព្រៀងយោបល់ពីគោលនយោបាយ និងការពិនិត្យឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ច

អ្នកចូលរួម CMI នីមួយៗ ត្រូវចូលរួមក្នុងកិច្ចពិគ្រោះយោបល់ពីគោលនយោបាយ និងការពិនិត្យឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានប្លកប៊ី។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល ហុងកុងប្រទេសមិនមែនត្រូវបានតម្រូវឱ្យអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនេះបន្ថែមលើការអនុវត្តតាម ដោយប្រទេសមិនមែន។

១១.៣ ការបំពេញតាមកម្មវិធី IMF ដែលកំពុងអនុវត្ត

អ្នកចូលរួម CMI នីមួយៗ ត្រូវបំពេញ និងអនុវត្តតាមកម្មវិធី IMF នោះ ប្រសិនបើអ្នក ចូលរួម CMI នោះមានកម្មវិធី IMF កំពុងដំណើរការ។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល លក្ខខណ្ឌ តម្រូវនេះ មិនអនុវត្តចំពោះហុងកុងប្រទេសចិនទេ។ ហុងកុងប្រទេសចិនមិនមែនជាសមាជិក របស់ IMF ទេ ហើយការគាំទ្រដែលផ្តល់ចំពោះហុងកុងប្រទេសចិន ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ មានកម្រិតត្រឹមចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់នឹងលក្ខខណ្ឌរបស់ IMF ប៉ុណ្ណោះ ដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះហុងកុងប្រទេសចិន ដូចបានចែងក្នុងមាត្រា៦.៣។

១១.៤ លក្ខខណ្ឌវិសេសពាក់ព័ន្ធនឹងកាតព្វកិច្ចវិយវត្ថុនៅមានសុពលភាព

នៅពេលកាតព្វកិច្ចវិយវត្ថុណាមួយ នៃភាគីស្នើសុំការដោះដូរវិយប័ណ្ណ នៅមាន សុពលភាព ដែលស្ថិតនៅក្រោម ឬទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំ ការដោះដូរវិយប័ណ្ណ និង/ឬភាគីស្នើសុំការដោះដូរវិយប័ណ្ណនោះ ត្រូវអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម:

១១.៤.១ ធ្វើរបាយការណ៍តាមការស្នើសុំ

នៅពេលណាដែលភាគីផ្តល់ការដោះដូរវិយប័ណ្ណស្នើសុំរបាយការណ៍ ប្រទេស/តំបន់ស្នើ សុំការដោះដូរវិយប័ណ្ណ និង/ឬភាគីស្នើសុំការដោះដូរវិយប័ណ្ណ ត្រូវផ្តល់ដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ ជាបន្ទាន់ទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូរវិយប័ណ្ណ នូវរបាយការណ៍ស្តីពី:

- (a) ទុនបំរុងអន្តរជាតិរបស់ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូរវិយប័ណ្ណ
- (b) ការកើនឡើង ឬធ្លាក់ចុះនៃប្រភេទទុនបំរុងរបស់ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូរ វិយប័ណ្ណ និង
- (c) ព័ត៌មានផ្សេងទៀតៗពាក់ព័ន្ធនឹងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលត្រូវបានស្នើសុំ យ៉ាងសមហេតុផល ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូរវិយប័ណ្ណ។

ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល លក្ខខណ្ឌតម្រូវនេះត្រូវអនុវត្តដាច់ដោយឡែកពីគ្នា រវាង ប្រទេសចិន និងហុងកុងប្រទេសចិន។

១១.៤.២ ការរក្សាកម្រិតទុនបំរុងអន្តរជាតិសម្រាប់រយៈពេលបីខែនៃការនាំចូល:

ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូរវិយប័ណ្ណ គ្រប់ពេលវេលាត្រូវរក្សាទុនបម្រុងអន្តរជាតិ ដែលអាចប្រើប្រាស់បាន នៅត្រឹមកំរិតមួយដែលមិនតិចជាងចំនួនបានកំណត់។

សម្រាប់គោលដៅនៃមាត្រានេះ:

(a) “ទុនបំរុងអន្តរជាតិអាចប្រើប្រាស់បាន” សំដៅដល់ទុនបំរុងអន្តរជាតិដុលថ្លូវការ ដក ការកាន់កាប់រូបិយប័ណ្ណដែលមិនអាចប្តូរបាន និង ប្រាក់បញ្ញើនៅសាខា និងបុត្រសម្ព័ន្ធនៃធនាគារ នៅបរទេស ដែលមានទីស្នាក់ការធំនៅក្នុងប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

(b) “ទុនបំរុងអន្តរជាតិដុលថ្លូវការ” សំដៅដល់ឥណទេយ្យចារឹកជារូបិយប័ណ្ណទាំងអស់ រាប់បញ្ចូលទាំង រូបិយវត្ថុជាមាស ការកាន់កាប់សិទ្ធិដកប្រាក់ពិសេស (ដែលបានបោះផ្សាយ ដោយ IMF) និងការដាក់ទុនបំរុងនៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណនៅក្នុង IMF ហើយមិនរាប់បញ្ចូលនូវការចូលរួមនៅក្នុងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងបំណុលលើនិវេសន៍នៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

(c) “ចំនួនកំណត់” គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានគណនាដោយរូបមន្ត ដូចខាង ក្រោម:

$$X \times 3$$

ដែល X ជាតម្លៃមធ្យមនៃការនាំចូលប្រចាំខែដោយប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ សម្រាប់រយៈពេល៦(ប្រាំមួយ)ខែថ្មីនេះ ដូចបានកំណត់ក្នុងការបោះផ្សាយនៃ “ស្ថិតិហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ” ដែលបានបោះពុម្ពនាពេលថ្មីៗបំផុត ដោយ IMF នៅក្នុងពេលដែល មានសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ សម្រាប់ការដកប្រាក់លើកទី១ ហើយនៅពេលដែលតម្លៃ នៃការនាំចូលប្រចាំខែចេញផ្សាយនៅក្នុង“ស្ថិតិហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ” ត្រូវបានកំណត់ជារូបិយវត្ថុ ក្នុងស្រុក ចំនួនទឹកប្រាក់នោះត្រូវប្តូរទៅជារូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាប្តូរប្រាក់ដែល អាចអនុវត្តបាន ដូចបានកំណត់ ដោយអនុលោមតាមតារាងកម្មវិធីទី៤។

ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល លក្ខខណ្ឌតម្រូវនេះត្រូវអនុវត្តដាច់ដោយឡែកពីគ្នា រវាងប្រទេស ចិន និងហុងកុងប្រទេសចិន។

១១.៤.៣ ការរក្សាទុនបំរុងអន្តរជាតិជៀបនឹងបំណុលបរទេសរយៈពេលខ្លី: ប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៅគ្រប់ពេលទាំងអស់ ត្រូវរក្សាកម្រិតទុនបំរុងអន្តរជាតិ អាច ប្រើប្រាស់បានឱ្យលើសពីបំណុលរយៈពេលខ្លីបីខែ (“បំណុលរយៈពេលខ្លីបីខែ”)។ សម្រាប់ គោលបំណងនៃមាត្រានេះ បំណុលរយៈពេលខ្លីបីខែ មានន័យថា ជាចំនួនដែលស្មើនឹងមួយ ភាគបួន (១/៤) (ប៉ុន្តែមិនមែនបីដងនៃមួយភាគដប់ពីរ(១/១២)ទេ) នៃចំនួនប្រាក់ដើមនៅ ជំពាក់នៃបំណុលជាក់ស្តែងនាពេលបច្ចុប្បន្ន (ប៉ុន្តែពុំមែនជាបំណុលអាចព្យាករណ៍បានទេ) ដែល: (i) និវេសន៍នៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ជំពាក់អនិវាសន៍និង (ii) មានឥណប្រតិទានដើមត្រឹម ០១ ឆ្នាំ ឬតិចជាងនេះ។

១១.៤.៤ ការសន្យាអវិជ្ជមាន

ប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ ឬ ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដោយគ្មានការយល់ព្រមពីភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មិនត្រូវបង្កើត នាំមកនូវ ឬទទួល កាន់កាប់ថ្មីនូវនិរូបការសន្យា សិទ្ធិដកទ្រព្យសម្បត្តិកូនបំណុល ទទួលរ៉ាប់រង ឬ ភាពជំពាក់ ណាមួយផ្សេងទៀត ដើម្បីធានាភាពជាប់បំណុលបរទេសដោយផ្ទាល់នៃរដ្ឋាភិបាលរបស់ខ្លួន (ក្រៅពីបំណុលដែលទូទាត់ជារូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក)។ លុះត្រាតែគ្រប់កាតព្វកិច្ចនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវបានធានាស្មើគ្នា តែយ៉ាងណាក៏ដោយ បទបញ្ញត្តិនៅខាងមុខគេ ដែលបានចែងក្នុងមាត្រា១១.៤.៤ នេះ មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះ:

- (a) សិទ្ធិដកទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយ ដែលកើតឡើងនៅពេលទិញទ្រព្យសម្បត្តិនោះ ដែល ជាការធានាសម្រាប់ការទូទាត់សងចំពោះតម្លៃទិញនៃទ្រព្យសម្បត្តិនោះ ឬការធានាសម្រាប់ការ ទូទាត់បំណុលដែលបានកើតឡើង សម្រាប់ការធ្វើហិរញ្ញប្បទានដល់ការទិញទ្រព្យសម្បត្តិនោះឬ
- (b) ការប្រាក់ពីមូលប័ត្រតំណាងទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយ នៃដំណើរប្រតិបត្តិការសាមញ្ញ របស់ខ្លួន និងការធានាបំណុលដែលមានឥណ្ឌូប្រតិទានមិនលើសពីមួយឆ្នាំ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងដំបូង។

១១.៤.៥ ភាពស្មើភាពគ្នា: ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណត្រូវធានាថា កាតព្វកិច្ចរបស់ ខ្លួននៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ជាកាតព្វកិច្ចបំណុលផ្ទាល់កម្រិតខ្ពស់ ដែលយ៉ាងហោច ណាស់ មានចំណាត់ថ្នាក់ស្មើភាពគ្នាចំពោះសិទ្ធិទូទាត់ជាមួយនឹងកាតព្វកិច្ចបំណុលផ្ទាល់កម្រិត ខ្ពស់ ដែលគ្មានការធានាផ្សេងទៀត ដែលមាននាពេលបច្ចុប្បន្ន ឬក្នុងពេលអនាគត ដែលកើត ចេញពីភាពជាប់បំណុលបរទេសណាមួយរបស់ខ្លួន លើកលែងតែកាតព្វកិច្ចដែលមានអាទិភាព ដោយប្រតិបត្តិការនៃច្បាប់ (ក្រៅពីច្បាប់ទាំងឡាយណាដែល ត្រូវបានអនុម័តក្រោយកាល បរិច្ឆេទនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ) ឬដោយអនុលោមតាមមាត្រា១១.៤.៤។

១១.៤.៦ គ្មានការដាក់ការត្រួតពិនិត្យលើលំហូរចេញនៃមូលធន ពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្ត កាតព្វកិច្ចនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ: ប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មិនត្រូវដាក់ការត្រួតពិនិត្យលំហូរចេញនៃមូលធនណាមួយ ដែលអាចមានឥទ្ធិពលអវិជ្ជមានលើ ការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរូបិយវត្ថុ កើតឡើងក្រោម ឬពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះទេ លើកលែងតែបានផ្តល់សម្រាប់កម្មវិធីណាមួយ ដែលបានព្រមព្រៀងគ្នារវាងប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំ ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធ និង IMF ។

១១.៤.៧ កាតព្វកិច្ចនៃការធ្វើលិខិតជូនដំណឹង: ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹងភាសាខ្មែរភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ អំពីព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយ នៅពេលបានដឹងពីការកើតឡើង ដូចខាងក្រោម:

(a) ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមិនអាចទូទាត់សងនូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយ ដែលដល់កាលកំណត់ ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយម្ចាស់ឥណទានរបស់ខ្លួន

(b) ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណត្រូវបានបដិសេធជាផ្លូវការ ក្នុងការមិនផ្តល់នូវមធ្យោបាយឥណទាន កម្ចី ឬទម្រង់ការហិរញ្ញប្បទានផ្សេងទៀត ឬពន្យារពេល ឬបន្តកិច្ចសន្យានៃឥណទាន ឬកម្ចីទាំងនោះ ដោយរដ្ឋាភិបាល ឬស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាលណាមួយ ឬដោយធនាគារអន្តរជាតិសម្រាប់ការស្ថាបនាឡើងវិញនិងការអភិវឌ្ឍ (ធនាគារពិភពលោក) ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ ធនាគារសម្រាប់ការទូទាត់អន្តរជាតិ (BIS) ឬ អង្គការអន្តរជាតិផ្សេងៗទៀត។

(c) ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ធ្វើការទូទាត់សងដោយឥតចេតនា មុនកាលបរិច្ឆេទដើម ទៅឱ្យរដ្ឋាភិបាល ឬស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាលណាមួយ ឬ ទៅឱ្យធនាគារពិភពលោក ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ ធនាគារសម្រាប់ការទូទាត់អន្តរជាតិ (BIS) ឬ ស្ថាប័នអន្តរជាតិផ្សេងទៀត

(d) រាល់ការកែប្រែច្បាប់ វិធាន បទបញ្ញត្តិ សេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការមានសមត្ថកិច្ច ការពិត ឬកាលៈទេសៈដែលនឹង ឬអាចធ្វើឱ្យប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំង ឬប្រែប្រួលដល់លទ្ធភាពរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដើម្បីអនុវត្ត (x) កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ឬ (y) វិធានការណ៍កែតម្រូវ ដែលខ្លួនមានគម្រោងអនុវត្ត ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងបញ្ហា ឬ

(e) ព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយបានកើតឡើង ដែលនឹងធ្វើឱ្យមានការរំលោភលើការសន្យាការធានា កាតព្វកិច្ច កិច្ចព្រមព្រៀង និងការប្រតិបត្តិធានា ដូចបានកំណត់ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ រួមទាំងព្រឹត្តិការណ៍ដូចបានរៀបរាប់ក្នុងមាត្រា១២.២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ បានកើតឡើង។

មាត្រា ១២ .- ការពន្លឿនប្រតិបត្តិការ

១២.១ ការពន្លឿនប្រតិបត្តិការដោយផ្អែកលើព្រឹត្តិការណ៍វិសាមញ្ញ

ក្នុងករណីដែលប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងប្រទេស/ តំបន់ផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មានសង្គ្រាម ឬស្ថិតក្នុងស្ថានភាពស្រដៀងនឹងសង្គ្រាមរវាងគ្នា ឬក្នុងករណីដែលអង្គការអន្តរជាតិណាមួយដែលភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងភាគីផ្តល់ការដោះដូរ

រូបិយប័ណ្ណ ជាសមាជិក បានដាក់ទណ្ឌកម្ម ឬការរារាំងប្រឆាំងនឹងភាគីស្នើសុំការដោះដូរ
 រូបិយប័ណ្ណ ឬប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ
 ដោយធ្វើការជូនដំណឹងជាមុនទៅភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ យ៉ាងតិច១០ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ
 អាច (១) លុបចោលសិទ្ធិរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីទិញ
 រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដែលខណៈ និងសិទ្ធិនោះ
 លែងមានសុពលភាពភ្លាមៗតែម្តង និង/ឬ (២) ប្រកាសថា កាតព្វកិច្ចទាំងអស់ ឬមួយផ្នែក
 របស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដើម្បីទិញយកវិញនូវរូបិយប័ណ្ណស្រុកទល់នឹងរូបិយប័ណ្ណ
 ដុល្លារអាមេរិក ជាមួយនឹងការទូទាត់សងនៃការប្រាក់បង្ក ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងចំនួនទឹកប្រាក់
 បង្កផ្សេងៗទៀត ឬចំនួនទឹកប្រាក់នៅមានសុពលភាព ឬទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការដោះដូរ
 រូបិយប័ណ្ណ ឬប្រតិបត្តិការផ្សេងទៀតស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវដល់កាលកំណត់
 និងត្រូវទូទាត់សងភ្លាម ហើយការទូទាត់នេះត្រូវដល់ពេលកំណត់ និងត្រូវធ្វើឡើងភ្លាមតែម្តង។
 ក្នុងការទូទាត់នៃការទិញយកវិញនេះ ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវបានតម្រូវឱ្យអនុវត្ត
 កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន នៅពេលដែលភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណបានអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់
 ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ។

១២.២ ការពង្រឹងប្រតិបត្តិការដោយសារការខកខាន

១២.២.១ ភាពខកខានជាក់លាក់

ប្រសិនបើព្រឹត្តិការណ៍ ឬកាលៈទេសៈណាមួយដូចបានរៀបរាប់ខាងក្រោមកើតឡើង និង
 កំពុងបន្តចំពោះភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ
 នូវព្រឹត្តិការណ៍ ឬកាលៈទេសៈបែបនោះ ត្រូវចាត់ថា ជាភាពខកខាន (“*ភាពខកខាន*”) ដែលធ្វើ
 ឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ
 នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ:

១២.២.១.១: ការមិនទូទាត់សង: ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មិនបានទូទាត់សង
 បំណុលតាមកាលកំណត់ខាងលើនូវចំនួនដែលត្រូវទូទាត់សងពាក់ព័ន្ធនឹងប្រតិបត្តិការដោះដូរ
 រូបិយប័ណ្ណណាមួយ (មានន័យថា ការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់) ដែលចូលជា
 ធរមានស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ក្នុងទម្រង់ជារូបិយប័ណ្ណ ដែលមានកាតព្វកិច្ច
 ទាត់សងត្រូវធ្វើឡើងយ៉ាងប្រញាប់ ដូចបានកំណត់ក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ខកខានហើយនឹងមិនកើតឡើង
 ក្រោមបទបញ្ញត្តិនេះទេ ប្រសិនបើការទូទាត់ត្រូវបានធ្វើឡើងជារូបិយប័ណ្ណដូចបានកំណត់ជាមុន
 ក្នុងរយៈពេលមិនយឺតជាង ០៣ ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការគិតចាប់ពីពេលដល់កាលកំណត់នោះ។

១២.២.១.២ ការមិនអនុវត្តតាមកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត

(a) នៅពេលមានការតម្រូវឱ្យអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិណាមួយ ភាគីស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ មិនបានអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិមួយ ឬច្រើននៃកិច្ចព្រមព្រៀងCMIMនេះ ឬក៏ឯកសារ ផ្សេងទៀត ដែលបានផ្តល់ឱ្យដោយ ឬក្នុងនាមនៃភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោម ឬទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងCMIMនេះ ក្រៅពីបទបញ្ញត្តិដែលត្រូវបានយោងដោយឡែកក្នុង មាត្រា១២.២.១.១ ឬ

(b) ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណចាត់វិធានការណាមួយ ឬធ្វើការលុបចោលណា មួយ ដែលនឹងនាំឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះមិនអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិណាមួយ ឬបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ឬក៏ឯកសារផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានផ្តល់ឱ្យដោយ ឬក្នុងនាមភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្រោមឬទាក់ទងជាមួយកិច្ចព្រមព្រៀង CMIMនេះ។

ថ្វីបើមានបទបញ្ញត្តិដូចខាងលើក៏ដោយ គ្មានភាពខកខាន ក្រោម(a) ឬ (b)ខាងលើ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាបានកើតឡើងឡើយ ប្រសិនបើការខកខានដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងការអនុវត្ត តាមនេះ ឬ សកម្មភាពឬការលុបចោលដែលនាំឱ្យមានការមិនអនុវត្តតាមនេះ អាចដោះស្រាយ បានក្នុងរយៈពេល ៥ ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ ក្លាមាបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលបណ្តាប្រទេសសម្រប សម្រួល ផ្តល់លិខិតទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធ អំពីឬកាលបរិច្ឆេទ ដែល ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានដឹងពីការខកខានក្នុងការអនុវត្តតាម ឬ អំពីសកម្មភាព ឬ ការលុបចោលដែលនាំឱ្យមានការមិនអនុវត្តតាម។

១២.២.១.៣ ការយល់ខុស: ប្រសិនបើការយល់ខុស ឬសេចក្តីថ្លែងណាមួយដែលត្រូវ បានធ្វើឡើង ឬត្រូវចាត់ទុកថានឹងធ្វើឡើង ដោយប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងCMIMនេះ ឬនៅក្នុងឯកសារ ផ្សេងទៀតដែលបានផ្តល់ឱ្យដោយ ឬក្នុងនាមប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬ ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមឬទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ គឺជា ឬមានភស្តុតាងបង្ហាញថា ជាភាពមិនត្រឹមត្រូវ ឬភាពនាំឱ្យយល់ខុស ដែលធ្វើឱ្យមានភាពខកខាន ដោយប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែល ធ្វើឱ្យមានការយល់ខុស ឬសេចក្តីថ្លែងដែលមិនត្រឹមត្រូវ ឬនាំឱ្យយល់ខុស។

១២.២.២ ប្រសិទ្ធិភាព

នៅពេលណាមួយ បន្ទាប់ពីមានការកើតឡើងនៃភាពខកខាន ប្រទេសសម្របសម្រួល តាមរយៈការយល់ព្រមរបស់ ELDMB អាចផ្តល់លិខិតទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលជាអ្នកបង្កើតភាពខកខាននោះ (១) លុបចោលសិទ្ធិរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ

ពាក់ព័ន្ធលើការទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដែល
 ខណៈនោះសិទ្ធិនេះលែងមានសុពលភាពភ្លាមតែម្តង និង/ឬ (២) ប្រកាសថា កាតព្វកិច្ចទាំង
 អស់ ឬមួយផ្នែករបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដើម្បីទិញយកវិញនូវរូបិយប័ណ្ណស្រុក
 ទល់នឹងរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ជាមួយនឹងការទូទាត់សងនៃការប្រាក់បង្កពាក់ព័ន្ធ និងចំនួន
 ទឹកប្រាក់បង្កផ្សេងទៀត ឬចំនួនទឹកប្រាក់នៅមានសុពលភាព នៅក្រោម ឬទាក់ទងនឹង
 ប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ឬប្រតិបត្តិការផ្សេងទៀតស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ
 ត្រូវដល់កាលកំណត់ និងត្រូវទូទាត់សងភ្លាម ហើយដែលការទូទាត់នេះត្រូវដល់កាលកំណត់
 និងធ្វើឡើងភ្លាមតែម្តង។

១២.២.៣ ការលើកលែងនៃភាពខកខាន

តាមរយៈការអនុម័តរបស់ ELDMB បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលអាចលើកលែង ជា
 លាយលក្ខណ៍អក្សរពីភាពខកខាន ដែលកំណត់ថាប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ
 និង/ឬភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលមាន ឬគ្មានការទាមទារឱ្យប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការ
 ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ទទួលយកលក្ខខណ្ឌបន្ថែម ហើយរាល់ការលើកលែងដែលត្រូវបានធ្វើឡើង
 ស្របតាមបញ្ញត្តិនេះ ត្រូវអនុវត្តទៅលើគ្រប់ភាគីទាំងអស់នៃ CMIM ។

មាត្រា ១៣. ការបញ្ឈប់សមាជិកភាពនៅក្នុងយន្តការ CMIM; ការបញ្ឈប់សមាជិកភាពវិញ

១៣.១ នីតិវិធីនៃការបញ្ឈប់

ភាគី CMIM នីមួយៗ អាចបញ្ឈប់ការចូលរួមរបស់ខ្លួនក្នុងយន្តការ CMIM នៅក្រោម
 កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដោយការផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ពីបំណងនេះ ទៅបណ្តាប្រទេស
 សម្របសម្រួល ដូចគ្នាដែលថាការបញ្ឈប់នោះមិនត្រូវសម្រាលឬលើកលែងអោយភាគី CMIM
 ដែលបញ្ឈប់នោះពីកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនជាភាគីមួយនៃ CMIM ឬជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ
 ទាក់ទងនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណណាមួយ ដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតសម្រេចយ៉ាងត្រឹម
 ត្រូវ បន្ទាប់ពីពេលដែលភាគី CMIM ដែលបញ្ឈប់នោះ ផ្តល់លិខិតពីបំណងខ្លួនក្នុងការបញ្ឈប់
 ការចូលរួមរបស់ខ្លួន (“ប្រតិបត្តិការសេសសល់”)។ លិខិតនៃការបញ្ឈប់ដែលធ្វើឡើងដោយ
 ភាគីមួយនៃ CMIM ដែលជាធនាគារកណ្តាល ក៏ដូចជាលិខិតនៃការបញ្ឈប់ដែលធ្វើឡើងដោយ
 ភាគីមួយនៃ CMIM ដែលជាគ្រួសារហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេសដូចគ្នានោះ ហើយក៏មានលក្ខណៈ
 ផ្ទុយទៅវិញដែរ។

១៣.២ វិធាននៃការបញ្ឈប់

ក្នុងករណីដែលភាគី CMIM ណាមួយបានបញ្ឈប់សមាជិកភាពរបស់ខ្លួនក្នុងយន្តការ
 CMIM ស្របតាមមាត្រា ១៣.១ សមាជិកនោះ មិនអាចធ្វើការដកប្រាក់ ឬបន្តកិច្ចសន្យាដក

ប្រាក់ណាមួយបានឡើយ និងគ្មានសិទ្ធិបោះឆ្នោតទាក់ទងនឹងយន្តការ CMIM ឬកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះទេ (ក្រៅតែពីប្រតិបត្តិការសេសសល់ណាមួយ) លុះត្រាតែ និងរហូតដល់មានការបញ្ចូលសមាជិកភាពរបស់ភាគីនោះឡើងវិញ ដោយអនុលោមតាមមាត្រា១៣.៣ ខាងក្រោម។ ក្នុងករណីដែលកាតព្វកិច្ចណាមួយរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្រោមប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណត្រូវបានអនុវត្តក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ រាប់បញ្ចូលទាំងកាតព្វកិច្ចរូបិយវត្ថុណាមួយ ដែលនៅតែមានសុពលភាពដល់ពេលដែលមានការបញ្ឈប់កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ គ្រប់លក្ខខណ្ឌទាំងអស់នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ (លើកលែងតែលក្ខខណ្ឌដែលផ្តល់សិទ្ធិឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងការដកប្រាក់ឬបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់) ត្រូវបន្តអនុវត្តរហូតដល់កាតព្វកិច្ចនោះ ត្រូវបានបំពេញ និងទូទាត់សងគ្រប់ចំនួន ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

១៣.៣ ការបញ្ចូលជាសមាជិកភាពឡើងវិញ

ប្រសិនបើភាគី CMIM មួយ បានបញ្ឈប់សមាជិកភាពរបស់ខ្លួនក្នុងយន្តការ CMIM បន្ទាប់ពីរយៈពេលមួយឆ្នាំ បានស្វែងរកឱ្យមានការបញ្ចូលសមាជិកភាពនោះឡើងវិញ នោះ MLDMB ត្រូវធ្វើការបោះឆ្នោតដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យភាគី CMIM នោះ ចូលជា សមាជិកឡើងវិញនៃយន្តការ CMIM។ ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃអនុម័តរបស់ MLDMB ភាគី CMIM ត្រូវបានបញ្ចូលជាសមាជិកភាពឡើងវិញ ភាគីនោះត្រូវមានសិទ្ធិចូលរួមក្នុងយន្តការ CMIM ក៏ដូចជាអនុវត្តសិទ្ធិបោះឆ្នោតក្នុងនាមជាសមាជិកបោះឆ្នោតមួយនៃ MLDMB និង ELDMB ស្របតាមលក្ខខណ្ឌដែលត្រូវបានកែប្រែ ឬធ្វើវិសោធនកម្ម ពីពេលមួយទៅពេលមួយ ដោយ MLDMB បើមិនដូច្នោះ លក្ខខណ្ឌទាំងនោះនឹងអាចអនុវត្តបានចំពោះភាគី CMIM បើសិនភាគីនោះមិនបានបញ្ឈប់ជាសមាជិកភាពរបស់ខ្លួនក្នុងយន្តការ CMIM។ ថ្វីបើមានការចែងដូចខាងលើក៏ដោយ ភាគី CMIM ណាមួយ ដែលបានបញ្ឈប់សមាជិកភាពរបស់ខ្លួន អាចស្វែងរកការបញ្ចូលសមាជិកភាពឡើងវិញ មុនរយៈពេលកន្លងផុតមួយឆ្នាំ ដោយផ្អែកលើអនុសាសន៍អនុគ្រោះនៃ ELDMB និងបន្ទាប់ពីនោះដោយការអនុម័តជាឯកភ្នំនៃ MLDMB ។

មាត្រា១៤.~ និទិស

ភាសាដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងគ្រប់ឯកសារ និងលិខិតទាំងអស់ ដែលធ្វើឡើងរវាងបណ្តាភាគី CMIM ស្របតាម និងទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវធ្វើឡើងជាភាសាអង់គ្លេស។ រាល់លិខិតសំណើការផ្តល់ការយល់ស្រប ឯកសារ ឬទំនាក់ទំនងផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានដាក់ដោយភាគីមួយនៃ CMIM ទៅភាគីផ្សេងទៀត នៅក្រោម ឬទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ធ្វើតាមយន្តហោះ ទូរគមនាគមន៍

យថាភូត ឬប្រគល់ដោយផ្ទាល់ខ្លួន (លុះត្រាតែមានការកំណត់ផ្សេង ក្នុងបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ក្នុងការដាក់កម្រិតចំពោះវិធីសាស្ត្រទំនាក់ទំនង) ត្រូវធ្វើសេចក្តីយោងដល់កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងត្រូវបានចាត់ទុកថា បានឱ្យ ឬផ្ញើឱ្យ នៅពេលដែលបានប្រគល់ទៅឱ្យភាគី CMIM (ឬ បណ្តាភាគី CMIM) ដែលបានកំណត់ថាជាអ្នកទទួល។

លើកលែងតែការចែងដូចខាងក្រោម រាល់ទំនាក់ទំនងពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថា ត្រូវបានឱ្យ៖ (a)ប្រសិនបើត្រូវបានប្រគល់ដោយផ្ទាល់ដៃ ឬផ្ញើតាមយន្តហោះ គឺនៅពេលមានការប្រគល់ (b)ប្រសិនបើផ្ញើតាមទូរសារ គឺនៅពេលដែលទូរសារនោះត្រូវបានទទួលដោយនិយោជិតទទួលខុសត្រូវម្នាក់ ក្នុងទម្រង់អាចអានបាន (មានការព្រមព្រៀងថា ការបង្ហាញស្តុកាងពីការទទួល នឹងត្រូវទទួល បន្តដោយអ្នកផ្ញើ និងមិនត្រូវផ្អែកលើរបាយការណ៍បញ្ជូនចេញពីម៉ាស៊ីនទូរសាររបស់អ្នកផ្ញើ) និង (c) ប្រសិនបើតាមរយៈ SWIFT គឺនៅពេលមានការប្រគល់។ បើការទទួលបាន ប៉ះពំលៃដែលមិនមែនជាថ្ងៃធ្វើការ ឬបន្ទាប់ពីម៉ោងធ្វើការនៅកន្លែងនៃការទទួល នោះទំនាក់ទំនងតាមមធ្យោបាយ ដែលមានចែងខាងលើ នឹងត្រូវចាត់ទុកថា បានឱ្យនៅថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់នៅទីកន្លែងនោះ។

លិខិតណាមួយដែលបានតម្រូវឱ្យផ្តល់ទៅភាគី CMIM ណាមួយ នៅក្រោម ឬទាក់ទងនឹងបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវបានប្រគល់ទៅឱ្យភាគី CMIM នោះ តាមអាស័យដ្ឋាន និង/ឬ លេខទូរសារដែលបានបង្ហាញសម្រាប់ភាគី CMIM នោះ ក្នុងតារាងកម្មវិធីទី៩។

មាត្រា ១៥ .- ការអនុវត្តសម្ងាត់

លើកលែងតែកម្រិតនៃការបង្ហាញព័ត៌មានណាមួយ ដែលតម្រូវដោយច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិ ដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះខ្លួន ឬដោយដីការរបស់តុលាការនៃយុត្តាធិការដែលមានសមត្ថកិច្ច ឬប្រសិនបើមានភាពចាំបាច់សម្រាប់ការចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ភាគី CMIM នីមួយៗ ត្រូវធ្វើប្រព្រឹត្តកម្មមាតិការនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណណាមួយ ដែលត្រូវបានអនុវត្ត ឬពិចារណាស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ជាមួយឯកសារនានា និងព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារទាំងនោះ ថាជាព័ត៌មានសម្ងាត់ នឹងត្រូវរក្សាឱ្យបានត្រឹមត្រូវដើម្បីបង្ការ និងចៀសវាងការបង្ហាញព័ត៌មានទាំងនោះជាសាធារណៈ។ ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ មានលក្ខខណ្ឌថា កាតព្វកិច្ច នៅក្រោមមាត្រា ១៥ នេះ ត្រូវលើកលែងមិនអនុវត្តចំពោះរាល់ព័ត៌មានដែលលេចផ្តល់សាធារណៈ ក្រៅពីការរំលោភដោយភាគី CMIM ណាមួយ ទៅលើកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ហើយភាគី CMIM នីមួយៗអាចផ្តល់ព័ត៌មាននោះទៅឱ្យទីប្រឹក្សាវិជ្ជាជីវៈ និងមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងការផ្តល់ប្រឹក្សា និងក្នុងការ

ជួយចំពោះភាគី CMIM ទាក់ទងនឹងការងារពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ដែលជា អ្នកធ្វើឱ្យមានការដឹងពីភាពសម្ងាត់នៃព័ត៌មាននោះ និងត្រូវមានភាពព្រមព្រៀងរក្សាការសម្ងាត់នោះ។

មាត្រា ១៦ .. ការធ្វើវិសោធនកម្ម

គ្មានការធ្វើវិសោធនកម្មណាមួយចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ អាចយកជាបានការ ឡើយ លុះត្រាតែវិសោធនកម្មនេះត្រូវបានធ្វើឡើង និងផ្តល់ការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដោយភាគីទាំងអស់នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

មាត្រា ១៧ .. កាលកំណត់នៃការពិនិត្យឡើងវិញនៃយន្តការ CMIM និងវេទនាសម្ព័ន្ធរួម CMIM

ក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ មុនពេលបញ្ចប់នៃអំឡុងពេលប្រាំឆ្នាំជាប់គ្នាដំបូង គិតចាប់ពីថ្ងៃ ចូលជាធរមាន (ដូចកំណត់ខាងក្រោម) បណ្តាភាគី CMIM ត្រូវរួមគ្នាធ្វើការពិនិត្យឡើងវិញ ជាមូលដ្ឋាននៃយន្តការ CMIM និងលក្ខខណ្ឌគន្លឹះនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ (ការពិនិត្យ ឡើងវិញនីមួយៗ ហៅថា “ការពិនិត្យឡើងវិញរយៈពេលប្រាំឆ្នាំ”) រាប់បញ្ចូលទាំងទំហំសរុប នៃយន្តការ CMIM ចំនួនទឹកប្រាក់ភាគីទាន CMIM របស់ភាគី CMIM នីមួយៗ ចំនួនទឹក ប្រាក់អតិបរមានៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ លក្ខខណ្ឌនៃការទិញ និងលក់ និងការងារផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានចាត់ទុកថាមានការពាក់ព័ន្ធ និង/ឬ មានការចាំបាច់ ដើម្បីធានាថា យន្តការ CMIM និងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ នៅតែមានលក្ខណៈ បច្ចុប្បន្នភាព និងឆ្លុះបញ្ចាំង យ៉ាងត្រឹមត្រូវនូវកាលៈទេសៈជាក់ស្តែងរបស់បណ្តាភាគី CMIM ក៏ដូចជាស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុសាកល ដែលមាននៅពេលធ្វើការពិនិត្យឡើងវិញរយៈពេលប្រាំឆ្នាំ ដែលពាក់ព័ន្ធ។ ទោះបីមានការចែងខាងលើនេះក៏ដោយ ការពិនិត្យ ឡើងវិញជាលក្ខណៈពិសេស អាចត្រូវបាន ធ្វើឡើងនៅពេលចាំបាច់ ឬគិតថាចាំបាច់ បន្ទាប់ពីមានការអនុម័តជាឯកភ្នំដោយ MLDMB ។

មាត្រា ១៨ .. បង្កើតអង្គភាពដំណើរការឃ្វាំមើល

១៨.១ អង្គភាពដំណើរការឃ្វាំមើលមួយក្រោម CMIM (“អង្គភាពឃ្វាំមើល CMIM”) ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយបណ្តាភាគី CMIM ។

១៨.២ អង្គភាពឃ្វាំមើល CMIM នឹងត្រូវបានកំណត់ជ្រើសរើសដោយក្រុមអ្នកធ្វើការ សម្រេចរបស់ CMIM ហើយមុខងាររបស់អង្គភាពនេះ គឺត្រូវ:

- (a) តាមដាន វាយតម្លៃ និងវាយការណ៍អំពីស្ថានភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងភាពរឹងមាំ ហិរញ្ញវត្ថុ របស់ភាគី CMIM ទាំងអស់ និង
- (b) វាយតម្លៃបញ្ហាម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុដែលអាចកើតឡើង ចំពោះភាគី CMIM ណាមួយ ដើម្បីជួយឱ្យបានទាន់ពេល ក្នុងការរៀបចំអនុសាសន៍ជាគោលនយោបាយ សម្រាប់កាត់បន្ថយហានិភ័យនោះ។ (ការតាមដាននោះ ត្រូវធ្វើរហូតដល់ពេលក្រោយការដក

ប្រាក់តាមគ្រប់សំណើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណទាំងអស់ និងត្រូវធានាថា កិច្ចសន្យានៃការឱ្យខ្ចី ត្រូវបានបំពេញ ក្នុងចំណោមលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀត។)

មាត្រា ១៩ .- កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន

១៩.១ ភាគី CMIM នីមួយៗ ត្រូវប្រគល់ទំព័រហត្ថលេខាដែលបានចុះរួចនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ទៅឱ្យគ្រប់ភាគី CMIM ផ្សេងទៀត (ប្រសិនបើពាក់ព័ន្ធ គឺប្រគល់ឱ្យជាមួយនឹងលិខិតមួយដែលបញ្ជាក់ថា សច្ចាប័នផ្ទៃក្នុង ត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើសម្រាប់ ភាគី CMIM នេះ) ឆាប់ៗតាមដែលអាចអនុវត្តបាន និងត្រូវធ្វើលិខិតភ្ជាប់ទៅភាគី CMIM នីមួយៗ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៅពេលបានបំពេញការផ្តល់សច្ចាប័នផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួន ដែលចាំបាច់សំរាប់ការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

១៩.២ កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវចូលជាធរមាននៅកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយនៃរយៈពេល ៩០ ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលភាគី CMIM នៃប្រទេសមិន ជម្រុះ ភូមិ និងបណ្តាប្រទេសអាស៊ានចំនួនប្រាំ ឬច្រើនជាងនេះ បានប្រតិបត្តិ និងប្រគល់កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងតាមវិសាលភាពនៃការអនុវត្ត និងបានបំពេញនូវរាល់ដំណើរការនៃការផ្តល់សច្ចាប័នផ្ទៃក្នុងសម្រាប់ការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ (កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន)។

១៩.៣ កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះត្រូវចូលជាធរមានចំពោះបណ្តាភាគី CMIM ដែលបានបញ្ចប់ដំណើរការផ្តល់សច្ចាប័នផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួនរួចរាល់ និងបានប្រតិបត្តិកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ នៅកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន ហើយភាគី CMIM ដែលអនុវត្ត និងប្រគល់កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងបញ្ចប់ដំណើរការផ្តល់សច្ចាប័នផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួន បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន ត្រូវបានចាត់ទុកថា ក្លាយជាភាគីមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ នៅកាលបរិច្ឆេទជាក់ស្តែងនោះ។

មាត្រា ២០ .- សេចក្តី

២០.១ កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះអាចត្រូវបានធ្វើដោយសំណៅដើមមួយចំនួន និងដោយភាគីនីមួយៗដាច់ដោយឡែកពីគ្នា។

២០.២ សំណៅនីមួយៗ ត្រូវបានបង្កើតជាច្បាប់ដើមនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ប៉ុន្តែ គ្រប់សំណៅទាំងអស់រួមគ្នា បង្កើតបានជាកិច្ចព្រមព្រៀងមួយ និងមានតម្លៃដូចគ្នា។

មាត្រា ២១ .- ច្បាប់គ្រប់គ្រង និង យុត្តាធិការ

កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវបានគ្រប់គ្រង និងបង្កើតឡើង ស្របតាមច្បាប់នៃប្រទេសអង់គ្លេស និងរាល់ដំណោះដែលកើតឡើង នៅក្រោម ឬទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវជាកម្មវត្ថុនៃយុត្តាធិការមិនផ្តាច់មុខនៃតុលាការពាក់ព័ន្ធនៃប្រទេសអង់គ្លេស ដែលភាគីនីមួយៗ នៃ

CMIM ស្ម័គ្រចិត្តដាក់បណ្តឹងទៅក្រៅនោះ ប៉ុន្តែមានលក្ខខណ្ឌដែលថា ជំលោះណាមួយពាក់ព័ន្ធ
នឹងប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលចុះកិច្ចសន្យាដោយ និងរវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូរ
រូបិយប័ណ្ណ និងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវ
អាស្រ័យលើយុត្តាធិការនៃតុលាការពាក់ព័ន្ធ របស់ប្រទេស/តំបន់ផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

មាត្រា ២២.- ការលើកលែងកិច្ចសន្យា

ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ យល់ព្រមដោយពុំអាចបដិសេធបាន ប្រសិនបើ
សកម្មភាព ឬបណ្តឹងគតិយុត្តិណាមួយ (ទោះបីជាដីកា ឬការលើកលែងអន្តរកាល ការអនុវត្ត
ជាក់លាក់ ការទាញយកផលពីដី ការខូចខាត ឬ ផ្សេងៗទៀត) ដែលកើតឡើងពី ឬទាក់ទង
នឹងកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនចំពោះភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM
នេះ ដែលត្រូវអនុវត្តគ្រប់កន្លែង ដែលភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមាន ឬដែលអាចមាន
អភ័យឯកសិទ្ធិវិយុត្តាធិការនៃតុលាការ ឬសាលាក្តីណាមួយ ឬពីដំណើរការគតិយុត្តិ (រាប់
បញ្ចូលទាំង សេវា ឬ លិខិតនៃដំណើរការ និងរាល់ដំណើរការសម្រាប់ប្រតិបត្តិការផ្តល់
រង្វាន់ ឬការវិនិច្ឆ័យ រួមទាំងការភ្ជាប់ជូនមុនការកាត់ក្តី និងការភ្ជាប់ក្នុងប្រតិបត្តិការ) ចំពោះ
ខ្លួនឯង ឬទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ខ្លួន នោះភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ លើកលែងដោយគ្មាន
កែប្រែនូវរាល់បណ្តឹងចំពោះអភ័យឯកសិទ្ធិដែលអនុញ្ញាតដោយច្បាប់នៃយុត្តាធិការនោះ លើក
លែងតែចំពោះទ្រព្យសកម្មរបស់ខ្លួន^១ ដែលត្រូវបានបើកចំហចំពោះការប្រើប្រាស់របស់សាធា
រណ៍ជន ឬរដ្ឋាភិបាល កំណត់តម្លៃរំពេលបច្ចុប្បន្ន ឬនាពេលអនាគត នៃបេសកកម្មដូច
កំណត់ក្នុងអនុសញ្ញាក្រុង Vienna ស្តីពីទំនាក់ទំនងការទូត ដែលបានចុះហត្ថលេខាក្នុងឆ្នាំ
១៩៦៣ កំណត់តម្លៃរបស់ក្រុងស៊ុលដូចបានកំណត់ក្នុងអនុសញ្ញា Vienna ស្តីពី ទំនាក់ទំនង
ក្នុងស៊ុល ដែលត្រូវបានចុះហត្ថលេខាក្នុងឆ្នាំ ១៩៦៣ ឬ ទ្រព្យសម្បត្តិយោធា ឬទ្រព្យសកម្ម
ផ្សេងទៀតដែលជាទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈរបស់រដ្ឋាភិបាល និងជាកម្មវត្ថុនៃការវិវត្តិតចំពោះ
ភាពមិនអាចដកចេញបានសាធារណៈ និងការវិបល្លាសទ្រព្យសម្បត្តិរបស់រដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធនឹង
កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនចំពោះភាគីផ្តល់កិច្ចព្រមព្រៀងដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង
CMIM នេះ។

¹ ដូចមានក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី១៣០៥ និង១៣០៧ នៃក្រមស៊ីវិល និងពាណិជ្ជកម្មនៃប្រទេសថៃ
និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀតដែលជាផ្នែកមួយនៃកម្មសិទ្ធិរបស់សាធារណៈ ឬទ្រព្យសម្បត្តិនៃរដ្ឋាភិបាល
និងដោយយោងតាមការកំណត់ដែលមិនអាចប្តូរបាននៃកម្មសិទ្ធិសាធារណៈ
និងការវិបល្លាសនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់រដ្ឋាភិបាល

មាត្រា ២៣.- ការទូទាត់សំណង

ចំពោះប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលចូលជាធរមាន ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវសង និងកាន់កាប់ដោយគ្មានគ្រោះថ្នាក់ ចំពោះភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៃភ្នាក់ងារ ប្រធាន (director) មន្ត្រី ឬនិយោជិក (ដែលជាបុគ្គលដែលត្រូវទូទាត់ (indemnified person) ដែលជា (ភាគីដែលត្រូវទូទាត់ (indemnified party)) ពី និង ចំពោះរាល់បំណុល កាតព្វកិច្ច ការខាតបង់ ការបំផ្លាញបំផ្លាញ ការដាក់ទណ្ឌកម្ម ការកាត់ក្តី តម្លៃដើម ការចំណាយ ឬការចំណាយប្រាក់នៃអ្វីដែលអាចត្រូវមានការពាក់ព័ន្ធ ឬទទួលរងដោយ ឬអះអាងការពារ ភាគីដែលត្រូវទូទាត់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹង ឬកើតឡើងក្រៅពីកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ឬរាល់ប្រតិបត្តិការកិច្ចព្រមព្រៀងដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៅក្រោម ឬសកម្មភាពទាំងឡាយណាដែលបានចាត់វិធានការ ឬលុបដោយភាគី ដែលត្រូវទូទាត់ដែលទាក់ទងជាមួយកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ឬរាល់ប្រតិបត្តិការទាំងឡាយណា នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដែលរាប់បញ្ចូលទាំង គ្មានការកំណត់រាល់សកម្មភាពដែលបានចាត់វិធានការ ឬលុប ទាក់ទងជាមួយនឹងយន្តការនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ មុនកាលបរិច្ឆេទមានប្រសិទ្ធភាពនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដោយភាគីដែលត្រូវទូទាត់។ ភាគីស្នើសុំកិច្ចព្រមព្រៀងដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ទោះយ៉ាងណាក៏ មិនត្រូវមានបំណុលសម្រាប់ចំណែកណាមួយនៃចំនួននេះ ដែលជាលទ្ធផលពីការធ្វេសប្រហែសទាំងស្រុង ឬធ្វើខុសដោយកាំងចិត្តនៃភាគីត្រូវទូទាត់។

មាត្រា ២៤.- គ្មានការលើកលែង

គ្មានការខកខាន ពន្យារពេល ឬការទប់ស្កាត់ ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងអនុវត្តរាល់សិទ្ធិ ឬការបង្ការដែលបង្ករចំពោះភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវប្រតិបត្តិការលើកលែង (waiver) ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៃសិទ្ធិ ឬការបង្ការទុកនោះ នឹងមិនត្រូវការអនុវត្ត (exercise) ទាំងមូល ឬផ្នែកណាមួយនៃសិទ្ធិ ឬការបង្ការទុក ដែលប្រតិបត្តិការលើកលែងមួយនៃរាល់សិទ្ធិ ឬការបង្ការទុក។ សិទ្ធិ និងការបង្ការ ដែលបានផ្តល់ឱ្យ គឺបង្ការ (cumulative) និងមិនដាច់ខ្សែក (exclusive) នៃរាល់សិទ្ធិ ឬ ការបង្ការទុកដែលផ្តល់ដោយច្បាប់។

ដើម្បីធ្វើជាសាក្សី ភាគីនីមួយៗដែលបានទទួលការអនុញ្ញាតយ៉ាងត្រឹមត្រូវពីរដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសសមាជិករៀងៗខ្លួន បានចុះហត្ថលេខាធ្វើជាតំណាងក្នុងការប្រតិបត្តិលើកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ មានដូចខាងក្រោម:

<p><u>ប្រទេសប្រុយណេដារូសសាឡាំ :</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ</p> <p>ដោយ :</p> <p>ឈ្មោះ :</p> <p>ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ II</p>	<p>ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរូបិយប័ណ្ណ និង រូបិយវត្ថុ ប្រទេសប្រុយណេដែលដើរតួនាទីជាភ្នាក់ងារ សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរុក្ខណា The Sultan and Yang Dipertuan នៃប្រទេសប្រុយណេ ដារូសសាឡាំកំណាងដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ</p> <p>ដោយ :</p> <p>ឈ្មោះ :</p> <p>ឋានៈ : នាយកប្រតិបត្តិក្រុមប្រឹក្សា ភិបាលរូបិយប័ណ្ណ និងរូបិយវត្ថុប្រុយណេ</p>
<p><u>ប្រទេសកម្ពុជា:-</u> ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ</p> <p>ដោយ:</p> <p>ឈ្មោះ: ភាត ឈន់</p> <p>ឋានៈ: ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ</p>	<p>ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា</p> <p>ដោយ :</p> <p>ឈ្មោះ: ជា ចាន់តូ</p> <p>ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
<p><u>ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនៃសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី</p> <p>ដោយ:</p> <p>ឈ្មោះ: Sri Mulyani Indrawati</p> <p>ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុនៃ សាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី</p>	<p>ធនាគារឥណ្ឌូនេស៊ី</p> <p>ដោយ:</p> <p>ឈ្មោះ : Darmin Nasution</p> <p>ឋានៈ : ទេសាភិបាលស្តីទី</p>
<p><u>សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនៃសាធារណរដ្ឋ ប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ</p> <p>ដោយ:</p> <p>ឈ្មោះ: H.E Mr. Somdy Douangdy</p> <p>ឋានៈ: រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុនៃសាធារណ រដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ</p>	<p>ធនាគារនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិត ប្រជាធិបតេយ្យឡាវ</p> <p>ដោយ:</p> <p>ឈ្មោះ: Phouphet Khamphoun Vong</p> <p>ឋានៈ: ទេសាភិបាល</p>
<p><u>ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី:</u></p>	

<p>រដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសម៉ាឡេស៊ី គឺណាង ដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយ: ឈ្មោះ: Dato' Seri Ahmad Husni ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ II</p>	<p>ធនាគារណាហ្គារ៉ាម៉ាឡេស៊ី ដោយ: ឈ្មោះ : Zeti Akhtar Aziz ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
<p><u>ប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា:</u> ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងចំណូល ដោយ: ឈ្មោះ: ឧត្តមសេនីទោ Hla Tun ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រី</p>	<p>ធនាគារកណ្តាលមីយ៉ាន់ម៉ា ដោយ : ឈ្មោះ : Than Nyein ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
<p><u>ប្រទេសហ្វីលីពីន:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយ: ឈ្មោះ: Margarito B. Teves ឋានៈ : Secretary</p>	<p>ធនាគារកណ្តាលនៃហ្វីលីពីន ដោយ: ឈ្មោះ : Amando M. Tetangeo, Jr. ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
<p><u>ប្រទេសសិង្ហបុរី:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ, សម្រាប់ និងក្នុងនាម រដ្ឋាភិបាលនៃសិង្ហបុរី ដោយ: ឈ្មោះ: Tharman Shanmuga ratnam ឋានៈ: រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ</p>	<p>អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុសិង្ហបុរី ដោយ: ឈ្មោះ : Heng Swee Keat ឋានៈ : នាយកគ្រប់គ្រង</p>
<p><u>ប្រទេសថៃ:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយ: ឈ្មោះ : Korn Chatikavanij</p>	<p>ធនាគារថៃ ដោយ: ឈ្មោះ : Tarisa Watanagase</p>

<p>ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ</p>	<p>ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
<p><u>ប្រទេសវៀតណាម:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយ: ឈ្មោះ: Vu Van Ninh ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ</p>	<p>ធនាគាររដ្ឋវៀតណាម ដោយ : ឈ្មោះ: Nguyen Van Giau ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
<p><u>សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយ: ឈ្មោះ: Xuren Xie ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រី</p>	<p>ធនាគារប្រជាជនចិន ដោយ: ឈ្មោះ : Xiao Chuan Zhou ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
	<p><u>ហុងកុងប្រទេសចិន:</u> អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុនៃហុងកុងប្រទេសចិន សម្រាប់ការទទួលខុសត្រូវលើមូលនិធិ ដោះដូរ (Exchange Fund) ដោយ: ឈ្មោះ :Mr. Norman T.L Chan ឋានៈ : អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុ</p>
<p><u>ប្រទេសជប៉ុន:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយ: ឈ្មោះ : Hirohisa Fujii ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ</p>	<p>ធនាគារជប៉ុន ជាភ្នាក់ងារសម្រាប់រដ្ឋមន្ត្រី ហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេសជប៉ុន ដោយ: ឈ្មោះ : Masaaki Shirakawa ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>

<p>សាធារណរដ្ឋបាល: ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយ: ឈ្មោះ: Jeung-Hyun Yoon ឋាន: : រដ្ឋមន្ត្រី</p>	<p>ធនាគារកូរ៉េ ដោយ: ឈ្មោះ: Seongtae Lee ឋាន: : ទេសាភិបាល</p>
--	--

**CHIANG MAI INITIATIVE
MULTILATERALISATION AGREEMENT**

THIS CHIANG MAI INITIATIVE MULTILATERALISATION AGREEMENT (this "CMIM Agreement") is entered into by and among the following parties and shall become effective pursuant to Article 19:

BRUNEI DARUSSALAM:

- (1) MINISTRY OF FINANCE
- (2) BRUNEI CURRENCY AND MONETARY BOARD (BCMB), acting as an agent for the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, represented by the Ministry of Finance

CAMBODIA:

- (1) MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE
- (2) NATIONAL BANK OF CAMBODIA

INDONESIA:

- (1) MINISTRY OF FINANCE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
- (2) BANK INDONESIA

LAO PDR:

- (1) MINISTRY OF FINANCE OF Lao PDR
- (2) The Bank of Lao PDR

MALAYSIA :

- (1) GOVERNMENT OF MALAYSIA AS REPRESENTED BY THE

MINISTRY OF FINANCE

- (2) **BANK NEGARA MALAYSIA**

MYANMAR:

- (1) **MINISTRY OF FINANCE AND REVENUE**
- (2) **CENTRAL BANK OF MYANMAR**

PHILIPPINES:

- (1) **DEPARTMENT OF FINANCE**
- (2) **BANGKO SENTRAL NG PILIPINAS**

SINGAPORE:

- (1) **MINISTRY OF FINANCE, FOR AND ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF SINGAPORE**
- (2) **MONETARY AUTHORITY OF SINGAPORE**

THAILAND:

- (1) **MINISTRY OF FINANCE**
- (2) **BANK OF THAILAND**

VIETNAM:

- (1) **MINISTRY OF FINANCE**
- (2) **STATE BANK OF VIETNAM**

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

- (1) MINISTRY OF FINANCE
- (2) PEOPLE'S BANK OF CHINA

HONG KONG, CHINA

THE MONETARY AUTHORITY OF HONG KONG, CHINA FOR THE ACCOUNT OF THE EXCHANGE FUND ("HONG KONG MONETARY AUTHORITY")

JAPAN:

- (1) MINISTRY OF FINANCE
- (2) BANK OF JAPAN, acting as agent for the Minister of Finance of Japan

REPUBLIC OF KOREA:

- (1) MINISTRY OF STRATEGY AND FINANCE
- (2) BANK OF KOREA

WHEREAS, the participants in the Chiang Mai Initiative (the "*CMI Participants*"), have agreed and find it desirable and mutually beneficial to establish a multilateral liquidity support arrangement under the name of Chiang Mai Initiative Multilateralisation ("*CMIM*");

WHEREAS, the CMI Participants desire that the CMIM be in the form of a multilateral arrangement among the CMI Participants and the Hong Kong Monetary Authority ("*CMIM Arrangement*"), governed by a single contractual agreement for the purpose of providing financial support in United States Dollars through currency swap transactions, to the CMIM Parties under the two main objectives of the CMIM; (i) to address balance-of-payments and short-term liquidity difficulties in the region and (ii) to supplement the existing international arrangement; and

WHEREAS, the CMI Participants have reached a consensus that the total size of the CMIM should be USD 120,000,000,000 (one hundred twenty billion) with the proportion of the amount of contribution between the ASEAN Member States and the Plus 3 Countries at "20:80".

THEREFORE, the above-named parties (collectively, the "CMIM Parties" and each a "CMIM Party") to this CMIM Agreement, have agreed as follows.

Article 1 – Basic Objectives

The basic objectives of this CMIM Agreement are to set forth and formalize the agreement of the CMIM Parties regarding: (i) the establishment of a regional and multilateral arrangement for making United States Dollars ("USD") available to CMIM Parties through currency swaps for the purpose of providing regional USD liquidity support in response to urgent short-term USD liquidity difficulties and/or balance of payments difficulties that may be experienced from time to time by any CMIM Party or CMIM Parties; and (ii) the specific terms and conditions that shall apply with respect to the availability and use of USD currency swaps to provide liquidity support to any Swap Requesting Party who requests such support as a result of the circumstances described in the foregoing item (i).

Article 2 – Definitions and Interpretation

2.1 Definitions

In addition to such terms as are defined in this CMIM Agreement, the following definitions shall apply wherever the relevant term is used in this CMIM Agreement.

AFDM+3 means the ASEAN+3 Finance and Central Bank Deputies' Meeting.

ASEAN Member States refers to the countries that are members of the Association of Southeast Asian Nations ("*ASEAN*") as of the date hereof, namely: Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, Lao PDR, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam.

ASEAN+3 Countries refers to the group of countries comprised of both the ASEAN Member States and the Plus 3 Countries.

Authenticated Telecommunication has the meaning set forth in Article 7.3.1.

Business Day means, with respect to the Swap Providing Parties and Swap Requesting Party participating in any particular swap transaction under this CMIM Agreement, any day, excluding Saturdays, Sundays and public holidays, on which banking institutions in New York, as well as the relevant Swap Providing Country/Region and Swap Requesting Country/Region are open to the public for the conduct of ordinary banking activities during customary business hours.

Central Bank means, with respect to each ASEAN+3 Country and Hong Kong, China, a CMIM Party that is the central bank or, if applicable, such other authority that is in charge of foreign exchange reserves for that ASEAN+3 Country or Hong Kong, China, as the case may be and, for the avoidance of doubt, in Japan's case, the Central Bank designation refers to Bank of Japan in its capacity as agent for the Minister of Finance of Japan ("MOFJ") (where all acts to be performed by the MOFJ under this CMIM Agreement may be performed by Bank of Japan in its capacity as agent for the MOFJ. If Bank of Japan, in its capacity as agent for the MOFJ, performs any obligation or act to be performed by the MOFJ, such performance shall be deemed to be an act of the MOFJ. Bank of Japan shall have no obligation and liability to any of the CMIM Parties with respect to any act which it performs as agent for the MOFJ under this CMIM Agreement or with respect to any obligation of the MOFJ.) and, in Hong Kong, China's case, refers to the Hong Kong Monetary Authority. In Brunei Darussalam's case, Central Bank refers to the Brunei Currency and Monetary Board ("BCMB"), acting as an agent for the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, represented by the Ministry of Finance of Brunei Darussalam ("MOFB") (where all acts to be performed by the MOFB under this Agreement may be performed by the BCMB in its capacity as agent for the MOFB. If the BCMB, in its capacity as an agent for the MOFB, performs any obligation or acts to be performed by the MOFB hereunder, such performance shall be deemed to be an act of the MOFB. The BCMB shall have no obligation and liability to any of the

CMIM Parties with respect to any act which it performs as agent for the MOFB under this Agreement or with respect to any obligation of the MOFB hereunder).

CMIM has the meaning provided in the first paragraph of the Preamble.

CMIM Arrangement has the meaning provided in the second paragraph of the Preamble.

CMIM Contribution means, with respect to each CMIM Party, the contribution to be made to the CMIM Arrangement by such CMIM Party pursuant to the provisions of Article 3 and Schedule 1.

CMIM Decision Making Body means the decision making body described in Article 4.1.

CMIM Decision Making Principles means the basic principles and rules to be followed by the CMIM Decision Making Body, as more fully described and set out in Article 4 and Schedule 2, in connection with decisions required to be made by the CMIM Decision Making Body pursuant to the provisions of this CMIM Agreement.

CMI Participants has the meaning set forth in the first paragraph of the Preamble.

CMIM Party has the meaning set forth in the fourth paragraph of the Preamble.

CMIM Surveillance Unit means the surveillance unit established pursuant to Article 18.

Commitment means, with respect to each CMIM Party, the obligation of such CMIM Party to make its CMIM Contribution to the CMIM Arrangement in accordance with its Commitment Letter and the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Commitment Letter means, with respect to each Central Bank, the undertaking,

and any replacement thereof, executed and delivered by such Central Bank addressed to each of all the other 13 Central Banks, substantially in the form of Commitment Letter set forth in Schedule 3, with respect to the CMIM Contribution of such Central Bank.

Consensus Approval means unanimous approval by the relevant representatives of the MLDMB on any Fundamental Issue.

Coordinating Country has the meaning set forth in Article 5.1.

Drawing means any drawing made by a Swap Requesting Party in accordance with the provisions of Article 7.3.

Early Repurchase has the meaning set forth in Article 7.3.3.

Effective Votes means, with respect to any matter to be voted upon by the ELDMB in accordance with the provisions of this CMIM Agreement, the total voting power indicated in Schedule 1 for all of the ASEAN+3 Countries and Hong Kong, China less the number of votes of (i) any Escaping CMIM Party, (ii) the Swap Requesting Party in connection with whose Swap Request the relevant matter is to be voted upon, and (iii) any CMIM Party mentioned in Article 7.1.4.

ELDMB (Executive Level Decision Making Body) means the decision making body within the CMIM Decision Making Body, which shall be responsible for making decisions regarding Executive Level Issues and having full discussions regarding Fundamental Issues before the voting of the MLDMB on such Fundamental Issues and shall comprise (i) the 13 Finance Ministry representatives of the ASEAN+3 Countries and (ii) the 14 Central Bank representatives of the Central Banks of the ASEAN+3 Countries and Hong Kong, China, at the level of deputy.

Escaping CMIM Party means a CMIM Party which elects to escape from participation in the CMIM Arrangement for any particular Swap Request as set forth in Article 8.

Event of Default has the meaning set forth in Article 12.2.1.

Executive Level Issues refers to issues regarding: (i) approvals of Drawings for Swap Requesting Parties under this CMIM Agreement and the CMIM Arrangement; (ii) approvals of Renewals of Drawings; (iii) waivers of conditions precedent pursuant to Article 10.4 and waivers of any covenant under Article 11; (iv) declarations of Events of Default pursuant to Article 12.2.2; (v) waivers of Events of Default pursuant to Article 12.2.3; and (vi) approvals of escape pursuant to Article 8.1, as more fully described and set out in paragraph (1)(b) of Schedule 2; provided that, the votings for (i) or (ii), as the case may be, and (vi) shall be made at the same time but in any event following the voting for (iii), as more fully described and set out in paragraph (1)(b) of Schedule 2.

Five-Year Review has the meaning set forth in Article 17.

Fundamental Issues refers to all ministerial policy-level issues, namely all issues regarding the CMIM Arrangement other than Executive Level Issues, as more fully described and set out in (1)(a) of Schedule 2.

Government means, (i) with respect to any particular Swap Requesting Party (save for the Hong Kong Monetary Authority), the government of the Swap Requesting Country/Region; and (ii) with respect to the Hong Kong Monetary Authority being the Swap Requesting Party, the government of Hong Kong, China.

Hong Kong, China refers to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China.

IMF refers to the International Monetary Fund.

IMF De-linked Portion means with respect to any Swap Requesting Party, the maximum amount (excluding any interest thereon), equivalent to 20% of the Maximum Swap Amount (i.e., the relevant purchasing multiple set forth in Schedule 1 multiplied by the CMIM Contribution of the relevant country) that otherwise would apply, of total amount of Drawings that can be made by such

Swap Requesting Party and remain outstanding at any given time in circumstances where an IMF Program does not exist in relation to the Swap Requesting Country/Region and is not, in the judgment of the ELDMB, expected to come into existence in the very near future.

IMF Program means, with respect to the home country of any CMIM Party, an economic program for financial assistance agreed between the IMF and the government of such CMIM Party.

Late Interest has the meaning set forth in Article 7.2.6.

LIBOR has the meaning set forth in Article 7.2.4(a).

Local Currency, with respect to any Swap Requesting Party, refers to the monetary currency issued and used as legal tender in accordance with the laws of that Swap Requesting Country/Region, and which currency shall be used by the Swap Requesting Party in any transactions requiring the swapping of Local Currency as a condition to the Swap Requesting Party's Purchasing of USD under the CMIM Arrangement in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Local Currency Position has the meaning set forth in Article 7.2.2(b).

Maximum Swap Amount means, with respect to each Swap Requesting Party, the maximum amount that may be purchased by such Swap Requesting Party and remain outstanding at any time, which shall be the CMIM Contribution of such CMIM Party multiplied by the "purchasing multiple" indicated for such CMIM Party in the table of Schedule 1.

MLDMB (Ministerial Level Decision Making Body) means the ministerial policy-level decision making body within the CMIM Decision Making Body which shall comprise the 13 Finance Ministers who represent the ASEAN+3 Countries and who shall be responsible for making decisions regarding Fundamental Issues.

Official Gross Foreign Reserve has the meaning set forth in Article 11.4.2.

Overdue Amount has the meaning set forth in Article 7.2.6.

Plus 3 Countries refers to (i) the Peoples Republic of China (“*China*”), (ii) Japan, and (iii) the Republic of Korea (“*Korea*”).

Purchasing means the purchasing of USD by the Swap Requesting Party in exchange of its sale of Local Currency to the Swap Providing Party.

Renewal of Drawing has the meaning provided in Article 7.3.2.

Selling means the selling of USD by the Swap Providing Party against the purchase of Local Currency from the Swap Requesting Party.

Swap Providing Country/Region means, (i) with respect to any particular Swap Providing Party (save for the Hong Kong Monetary Authority), the home country of such Swap Providing Party; and (ii) with respect to the Hong Kong Monetary Authority being the Swap Providing Party, Hong Kong, China. Where the context so requires, it may mean the government thereof.

Swap Providing Party means a CMIM Party (which shall be a Central Bank and, in the case of Japan and Brunei Darussalam, Ministry of Finance also can be relevant) who, on the basis of the CMIM Contribution of such CMIM Party to the CMIM Arrangement, sells USD to a Swap Requesting Party in a swap transaction (or swap transactions) under the CMIM Arrangement in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Swap Request means any written request made by a Swap Requesting Party in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement for Purchasing of USD under the CMIM Arrangement and includes a request for a Renewal of Drawing.

Swap Requesting Country/Region means, (i) with respect to any particular Swap Requesting Party (save for the Hong Kong Monetary Authority), the home country of such Swap Requesting Party; and (ii) with respect to the Hong Kong Monetary Authority being the Swap Requesting Party, Hong Kong,

China. Where the context so requires, it may mean the Government thereof.

Swap Request Notice has the meaning provided in Article 5.2.1.

Swap Requesting Party means a CMIM Party (which shall be a Central Bank and, in the case of Japan and Brunei Darussalam, Ministry of Finance also can be relevant) who makes a request for Purchasing USD under the CMIM Arrangement, by way of a swap transaction (or swap transactions) in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Three Months' Short-term Debt has the meaning set forth in Article 11.4.3.

Threshold Amount has the meaning set forth in Article 11.4.2.

Usable Foreign Reserve has the meaning set forth in Article 11.4.2.

USD has the meaning set forth in Article 1.

USD Position has the meaning set forth in Article 7.2.2(a).

Value Date has the meaning set forth in Article 7.2.4.

2.2 Interpretation

Unless otherwise expressly indicated, any reference to an Article shall be a reference to an Article of this CMIM Agreement and any reference to a Schedule shall be a reference to a schedule appended to this CMIM Agreement. Schedules and footnotes shall form part of this CMIM Agreement. Any defined term expressed in this CMIM Agreement as a singular noun may, as appropriate in the context of this CMIM Agreement, be used in a plural form and *vice versa*.

Any reference in this CMIM Agreement to a verb shall be construed in accordance with the corresponding noun and *vice versa*.

Headings and sub-headings used in the Articles of this CMIM Agreement are

for ease of reference only and shall not affect the interpretation of the substantive provisions of this CMIM Agreement.

Article 3 – Establishment of CMIM Arrangement

The CMIM Arrangement established by this CMIM Agreement constitutes a coordinated system for implementing swap transactions among the CMIM Parties (and specifically the Central Banks) for the purpose of achieving the objectives stated in Article 1. The total size of the CMIM Arrangement shall be USD120,000,000,000 (one hundred twenty billion USD), which total amount shall comprise the CMIM Contributions of the CMIM Parties, as set forth and referred to in Article 3 and Schedule 1.

3.1 Financial Contributions

CMIM Parties shall be obligated to make total outstanding contributions to the CMIM Arrangement up to the amount indicated next to CMIM Country/Region's names in Schedule 1 in accordance with this CMIM Agreement. For the purposes of Article 3, any amount of USD Positions that have been recovered by a Swap Providing Party as a result of repurchase of Local Currency Positions by a Swap Requesting Party shall be again included in the calculation of the CMIM Contribution available for a Swap Request at any given time.

3.2 Evidence of Commitment

As evidence of its Commitment to the CMIM Arrangement, each Central Bank shall, on the same date as the date of execution of this CMIM Agreement, execute and deliver a Commitment Letter, substantially in the form of Commitment Letter set forth in Schedule 3, to each of the other 13 Central Banks.

3.3 Rights and Obligations

The obligations of each CMIM Party under this CMIM Agreement are several

but not joint. Failure by one CMIM Party to perform its obligations under this CMIM Agreement does not affect the obligations of any other CMIM Party under this CMIM Agreement. No CMIM Party shall be responsible for the obligations of any other CMIM Party under this CMIM Agreement (for the avoidance of doubt, subject to the allocation mechanism in accordance with Article 7.1.1). Also, in any case, the Ministry of Finance of China and the People's Bank of China shall not be liable for the obligations of the Hong Kong Monetary Authority. The rights of each CMIM Party under or in connection with this CMIM Agreement are separate and independent rights and any obligations arising under this CMIM Agreement to a CMIM Party from a CMIM Party shall be separate and independent obligations. A CMIM Party may, except as otherwise stated in this CMIM Agreement, separately enforce its rights under this CMIM Agreement.

Article 4 – CMIM Decision Making

4.1 CMIM Decision Making Body

Decisions in relation to the CMIM Arrangement shall be made by the CMIM Decision Making Body and in accordance with the provisions of this CMIM Agreement. The composition of CMIM Decision Making Body shall be as set forth in Schedule 2.

4.2 CMIM Decision Making Principles

The scope of decision making authority and manner of operation of the MLDMB and the ELDMB shall be as set forth in Schedule 2.

Article 5 – Coordinating Countries

5.1 Coordinating Countries

The two coordinating countries (collectively, the “Coordinating Countries” and each a “Coordinating Country”) shall be appointed in accordance with the following:

- 5.1.1 The Coordinating Countries shall be the two co-chairs of the AFDM+3: one Coordinating Country shall be from one of the ASEAN Member States and one Coordinating Country shall be from one of the Plus 3 Countries.
- 5.1.2 If a pre-appointed Coordinating Country has made a Swap Request that is to be decided or a swap transaction relating thereto has occurred and is outstanding, then the next co-chair in the AFDM+3 chair rotation order shall assume the role of Coordinating Country. For the avoidance of doubt, any Escaping CMIM Party shall not be eligible to serve as a Coordinating Country in accordance with the provision of Article 5.1.
- 5.1.3 The rotation proceeds continuously in the following sequence: "current," "next," "previous," "next 2 years," "previous 2 years," "next 3 years," and "previous 3 years."

5.2 Coordinating Process and Coordinating Country Responsibilities

The coordinating process for any Swap Request shall be as follows and the roles and responsibilities of the Coordinating Countries herein shall be jointly shared and are as follows:

- 5.2.1 **Swap Request Notice and Initiation of Process for Convening ELDMB Meeting:** Any Swap Requesting Party shall submit a notice of the Swap Request (the "*Swap Request Notice*") to each of the Coordinating Countries. Upon receiving such Swap Request Notice, the Coordinating Countries shall forward it to the other members of the ELDMB within two (2) business days from the day on which the Swap Request Notice was delivered to the Coordinating Countries and call for the convening of an ELDMB meeting in accordance with the CMIM Decision Making Principles set forth in Schedule 2. In Article 5.2.1, "business day" means any day, excluding Saturdays, Sundays and public holidays, on which banking institutions in the Coordinating Countries are open to the public for the conduct of ordinary banking activities during customary business

hours. In addition to specifying the agenda, timetable and format proposed by the Coordinating Countries for convening the relevant ELDMB meeting, the Swap Request Notice shall set forth the essential information regarding the Swap Request, including, without limitation, the identity of the Swap Requesting Party, the amount of the Swap Request, the Swap Requesting Party's reason for making the Swap Request, the proposed allocation of the Swap Request amount among the CMIM Parties that are entitled to have any Effective Vote and such other particulars as the Coordinating Countries may determine to be relevant.

5.2.2 Coordination of Steps Prior to Voting by the ELDMB: Pursuant to giving the Swap Request Notice in accordance with Article 5.2.1, the Coordinating Countries shall be responsible for handling the following preliminary matters prior to calling for a vote in accordance with Article 5.2.3:

(a) Conduct of Surveillance Discussions

The Coordinating Countries shall circulate an updated macroeconomic report from the relevant Swap Requesting Party as further set out in Article 10.1.4. Such report should contain relevant information on how the balance of payments and/or liquidity problem has arisen, and steps taken to address the situation. The Coordinating Countries shall invite the relevant Swap Requesting Party to brief the members of the ELDMB. The Coordinating Countries shall also circulate relevant third-party reports (pursuant to Article 10.1.5(b)) for members' consideration and discussion.

(b) Receipt of Preliminary Input from ELDMB Members

Pursuant to receiving a Swap Request Notice from the Coordinating Countries, each of the members of the ELDMB shall, as applicable, inform the Coordinating Countries regarding:

- (i) whether the member can participate in the proposed meeting of the ELDMB in accordance with the schedule specified in the Swap Request Notice;
- (ii) whether the member has any special concerns or views as to whether the relevant conditions precedent, as set forth in Article 10 will be met by the Swap Requesting Party;
- (iii) whether the member intends to escape from participation in connection with the relevant Swap Request in accordance with the provision of Article 8 (for the avoidance of doubt, this will not constitute a notice for escape required under Article 8.2); and
- (iv) whether the member has any particular concerns, views or objections regarding the agenda, timetable and format and other matters proposed for the ELDMB meeting in the Swap Request Notice or any other concerns relevant to the proposed meeting and/or voting in connection with the relevant Swap Request.

Pursuant to receiving any such input from the members of the ELDMB, the Coordinating Countries, in a manner appropriately consistent with the nature and urgency of the relevant Swap Request shall, in consultation with the ELDMB, take into account any preliminary input, concerns and views communicated by the members of the ELDMB in accordance with the foregoing and, make any timely and appropriate adjustments to the proposed agenda, timetable and format for the meeting of the ELDMB as the Coordinating Countries deem to be appropriate under the circumstances and, if it is determined that any specific information needed prior to voting (including any information

mentioned in Article 10.1.5) is still lacking, and upon any member's request, the Coordinating Countries may ask the Swap Requesting Party to supply the necessary information.

5.2.3 Conduct Voting Process/Activation of Swap Transactions:

Pursuant to the completion of the preliminary steps referred to in Articles 5.2.1 and 5.2.2 above in connection with any particular Swap Request, the Coordinating Countries will call for a vote of the ELDMB, under the timetable as set out in Article 7.1.3, with regard to all relevant matters to be voted upon in accordance with the relevant provisions of this CMIM Agreement, including approval of any relevant request for escape made in accordance with Article 8.1 and approval of the relevant Swap Request. The Coordinating Countries will immediately notify the Swap Requesting Party of the outcome of all voting. Furthermore, if the ELDMB approves the Swap Request, the Coordinating Countries will immediately notify the CMIM Parties that have any Effective Vote of the allocation result in accordance with Article 7.1.2 and instruct such parties (regardless of whether each of such parties voted for or against the Swap Request) to proceed with the activation of bilateral swap transactions between each of the Swap Providing Parties and the relevant Swap Requesting Party as soon as possible and, in any event, no later than one week following the date on which the ELDMB approves the Swap Request where the maturity of each bilateral swap transaction shall not be shorter than ninety (90) days as set out in Article 7.2.3, in accordance with the provision of Article 7 and all other relevant provisions of this CMIM Agreement.

5.2.4 Flowchart Summarizing Process:

Schedule 8, only for the purpose of easier reference and clarification, sets forth a summary, in flowchart form, of the process described in this CMIM Agreement, including the responsibilities of the Coordinating Countries.

Article 6 – Participation of Hong Kong, China

In addition to such other applicable provisions and conditions as are set forth in this CMIM Agreement, it is hereby agreed that the participation of Hong Kong, China in the CMIM Arrangement and other relevant arrangements pursuant to this CMIM Agreement has been accepted on the basis of, and subject to, the following conditions:

- (a) Hong Kong, China will not seek to become a member of the ASEAN+3 Countries.
- (b) Hong Kong, China's CMIM Contribution shall be made out of its own foreign currency reserves.
- (c) Hong Kong, China may purchase USD directly from the CMIM Arrangement operated by the CMIM Parties when it is in need of assistance from the CMIM Parties and Hong Kong, China's request for assistance (i.e., Swap Request) is conveyed through China. Hong Kong, China's Maximum Swap Amount under the CMIM Arrangement shall be limited to the IMF De-linked Portion applicable to Hong Kong, China because Hong Kong, China is itself not a member of the IMF.
- (d) Hong Kong, China's right to vote with respect to decisions to be made by the CMIM Decision Making Body shall be limited to Executive Level Issues, and, for the avoidance of doubt, Hong Kong, China's vote is neither required for nor deemed to constitute a part of any Consensus Approval by MLDMB.

Article 7 – Multilateral Swap Facility

7.1 Multilateral Structure and Handling of Swap Requests

7.1.1 Basic Multilateral Structure: This CMIM Agreement constitutes a multilateral swap facility, in the form of the CMIM Arrangement, among the CMIM Parties, which: (a) establishes the CMIM Arrangement, in accordance with this CMIM Agreement, as the source of funding for financial support required to be made under the CMIM Arrangement, and (b) obligates the CMIM Parties to cooperate in providing USD funds held by them under the CMIM Arrangement to any Swap Requesting Party when and as needed by

such Swap Requesting Party pursuant to its submission of a Swap Request that conforms to and qualifies for support under the terms of this CMIM Agreement. The amount of USD to be sold to the relevant Swap Requesting Party shall be allocated on a *pro rata* basis among the CMIM Parties, and such *pro rata* allocation shall be made by reference to the respective USD Positions (as defined below) to be sold by Swap Providing Parties, as more fully described below. Schedule 8 sets forth a summary, in flowchart form, of the multilateral swap facility provisions covered in Article 7, only for the purpose of easier reference and clarification.

7.1.2 Handling of Swap Requests:

In accordance with the multilateral structure of the CMIM Arrangement established hereby, any Swap Request Notice submitted to the relevant Coordinating Countries by a Swap Requesting Party shall be conveyed by the Coordinating Countries to the ELDMB as set out in Article 5.2.1. The ELDMB shall then determine whether the Swap Request conforms with and qualifies for financial support under the terms and conditions of this CMIM Agreement, which shall mean the satisfaction and/or completion of Article 10. Pursuant to the ELDMB voting to approve a Swap Request, responsibility for furnishing the total amount of USD contemplated to be sold to the relevant Swap Requesting Party shall be allocated *pro rata* among the CMIM Parties (other than the relevant Swap Requesting Party, a Escaping CMIM Party, if any, and a CMIM Party mentioned in Article 7.1.4, if any), on the basis of the respective CMIM Contributions of such CMIM Parties. Each of those CMIM Parties shall implement the relevant Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, in the manner set forth in Article 7.3 below as soon as possible and, in any event, no later than one week following the date on which the ELDMB approves the Swap Request. (For the avoidance of doubt, this one week timeline shall include the notice period as mentioned in Articles 7.3.1 and 7.3.2.) The role of the Coordinating Countries and performance of their duties in connection with the foregoing shall be carried out in accordance with the

relevant provision of Article 5.

7.1.3 Timetable for Handling Swap Requests: Given the urgency anticipated to be associated with any particular Swap Request, it is hereby agreed that the Coordinating Countries and the ELDMB will take all necessary measures to ensure that the determinations required to be made in response to a Swap Request will, to the extent practical, be completed within one week following the delivery of the Swap Request Notice to the other members of the ELDMB through the Coordinating Countries in accordance with Article 5.2.1 and, in any event, no later than two weeks following the delivery of the Swap Request Notice to the other members of the ELDMB through the Coordinating Countries in accordance with Article 5.2.1.

7.1.4 Ineligibility of Swap Requesting Parties to Be Swap Providing Parties: Any CMIM Party which has delivered a pending Swap Request of which has any Drawing or Renewal of Drawing that remains outstanding is ineligible to be a Swap Providing Party until such time as all such Swap Request or Drawing or Renewal of Drawing obligations are no longer outstanding.

7.2 Main Terms and Conditions of Swap Transactions Entered into under the Multilateral Swap Facility

7.2.1 Selling Currency: Under the CMIM Arrangement, all currency positions sold by each Swap Providing Party to each Swap Requesting Party in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement shall be denominated in USD.

7.2.2 Swap Transaction Structure: Any Selling and Purchasing transactions to be entered into by each Swap Requesting Party and each Swap Providing Party pursuant to a Swap Request, shall be implemented as a swap transaction having the following structure:

As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party:

- (a) The Swap Requesting Party shall use its Local Currency to purchase the amount of USD as approved by the ELDMB voting (the “*USD Position*”) allocated to be sold by each relevant Swap Providing Party.
- (b) The Local Currency purchase price (the “*Local Currency Position*”) to be paid for the USD Position in accordance with paragraph (a) above shall be determined by using the applicable foreign exchange rate, as determined in accordance with Schedule 4.
- (c) The Swap Requesting Party shall, subject to Articles 7.2.3, 7.3.3, 12.2.2 and other relevant provisions in this CMIM Agreement, be obligated to repurchase the Local Currency Position from the Swap Providing Party by making payment (including interest) therefor in USD. For all such purposes, the Local Currency Position should be calculated on the basis of the Local Currency/USD exchange rate that applied, as determined in accordance with Article 7.2.2(b), at the time that the relevant USD Position was sold to the Swap Requesting Party for each Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be.

7.2.3 Maturity: As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party, each Drawing or Renewal of Drawing shall, in principle, mature no earlier than ninety (90) days after the date of Drawing or Renewal of Drawing (in this regard, variation other than and longer than ninety (90) days will be allowed to the extent of adjusting the date of Drawing or Renewal of Drawing to be a Business Day) and such maturity date shall be designated by the approval of the ELDMB on the Swap Request to come within ninety seven (97) days after the date on which the ELDMB approves the Swap Request. If any such maturity date would otherwise fall on a date that is not a Business Day, the maturity date shall be the next Business Day, without any interest adjustment relating thereto. The

Swap Requesting Party shall, with respect to each Drawing or Renewal of Drawing, repurchase the Local Currency Position from the Swap Providing Party on the maturity date thereof in accordance with the provisions of Article 7.2.5 below; provided that: (i) if the Drawing or Renewal of Drawing is to be renewed, the provisions of Article 7.3.2 shall apply to such Renewal of Drawing; and (ii) if the Swap Requesting Party desires to make an Early Repurchase, the provision of Article 7.3.3 shall apply.

7.2.4 Interest:

- (a) Interest shall accrue on the USD Position purchased and outstanding under each Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, at an interest rate equivalent to the London Interbank Offered Rate for three-month USD deposits published by the British Bankers Association and posted on the Reuters Screen LIBOR01 Page (the "*LIBOR*") as of 11:00 a.m. in London time, two (2) London business days prior to the date of Drawing or Renewal of Drawing (the "*Value Date*") for the applicable Drawing or Renewal of Drawing plus a margin as set out below.

Drawing / Renewal of Drawing	Margin
initial Drawing + first Renewal of Drawing	150 basis points
second + third Renewal of Drawing	200 basis points
fourth + fifth Renewal of Drawing	250 basis points
sixth + seventh Renewal of Drawing	300 basis points

- (b) Interest accrued on the USD Position purchased and outstanding under any Drawing or Renewal of Drawing, as

the case may be, shall be computed on the basis of a year of 360 days and on the basis of the actual number of days lapsed from (and including) the Value Date of the relevant Drawing or Renewal of Drawing to (but not including) the maturity date, or, in the case of Early Repurchase, the date of the Early Repurchase.

7.2.5 Settlement at Maturity

- (a) At the maturity date of any Drawing or Renewal of Drawing that is not requested to be renewed: (i) the relevant Swap Requesting Party shall sell back the USD Position to the relevant Swap Providing Party, together with an additional amount in USD equivalent to the interest calculated on the USD Position at the interest rate determined in accordance with Article 7.2.4, and only upon the completion of (i), (ii) the relevant Swap Providing Party shall sell back the Local Currency Position to the relevant Swap Requesting Party (as adjusted at any Renewal of Drawing) without any change in such amount. For the avoidance of doubt, such selling back of the Local Currency Position may be made on the next Business Day, provided that (i) is completed at the maturity date without delay.

Payment in respect of each swap transaction in accordance herewith shall be made and settled separately, without any set-off, provided that upon making any Renewal of Drawing, the amount of the USD Position to be so renewed shall not be repurchased by the Swap Providing Party as aforesaid and shall be deemed to have been credited to the account in the name of the Swap Requesting Party on the Value Date for such Renewal of Drawing in accordance with Article 7.2.7. The Local Currency Position to be so renewed shall be recalculated as set forth in Article 7.3.2(b) and any difference shall be (if it is positive) additionally credited by the Swap Requesting Party to the relevant Swap Providing Party or (if

it is negative) returned by the relevant Swap Providing Party to the Swap Requesting Party.

- (b) In the case of the repurchase of a Local Currency Position at the maturity of a Drawing that has not been renewed, the repurchase price shall be the original USD Position paid by the Swap Providing Party for the relevant Local Currency Position, i.e., the USD Position calculated on the basis of the Local Currency/USD exchange rate that applied, as determined in accordance with Article 7.2.2(b), at the time that the relevant USD Position was originally sold to the Swap Requesting Party, plus the interest on the USD Position calculated in accordance with Article 7.2.4.
- (c) In the case of a repurchase of a Local Currency Position at the maturity of a Renewal of Drawing, the repurchase price shall be the USD Position, as calculated on the basis of the new Local Currency/USD exchange rate applied to the Renewal of Drawing in accordance with Article 7.3.2(b) plus interest at the new interest rate for the Renewal of Drawing as determined in accordance with Article 7.2.4(a).

7.2.6 Late Interest: In the event that a Swap Requesting Party fails to make any payment in respect of any swap transaction including repurchase of the relevant Local Currency Position with respect to a Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, including payment of any additional amount equivalent to interest thereon, and such failure continues for three (3) Business Days, the unpaid obligation (the aggregate amount of any such obligation being an “*Overdue Amount*”) shall bear higher interest (“*Late Interest*”) in accordance with the following:

- (a) Late Interest for an Overdue Amount shall accrue commencing on (and including) the fourth (4th) Business Day following the date on which such obligation became due and payable, through to and excluding the actual date on which

payment of such obligation is made. For the avoidance of doubt, for the period of three (3) Business Days preceding the day on which accrual of Late Interest commences from the date on which such obligation became due and payable, interest shall continue to accrue on the Overdue Amount at the rate originally applicable to the relevant obligation under the other provisions of this CMIM Agreement.

- (b) Late Interest shall accrue at a rate of two hundred (200) basis points above the interest rate as set out in Article 7.2.4(a). Such rate of Late Interest will increase every six (6) months from the date of its accrual by fifty (50) basis points, until full payment of the Overdue Amount is made by the Swap Requesting Party, provided that the rate of Late Interest shall in no event exceed five hundred (500) basis points above the LIBOR used to determine the interest rate applicable to the relevant obligation under Article 7.2.4(a). The interest and Late Interest shall be compounded every one month from the date of its accrual.

7.2.7 Mechanism of Swap Transactions: As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party, (a) the Local Currency Position purchased by the Swap Providing Party shall be credited to a special non-interest bearing account named "Local Currency Current Account" or as otherwise designated by mutual agreement between the relevant Swap Providing Party and Swap Requesting Party in the name of the Swap Providing Party on the books of the Swap Requesting Party, and only upon the completion of (a), (b) the USD Position purchased by the Swap Requesting Party shall be credited to the general account held at the Federal Reserve Bank of New York in the name of the Swap Requesting Party, or such other account that is acceptable to the Swap Providing Party, as may be specified by the Swap Requesting Party at the time of the request for the relevant Drawing. For the avoidance of doubt, both credits of the Local Currency Position and USD Position shall be made on the Value Date.

7.3 Drawings under the Multilateral Swap Facility

7.3.1 Drawings: As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party, and provided that, with respect to the relevant Swap Requesting Party, the conditions precedent set forth in Article 10 have been and remain fulfilled, and all other applicable terms and conditions of this CMIM Agreement have been complied with, the Swap Requesting Party, pursuant to a Swap Request, may request a Drawing by means of Purchasing a specified USD Position from the relevant Swap Providing Party by giving notice no later than 3:00 p.m. in the Swap Providing Country/Region on a Business Day that is at least three (3) Business Days in advance of the Value Date by authenticated SWIFT message (or, in the case where SWIFT message facilities are interrupted or unavailable, tested fax, which shall be used in accordance with the terms and conditions agreed between the parties separately from this CMIM Agreement and confirmed via phone call or e-mail at the same time) (each an “*Authenticated Telecommunication*”) to the Swap Providing Party.

7.3.2 Renewals of Drawings

(a) As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party, and subject to the conditions precedent set forth in Article 10 having been met and remaining fulfilled with respect to the Swap Requesting Party and all the procedural steps in accordance with, including but not limited to, Articles 5.2 and 7.1 have been completed to approve a renewal of any Drawing in whole or in part (a “*Renewal of Drawing*”), each Drawing made not in respect of the IMF De-linked Portion may be renewed in whole or in part up to seven (7) times at the request of the Swap Requesting Party, by giving notice of such request to the Swap Providing Party and the Coordinating Countries no later than 3:00 p.m. in the Swap Providing Country/Region on a Business Day that is at least three (3) Business Days in

advance of the relevant maturity date by Authenticated Telecommunication; and provided that the amount equivalent to the interest accrued on the USD Position in accordance with Article 7.2.4 shall be paid in full by the Swap Requesting Party as originally scheduled for the already outstanding Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be. For the avoidance of doubt, any provisions relating to a Drawing except for the provisions applicable to a Drawing in its nature, such as the provisions for interest rate, shall apply, *mutatis mutandis*, to a Renewal of Drawing. In applying this paragraph (a), if an IMF Program is established for the Swap Requesting Party after any Drawing or Renewal of Drawing of the IMF De-linked Portion, such IMF De-linked Portion shall be treated as if it is not the IMF De-linked Portion thereafter (and accordingly, among others, Article 10.3 shall apply) and the maximum number of Renewals of Drawing shall be seven (7) times.

- (b) Whenever a Renewal of Drawing is made in accordance with paragraph (a) above, the related Local Currency Position shall be recalculated on the basis of the new exchange rate determined in accordance with Schedule 4 and adjusted in accordance with Article 7.2.5(a) and the new interest rate to be applied to the USD Position under the Renewal of Drawing constituted by such renewal shall be calculated in accordance with Article 7.2.4(a).
- (c) In the case of any Drawing made by a Swap Requesting Party with respect to the IMF De-linked Portion, only one Renewal of Drawing may be made; provided, however, if it is deemed necessary and appropriate, and subject to approval by the ELDMB in each case, up to three (3) successive Renewals of Drawings may be made.

7.3.3 Early Repurchase: As between each relevant Swap Providing Party and the Swap Requesting Party, the Swap Requesting Party shall

have the right, at any time, on giving at least three (3) Business Days' advance notice by Authenticated Telecommunication to the Swap Providing Party, to repurchase in advance of the maturity date and without penalty all or part of the Local Currency Position held by the Swap Providing Party in respect of any Drawing or Renewal of Drawing (any such advance repurchase, an "*Early Repurchase*"). If any Early Repurchase is to be made by the Swap Requesting Party, such Early Repurchase shall be made available to all Swap Providing Parties equally on a pro rata basis up to the size of the outstanding USD Position of each Swap Providing Party. Any such Early Repurchase shall be made together with the amount equivalent to the accrued interest due until the date of the Early Repurchase, and the notice given by the Swap Requesting Party in accordance with the foregoing shall specify the specific Drawing or Renewal of Drawing to which the Early Repurchase relates and the amount thereof to be repurchased. The relevant provisions of Articles 7.2.4, 7.2.5 and 7.2.6 shall apply, *mutatis mutandis*, to any Early Repurchase; provided that in the event of an Early Repurchase under Article 7.3.3, the relevant rate of interest for the Drawing or Renewal of Drawing to be so repurchased shall be adjusted, using the lower of the initially applicable interest rate and the mark-to-market rate (as defined below) at the time of such Early Repurchase.

The "*mark-to-market rate*" is defined as the closing of the London Interbank Offered Rate for U.S. Dollar deposits for the relevant period, published by the British Bankers Association as of 11:00 a.m., London time, two (2) London business days prior to the value date of such Early Repurchase, or in the case of non-existence of such an interest rate, the linear interpolation between the two nearest London Interbank Offered Rates for U.S. Dollar deposits.

7.3.4 Tax Gross-up: All payments by a Swap Requesting Party under this CMIM Agreement shall be made without withholding or deduction for, or on account of, any present or future taxes, duties, assessments or governmental charges of whatever nature imposed or levied by or on behalf of any Swap Requesting Country/Region or

any authority therein or thereof having power to tax. In the event that the withholding or deduction of such taxes, duties, assessments or governmental charges is required by law, the Swap Requesting Party shall pay such additional amounts as may be necessary in order that the net amounts receivable by the Swap Providing Party after such withholding or deduction shall equal the amounts which would have been receivable under this CMIM Agreement in the absence of such withholding or deduction.

Article 8 – Escape from CMIM Arrangement Participation

8.1 General Rule on Escape from Participation – Approval of ELDMB

In principle, each of the CMIM Parties, upon executing this CMIM Agreement, becomes a member and participant of the CMIM Arrangement established hereby and may only escape from participation with regard to a particular Swap Request by: (a) submitting an escape notice which states and explains reasons for its escape satisfactorily together with sufficient supporting documentation and evidence to all the other members of ELDMB by the time of voting for any particular Swap Request; and (b) obtaining an approval of the ELDMB with respect to such Escaping CMIM Party’s request to escape from responsibility for providing support as a Swap Providing Party in response to a particular Swap Request.

8.2 Escape from Participation under Exceptional Circumstances

In any of the following circumstances, a CMIM Party may, upon submitting to all of the other members of ELDMB an escape notice which is any explanatory statement, together with sufficient supporting documentation and evidence concerning the relevant circumstances by the time of voting for any particular Swap Request, escape from responsibility to participate in providing support as a Swap Providing Party in response to a particular Swap Request without obtaining approval from the ELDMB:

- (a) The CMIM Party desiring to escape from participation is experiencing substantial difficulties in maintaining a sustainable balance of payments

and/or is experiencing tight reserve positions;

- (b) Insufficient safeguard measures exist with regard to the relevant Swap Requesting Party or sufficient safeguard measures otherwise cannot reasonably be sustained or implemented with regard to such Swap Requesting Party;
- (c) An extraordinary event or instance of *force majeure* occurs, such as a war, quasi-state of war or natural disaster(s), that is beyond the control of the Escaping CMIM Party and has the effect of preventing the Escaping CMIM Party from fulfilling its obligations under this CMIM Agreement and the CMIM Arrangement; and/or
- (d) The Escaping CMIM Party faces domestic legal limitations that prevent such Escaping CMIM Party from providing USD to a Swap Requesting Party.

8.3 Timing of Escape

Any escape from participation made in accordance with Article 8 must be made by the time of voting by the ELDMB concerning any particular Swap Request made by a Swap Requesting Party in order for the Escaping CMIM Party to be excused from compliance with its obligations to participate as a Swap Providing Party in connection with such particular Swap Request.

8.4 Consequences of Escape

- (a) In the event that a CMIM Party, in accordance with the provision of Article 8, escapes from participation with regard to a particular Swap Request, such Escaping CMIM Party shall have no voting rights with regard to any Executive Level Issues to be decided by the ELDMB in connection with the particular swap transaction(s) in which the Escaping CMIM Party will not be participating as a Swap Providing Party.
- (b) In the event that there is any Escaping CMIM Party for a particular Swap Request, the amount that would have been otherwise allocated to such

Escaping CMIM Party shall be contributed by the remaining participating CMIM Parties, as Swap Providing Parties, on a *pro rata* basis, as determined in accordance with their respective CMIM Contributions; provided that no CMIM Party shall in any case be required to contribute any amount that would cause the total contributions made by such CMIM Party to be in excess of the total CMIM Contribution amount specified for such CMIM Party in Schedule 1.

Article 9 – Representations and Warranties

Each of the CMIM Parties hereby represents and warrants to the other CMIM Parties as follows, with effect as of the Effective Date, and each Swap Requesting Party agrees that it shall be deemed to again give the following representations and warranties to the other CMIM Parties each time that a Drawing or Renewal of Drawing is made pursuant to a Swap Request in regard to itself and the Swap Requesting Country/Region:

- 9.1 It has full power and authority to enter into and perform its obligations under this CMIM Agreement and has taken, and if necessary will take, all actions which may be required to authorize the swap transactions contemplated to be carried out pursuant to the terms and conditions of this CMIM Agreement; and
- 9.2 This CMIM Agreement and the performance of its obligations hereunder do not contravene any law or other restriction binding upon itself or any of its property, and there is no legal or regulatory hindrance which could affect the legality, validity or enforceability of this CMIM Agreement or the obligations of such CMIM Party hereunder or have a materially adverse effect upon its performance of such obligations.

Article 10 – Conditions Precedent

10.1 Conditions Precedent for any Drawing or Renewal of Drawing

As conditions precedent to a Swap Requesting Party to be entitled to any Drawing or Renewal of Drawing pursuant to this CMIM Agreement, the conditions set forth in Article 10.1 shall have been satisfied as of the relevant

ELDMB voting as well as each Value Date.

10.1.1 **Submission of an Acknowledgement Letter from the relevant Government:** Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received a letter of acknowledgement from and executed by the relevant representative of the Government of the Swap Requesting Country/Region, substantially having the form and content of the Form of Government Letter of Acknowledgement set out in Schedule 5, confirming to take such steps as are necessary and appropriate, in coordination with the Swap Requesting Party, to enable the Swap Requesting Party to comply with all its outstanding monetary obligations under the CMIM Agreement.

10.1.2 **Submission of an Undertaking Letter from the Relevant Government:** Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received a letter of undertaking from and executed by the relevant representative of the Government substantially having the form and content of the Form of Government Letter of Undertaking set out in Schedule 6 and making the following undertakings:

- (a) As long as any monetary obligation of the Swap Requesting Party under the CMIM Agreement remains outstanding, the Government will not impose any controls on capital outflows which could deter the performance by the Swap Requesting Party of any monetary obligation under the CMIM Agreement except as provided for in the program which has been agreed to between the Government and the IMF;
- (b) As long as the CMIM Agreement is in effect, the Government shall be in compliance with the IMF Program, if such IMF Program is in existence; and
- (c) As long as the CMIM Agreement is in effect, the Government shall participate in the meetings of the ASEAN+3 Economic

Review and Policy Dialogue.

10.1.3 Submission of Legal Opinions: Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received a satisfactory legal opinion from the appropriate governmental ministry or agency of the relevant Swap Requesting Country/Region, substantially in form and content conforming to the form and content of the Form of Legal Opinion set out in Schedule 7 (with such modifications, adaptations, qualifications and/or exceptions as may be appropriate to take account of the circumstances of the relevant Swap Requesting Country/Region, in any case, subject to the acceptance of each Swap Providing Party), with respect to the legality, validity, binding power and enforceability of the provisions of the CMIM Agreement in relation to the relevant Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party.

10.1.4 Submission of the Extraordinary Report on the Causes and the Background of the Relevant Event for Which Support is Requested: Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received from the Swap Requesting Party an extraordinary report, the contents of which shall include, without limitation, the following:

- (a) An explanation and relevant statistical data of the current economic situation;
- (b) An explanation and relevant statistical data of the causes and background of the relevant circumstances (as referred to in item (i) of Article 1) being experienced by the Swap Requesting Country/Region;
- (c) An explanation (including relevant statistical data and information on relevant forecasts and targets) of the economic and financing plan of the Swap Requesting Country/Region to cope with the situation;

- (d) An explanation (including relevant statistical data) of short-term economic prospects;
- (e) An explanation (including relevant statistical data/figures) of international reserves and foreign currency liquidity; and
- (f) An explanation (including relevant statistical data/figures) of short/long term external debt.

10.1.5 Completion of Review of the Economic and Financial Situation of the relevant Swap Requesting Country/Region: Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties has, pursuant to the pre-voting steps contemplated in the provisions of Article 5.2.2, completed to its satisfaction its review as to the economic and financial situation of the relevant Swap Requesting Country/Region based on:

- (a) All data and information which must be provided by the Swap Requesting Party under this CMIM Agreement;
- (b) Analysis by third parties [(such as the surveillance unit (upon its establishment in accordance with Article 18)], the Asia Development Bank, the IMF or similarly competent institution) of the economic and financial situation of the relevant Swap Requesting Country/Region, if necessary and available; and
- (c) To the extent legally permitted to the Swap Requesting Party, any other information that the Swap Providing Party may reasonably require concerning the economic and financial situation of Swap Requesting Country/Region.

10.1.6 No Events of Default: No Event of Default exists or is continuing or would result from a Drawing or Renewal of Drawing. For the avoidance of doubt, this condition precedent requirement shall apply

to any failure to maintain representations and warranties in Article 9 to be true and correct or to comply with covenants in Article 11 occurring prior to the relevant Drawing or Renewal of Drawing, including, without limitation, participation in any and all meetings of the ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue Meetings occurring prior to the relevant Drawing or Renewal of Drawing.

10.1.7 No Imposition of any Controls of Capital Outflows Relating to Performance of Obligations under the CMIM Agreement: The Swap Requesting Country/Region is not imposing any controls on capital outflows which could adversely affect the performance of any monetary obligation under this CMIM Agreement, except as provided for in any program agreed between the relevant CMIM Party and the IMF.

10.1.8 Maintenance of Access to Market Financing: The Swap Requesting Country/Region or Swap Requesting Party has explored and taken appropriate steps to gain access to private market financing, and has maintained an appropriate degree of existing financing.

10.1.9 Submission of Evidence That All Conditions Are Satisfied: Each of the CMIM Parties that are expected to have any Effective Vote, through the Coordinating Countries, has received all of the documents and evidence that they have requested in order to determine that all applicable conditions set out in Article 10 have been satisfied.

10.2 Further Conditions Precedent Applicable only to the IMF De-linked Portion

As a condition precedent with regard to the IMF De-linked Portion applicable to the Swap Requesting Country/Region, the Swap Requesting Country/Region has consistently taken and implemented sound economic measures to counter unusual downward pressure on its foreign reserves.

10.3 Further Conditions Precedent (Not Applicable to the IMF De-linked

Portion)

As further conditions precedent (but not applicable to the IMF De-linked Portion), the conditions set forth below in Article 10.3 shall have been satisfied.

10.3.1 The Existence of an IMF Program

An IMF Program:

- (a) Already exists and is proceeding as planned; or
- (b) Will, in the judgment of the ELDMB, be established in the very near future; provided, however, that if an IMF Program is not established within a reasonable time period, as determined by each Swap Providing Party, each of the Swap Providing Parties shall have the right against the Swap Requesting Party, to require early repurchase of the USD Position purchased from such Swap Providing Party by the Swap Requesting Party pursuant to the relevant Drawing or Renewal of Drawing.

10.3.2 Consistency with the IMF Program: The relevant Drawing or Renewal of Drawing is consistent with the IMF Program existing or expected to be established, as referred to in Article 10.3.1.

10.3.3 Review of the IMF Program: The ELDMB has completed its review as to details of the relevant IMF Program, based on explanations provided by the relevant Swap Requesting Country/Region and by reference to any information obtained from the IMF.

10.4 Waiver of Conditions Precedent

The Coordinating Countries, through a decision of the ELDMB, may waive in writing one or more of the conditions precedent set out in Article 10, with or without requiring the relevant Swap Requesting Country/Region to satisfy any

alternative or additional conditions, and any such waiver shall be binding upon all of the CMIM Parties.

Article 11 – Covenants

For so long as the CMIM Agreement remains in effect each CMIM Party covenants and undertakes to comply with the following:

11.1 Submission of the Periodic Surveillance Report

Each CMI Participant shall, for the relevant ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue, supply to the Coordinating Countries an appropriate report regarding such CMI Participant. For the avoidance of doubt, a report to be submitted by China shall exclude matters relating to Hong Kong, China, and in case of Hong Kong, China, since it is not a member of ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue, a separate report corresponding to the report mentioned in the foregoing sentence shall be submitted by Hong Kong, China to the CMI Participants through the Coordinating Countries.

11.2 Participation at Economic Review and Policy Dialogue Meetings

Each CMI Participant shall participate in all meetings of the ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue. For the avoidance of doubt, Hong Kong, China is required to comply with this requirement in addition to compliance by China.

11.3 Compliance with Existing IMF Program

Each CMI Participant shall comply with the IMF Program, if any, existing in and applicable to such CMI Participant. For the avoidance of doubt, this requirement does not apply to Hong Kong, China. Hong Kong, China is not a member of the IMF and the support available to Hong Kong, China pursuant to this CMIM Agreement is limited to the IMF De-linked Portion applicable to Hong Kong, China as mentioned in Article 6.3.

11.4 Special Covenants Relating to Outstanding Monetary Obligations

For so long as any monetary obligation of a Swap Requesting Party remains outstanding under or in relation to this CMIM Agreement, such Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party shall comply with the following:

11.4.1 Reports upon Request

The Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party shall, at any time when any Swap Providing Party so requests, immediately and unconditionally provide to the relevant Swap Providing Party, reports on:

- (a) The Swap Requesting Country/Region's foreign reserves;
- (b) Any increase or decrease in any category of the Swap Requesting Country/Region's reserves; and
- (c) Any other relevant economic and financial information as reasonably requested by any Swap Providing Party.

For the avoidance of doubt, this requirement shall apply, separately to both China and Hong Kong, China.

11.4.2 Maintenance of Foreign Reserve to Three Months of Imports:

The Swap Requesting Country/Region shall, at all times, maintain its Usable Foreign Reserve at a level not less than the Threshold Amount.

For the purposes of this Article:

- (a) "*Usable Foreign Reserve*" means the Official Gross Foreign Reserve minus holdings of nonconvertible currencies and deposits at overseas branches and subsidiaries of banks with headquarters in the Swap Requesting Country/Region.

(b) *“Official Gross Foreign Reserve”* means all foreign currency denominated claims, including monetary gold; holdings of Special Drawing Rights (issued by the IMF); and the reserve position of the Swap Requesting Country/Region in the IMF; and excluding participations in international financial institutions and claims on residents of the Swap Requesting Country/Region.

(c) *“Threshold Amount”* is defined to be the amount calculated by the following formula:

$$X \times 3$$

where: X = the value of the average monthly amount of imports by the Swap Requesting Country/Region for the most recent six (6) months, as set forth in the edition of “International Financial Statistics” most recently published by the IMF at the time of the Swap Request for the first Drawing; and when the value of such monthly amount of imports in the “International Financial Statistics” is set forth in the Local Currency, such amount shall be converted into USD at the applicable exchange rate, as determined in accordance with Schedule 4.

For the avoidance of doubt, this requirement shall apply separately to both China and Hong Kong, China.

11.4.3 Maintenance of Foreign Reserve to Short-term External Debt:

The Swap Requesting Country/Region shall, at all times, maintain its Usable Foreign Reserve at more than three months’ short-term debt (*“Three Months’ Short-term Debt”*). For the purposes of this Article, Three Months’ Short-term Debt means, at any given time, the amount that is equal to one-fourth (1/4), for the avoidance of doubt, not three times of one-twelfth (1/12) of the outstanding principal amount of those actual current, and not contingent, liabilities that are both: (i) owed to non-residents by residents of the Swap Requesting

Country/Region and (ii) stated, at the time of the creation thereof, to have an original maturity of one (1) year or less.

11.4.4 Negative Pledge

The Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party shall not, without each Swap Providing Party's approval, newly create, incur or assume any mortgage, pledge, lien, charge or any other security interest to secure any of the direct external indebtedness of its Government (other than that payable in the Local Currency), unless all obligations under this CMIM Agreement shall be equally and ratably secured; provided, however, that the foregoing provisions of Article 11.4.4 shall not apply to:

- (a) Any lien created on property, at the time of purchase thereof, solely as security for the payment of the purchase price of such property or as security for the payment of debt incurred for the purpose of financing the purchase of such property; or
- (b) Any security interest arising in the ordinary course of its operations and securing a debt maturing not more than one year after the date on which it is originally incurred.

11.4.5 *Pari Passu*: The Swap Requesting Party shall ensure that its obligations under this CMIM Agreement at all times constitute direct, unsubordinated obligations ranking at least *pari passu* in right of payment with all other present or future direct, unsecured, unsubordinated obligations resulting from any of its external indebtedness, except for those which enjoy priority by operation of law (other than any law enacted after the date of this CMIM Agreement) or pursuant to Article 11.4.4.

11.4.6 No Imposition of Adverse Controls of Capital Outflows Relating to Performance of Obligations Under this CMIM Agreement: The Swap Requesting Country/Region shall not impose any controls on capital outflows which could adversely affect the performance of any

monetary obligation arising under or in relation to this CMIM Agreement, except as provided for in any program agreed between the relevant Swap Requesting Country/Region and the IMF.

11.4.7 Notification Obligation: The Swap Requesting Party shall immediately notify the Swap Providing Party of any of the following events upon becoming aware of its occurrence:

- (a) The Swap Requesting Party is unable to pay any amount due pursuant to agreement with any of its creditors;
- (b) The Swap Requesting Party is officially refused a credit facility, loan or other financial arrangement, or extension or renewal thereof, by any government or governmental institution or by the International Bank for Reconstruction and Development (the "World Bank"), the Asian Development Bank (the "ADB"), the IMF, the Bank for International Settlements (the "BIS") or any other international organization;
- (c) The Swap Requesting Party makes any involuntary repayment (including reduction of payment amount) ahead of the original schedule therefor to any government or governmental institution or to the World Bank, the ADB, the IMF, the BIS or any other international organization;
- (d) Any change in law, rule, regulation, act, decision of any competent tribunal, fact or circumstance which would or could, materially adversely, affect or modify the ability of the Swap Requesting Party to perform (x) its obligations under this CMIM Agreement or (y) the remedial steps it plans to take in response thereto; or
- (e) Any event has taken place which would constitute a breach of any of the covenants, warranties, obligations, agreements and undertakings set forth in this CMIM Agreement, including

any event described in Article 12.2 of this CMIM Agreement has occurred.

Article 12 – Acceleration

12.1 Acceleration due to Extraordinary Events

In the event that a war or a quasi-state of war in which the Swap Requesting Country/Region and the Swap Providing Country/Region are adversaries or that any sanction or blockade imposed by an international organization of which the Swap Providing Party or Swap Providing Country/Region is a member against the Swap Requesting Party or Swap Requesting Country/Region occurs and is outstanding, the Swap Providing Party may, by giving not less than ten (10) Business Days' notice to the Swap Requesting Party (1) cancel the eligibility of the relevant Swap Requesting Party to purchase USD Positions pursuant to this CMIM Agreement, whereupon such eligibility shall be immediately cancelled; and/or (2) declare that all or part of the Swap Requesting Party's obligations to repurchase Local Currency Positions against the relevant USD Positions, together with payment of all accrued interest relating thereto, and all other amounts accrued or outstanding under or in connection with swap transactions or other transactions pursuant to this CMIM Agreement to be immediately due and payable, whereupon they shall become immediately due and payable. In the settlement of this repurchase, the Swap Providing Party shall be required to perform its obligations only upon the Swap Requesting Party's performance of its obligations.

12.2 Acceleration due to Event of Default

12.2.1 Specified Events of Default

If any of the events or circumstances described below occurs and is continuing with respect to a Swap Requesting Party and/or Swap Requesting Country/Region, such event(s) or circumstance(s) shall constitute an event of default ("*Event of Default*") by that Swap Requesting Party and/or Swap Requesting Country/Region under this

CMIM Agreement:

12.2.1.1 Non-payment: The Swap Requesting Party does not pay on the due date any amount payable in connection with any swap transactions (i.e., any Drawing or Renewal of Drawing) entered into pursuant to this CMIM Agreement in the currency in which the relevant payment obligation is expressed to be payable, provided that an Event of Default will not be triggered under this provision if the required payment is made, in the required currency, no later than three (3) Business Days following the due date thereof.

12.2.1.2 Non-compliance with Other Obligations

- (a) The Swap Requesting Party fails to comply, when and as such compliance is required, with any one or more provisions of this CMIM Agreement or of any other document delivered by or on behalf of the Swap Requesting Party under or in connection with this CMIM Agreement other than that referred to separately in Article 12.2.1.1; or
- (b) The Swap Requesting Party takes any action or makes any omission which would result in that Swap Requesting Party not being in compliance with any provision or provisions of this CMIM Agreement or any other document delivered by or on behalf of such Swap Requesting Party under or in connection with this CMIM Agreement.

Notwithstanding the above, no Event of Default under (a) or (b) above will be deemed to have occurred if the relevant failure to comply, or the action or the omission which would result in non-compliance, as the case may be, is capable of remedy and is remedied within the period of five (5) Business Days immediately following, whichever comes earlier, the

date that the Coordinating Countries give notice to the relevant Swap Requesting Party of, or the date on which the relevant Swap Requesting Party otherwise becomes aware of, the failure to comply or the action or the omission which would result in non-compliance.

12.2.1.3 Misrepresentation: If any representation or statement made or deemed to be made by a Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party in this CMIM Agreement or in any other document delivered by or on behalf of that Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party under or in connection with this CMIM Agreement is, or proves to have been, incorrect or misleading in any material respect when made or deemed to have been made, such incorrect or misleading representation or statement shall constitute an Event of Default by the Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party by whom such incorrect or misleading representation or statement was made.

12.2.2 Effect

On and at any time after the occurrence of an Event of Default, the Coordinating Countries, through an approval of the ELDMB, may, pursuant to giving notice to the Swap Requesting Party to whom such Event of Default is attributed: (1) cancel the eligibility of the relevant Swap Requesting Party to purchase USD Positions pursuant to this CMIM Agreement, whereupon such eligibility shall be immediately cancelled; and/or (2) declare that all or part of the Swap Requesting Party's obligations to repurchase Local Currency Positions against the relevant USD Positions, together with payment of all accrued interest relating thereto, and all other amounts accrued or outstanding under or in connection with swap transactions or other transactions pursuant to this CMIM Agreement to be immediately due and payable, whereupon they shall become immediately due and payable.

12.2.3 Waiver of Event(s) of Default

The Coordinating Countries, through an approval of the ELDMB, may waive in writing the Event(s) of Default that are attributed to a Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party, with or without requiring the Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party to accept alternative or additional conditions, and any waivers made in accordance with the foregoing shall be binding upon all of the CMIM Parties.

**Article 13 – Termination of the Participation in the CMIM Arrangement;
Reinstatement**

13.1 Termination Procedure

Any CMIM Party may terminate its participation in the CMIM Arrangement under this CMIM Agreement by giving notice of such intention to the Coordinating Countries; provided that such termination shall not relieve or excuse the terminating CMIM Party from its obligations as a CMIM Party or as a Swap Providing Party in connection with any Swap Request that has been duly voted upon prior to such terminating CMIM Party giving notice of its intent to terminate its participation (the “Remaining Transactions”). A termination notice by a CMIM Party which is a Central Bank shall also constitute a termination notice by a CMIM Party which is a Finance Ministry of the same country, and *vice versa*.

13.2 Termination Consequences

In the event that any CMIM Party has terminated its participation in the CMIM Arrangement in accordance with Article 13.1, such member shall have no access to any Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, and no voting rights in connection with the CMIM Arrangement or this CMIM Agreement (other than in respect of any Remaining Transaction), unless and until such party’s participation is reinstated in accordance with Article 13.3 below. In the event that any obligation of the Swap Requesting Party under swap transactions executed under this Agreement, including any monetary obligation, remains outstanding at the time of termination of this CMIM

Agreement by such Swap Requesting Party, all the terms and conditions of this CMIM Agreement (except for those entitling the Swap Requesting Party to any Drawing or Renewal of Drawing) shall continue to apply until such obligation has been fulfilled and paid in full by such Swap Requesting Party.

13.3 Reinstatement of Participation

If a CMIM Party which has terminated its participation in the CMIM Arrangement, after the lapse of one year period, seeks to have such participation reinstated, the MLDMB shall vote to readmit such CMIM Party as a member of the CMIM Arrangement. The reinstated CMIM Party shall, from the date of such approval of the MLDMB, be eligible to participate in the CMIM Arrangement, as well as to exercise voting rights as a voting member of the MLDMB and the ELDMB, in accordance with such terms and conditions, as modified or amended from time to time by the MLDMB, that otherwise would have been applicable to such CMIM Party had it not terminated its participation in the CMIM Arrangement. Notwithstanding the foregoing, any CMIM Party who has terminated its participation may seek reinstatement before the lapse of one year period, upon favorable recommendation of the ELDMB and by subsequent Consensus Approval of the MLDMB that such one-year period may be shortened.

Article 14 – Notices

The language used in all documentation and all notices and other communications made between CMIM Parties pursuant to and in connection with this CMIM Agreement shall be in English. Any notice, request, consent, document or other communication submitted by one CMIM Party to another under or in connection with this CMIM Agreement shall be in writing, sent by airmail, Authenticated Telecommunication or personal delivery (unless otherwise set forth in the provisions of this CMIM Agreement to limit the method of communications), shall refer to this CMIM Agreement, and shall be deemed fully given or sent when delivered to the CMIM Party (or CMIM Parties) designated as the recipient(s) thereof.

Except as provided below, any communication in connection with this CMIM Agreement will be deemed to be given: (a) if delivered in person or by airmail, at the

time of delivery; (b) if by fax, at the time when it is received by a responsible employee of the recipient in legible form (it being agreed that the burden of proving receipt will be on the sender and will not be met by a transmission report generated by the sender's facsimile machine); and (c) if by SWIFT, when delivered. A communication given under the foregoing paragraph but received on a non-business day or after business hours in the place of receipt will only be deemed to be given on the next business day in that place.

Any notices required to be furnished to any CMIM Party under or in connection with the provisions of this CMIM Agreement shall be delivered to such CMIM Party at the address and/or fax number indicated for such CMIM Party in Schedule 9.

Article 15 – Confidentiality

Except to the extent of any disclosures required by laws and regulations applicable to it or an order of court of competent jurisdiction or as may be necessary for carrying into effect this CMIM Agreement, each CMIM Party shall treat the contents of this CMIM Agreement and any swap transactions conducted or contemplated pursuant hereto together with all documents and information provided in relation thereto as confidential information and shall take all due care to prevent and avoid any public or other disclosures of such information; provided, however, that the obligation under Article 15 shall cease to apply to any information coming into the public domain otherwise than by breach by any CMIM Party to this CMIM Agreement and each CMIM Party may disclose such information to professional advisors and governmental officials who are engaged in advising and assisting the CMIM Party in connection with matters relating to the CMIM Agreement, who are made aware of the confidential nature of such information and are professionally or otherwise obligated to maintain such confidentiality.

Article 16 – Amendment

No amendments to this CMIM Agreement may be validly made unless made and agreed to in writing by all of the parties hereto.

Article 17 – Periodic Review of CMIM Arrangement and Overall CMIM Structure

One year prior to the end of each successive five-year period following the Effective Date (as defined below), the CMIM Parties shall jointly carry out a basic review of the CMIM Arrangement and the key terms and conditions of this CMIM Agreement (each such review, a “Five-Year Review”), including, without limitation, the total size of the CMIM Arrangement, the amount of each CMIM Party’s CMIM Contribution, Maximum Swap Amounts, terms of Selling and Purchasing and such other matters as may be deemed to be relevant and/or necessary to ensure that the CMIM Arrangement and this CMIM Agreement remains up-to-date and appropriately reflects the respective circumstances of the CMIM Parties, as well as global economic and financial conditions, existing at the time of the relevant Five-Year Review. Notwithstanding the foregoing, ad-hoc reviews may be conducted as and when deemed necessary, pursuant to Consensus Approval thereof by the MLDMB.

Article 18 – Establishment of Surveillance Unit

18.1 A surveillance unit as has been contemplated under the CMIM (the “CMIM Surveillance Unit”) shall be established by the CMIM Parties.

18.2 The CMIM Surveillance Unit will be designated by the CMIM Decision Making Body and its function shall be to:

- (a) monitor, assess and report on the macroeconomic status and financial soundness of all CMIM Parties; and
- (b) assess the possible occurrence of macroeconomic and financial problems in any CMIM Party, so as to assist in the timely formulation of policy recommendations to mitigate such risks. (Such monitoring shall extend into the post-disbursement period of all Swap Requests and shall ensure, inter-alia, that lending covenants are met.)

Article 19 – Effective Date

19.1 Each CMIM Party shall deliver its executed signature pages of the CMIM Agreement to every CMIM Party (if relevant, together with a notice that internal ratification is required for such CMIM Party) as soon as practicable and, to the extent applicable, promptly notify every CMIM Party in writing upon completion of its internal ratification process necessary for the execution

The Swap Requesting Party irrevocably agrees that, should any legal action or proceedings (whether for an injunction or other interim relief, specific performance, recovery of land, damages or otherwise) arising out of or in connection with its obligations to the Swap Providing Party under this CMIM Agreement be taken anywhere, to the extent that the Swap Requesting Party has or hereafter may acquire any immunity from the jurisdiction of any court or tribunal or from any legal process (including, without limitation, service or notice of process and any process for execution of any award or judgment, including attachment prior to judgment and attachment in execution) with respect to itself or its property, the Swap Requesting Party hereby irrevocably waives any claim to such immunity to the extent permitted by the laws of such jurisdiction except in respect of its assets¹ which are dedicated to a public or governmental use, present or future premises of the mission as defined in the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed in 1961, consular premises as defined in the Vienna Convention on Consular Relations signed in 1963, or military property or military assets or other assets that are a part of domain public or property of the Government and are subject to restrictions as to the inalienability of the domain public and seizure of property of the Government in respect of its obligations to the Swap Providing Party under this CMIM Agreement.

Article 23 – Indemnification

In respect of each swap transaction entered into under this CMIM Agreement, the Swap Requesting Party shall indemnify and hold harmless the Swap Providing Party any of its agents, directors, officers or employees (each such indemnified person being an “*Indemnified Party*”) from and against any and all liabilities, obligations, losses, damages, penalties, judgments, costs, expenses or disbursements of any kind whatsoever that may be imposed on or incurred by, or asserted against, such Indemnified Party in any way relating to or arising out of this CMIM Agreement or any swap transaction hereunder, or any action taken or omitted to be taken by such Indemnified Party in connection with this CMIM Agreement or any swap transaction hereunder including, without limitation, any action taken or omitted to be taken in connection with the preparation of this CMIM Agreement before the Effective Date of this CMIM Agreement by such Indemnified Party. The Swap Requesting Party shall not, however, be liable for any portion of any such amount resulting from the gross

¹ such as those contained in Sections 1305 and 1307 of the Civil and Commercial Code of Thailand and other assets that are a part of domain public or property of the Government and are subject to restrictions as to the inalienability of the domain public and seizure of property of the Government

negligence or wilful misconduct of such Indemnified Party.

Article 24 – No Waiver


No failure, delay or refrainment by the Swap Providing Party in the exercise of any right or remedy accruing to the Swap Providing Party under this CMIM Agreement shall operate as a waiver by the Swap Providing Party of such right or remedy, nor shall any single or partial exercise of any such right or remedy operate as a waiver of any other right or remedy. The rights and remedies provided herein are cumulative, and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

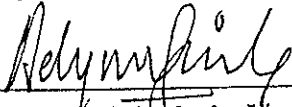
IN WITNESS WHEREOF, each of the parties hereto has caused its duly authorized representative(s) to execute this CMIM Agreement, as follows:

BRUNEI DARUSSALAM:

Ministry of Finance

BRUNEI CURRENCY AND
MONETARY BOARD (BCMB),
acting as an agent for the
Government of His Majesty the
Sultan and Yang Di-Pertuan of
Brunei Darussalam, represented by
the Ministry of Finance

By: 
Name: ~~Pehin Dato Abd Rahman Ibrahim~~
Title: Minister of Finance II

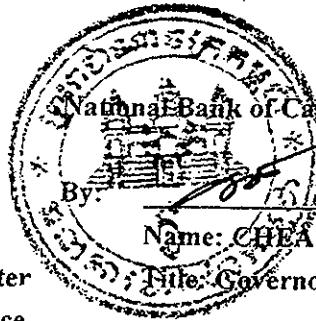
By: 
Name: Adi Mahain Leman
Title: Acting Chief Executive Officer, Brunei Currency and Monetary Board



Ministry of Economy and Finance

By: _____

Name: KEAT CHHON
Title: Deputy Prime Minister
Minister of Economy and Finance



National Bank of Cambodia

By: _____

Name: CHEA CHANTO
Title: Governor

INDONESIA:

Ministry of Finance of the Republic
of Indonesia

Bank Indonesia

By: _____

Name: Sri Mulyani Indrawati
Title: Minister of Finance of the
Republic of Indonesia

By: _____

Name: Darmin Nasution
Title: Acting Governor

LAO PDR:

Ministry of Finance of the Lao PDR

Bank of Lao PDR

By: _____

Name: H.E Mr. Somdy DOUANGDY
Title: Minister of Finance of Lao PDR

By: _____

Name: Phouphet KHAMPHOUNVONG
Title: Governor

CAMBODIA:

Ministry of Economy and Finance

National Bank of Cambodia

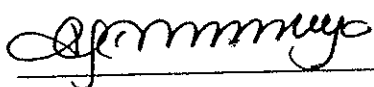
By: _____
Name: KEAT CHHON
Title: Deputy Prime Minister
Minister of Economy and Finance

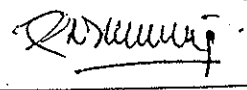
By: _____
Name: CHEA CHANTO
Title: Governor

INDONESIA:

Ministry of Finance of the Republic
of Indonesia

Bank Indonesia

By: 
Name: Sri Mulyani Indrawati
Title: Minister of Finance of the
Republic of Indonesia

By: 
Name: Darmin Nasution
Title: Acting Governor

LAO PDR:

Ministry of Finance of the Lao PDR

Bank of Lao PDR

By: _____
Name: H.E Mr. Somdy DOUANGDY
Title: Minister of Finance of Lao PDR

By: _____
Name: Phouphet KHAMPHOUNVONG
Title: Governor

CAMBODIA:

Ministry of Economy and Finance

National Bank of Cambodia

By: _____

By: _____

Name: KEAT CHHON

Name: CHEA CHANTO

Title: Deputy Prime Minister
Minister of Economy and Finance

Title: Governor

INDONESIA:

Ministry of Finance of the Republic
of Indonesia

Bank Indonesia

By: _____

By: _____

Name: Sri Mulyani Indrawati

Name: Darmin Nasution

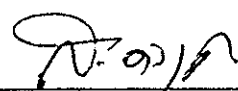
Title: Minister of Finance of the
Republic of Indonesia

Title: Acting Governor

LAO PDR:

Ministry of Finance of the Lao PDR

Bank of Lao PDR

By:  _____

By:  _____

Name: H.E Mr. Somdy DOUANGDY

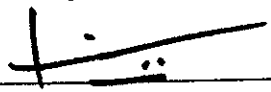
Name: Phouphet KHAMPHOUNVONG

Title: Minister of Finance of Lao PDR

Title: Governor

MALAYSIA :

Government of Malaysia as represented by the Ministry of Finance Bank Negara Malaysia

By: 
Name: Dato' Seri Ahmad Husni Mohamad Hanadzlah
Title: Minister of Finance II

By: _____
Name: Zeti Akhtar Aziz
Title: Governor

MYANMAR:

Ministry of Finance and Revenue Central Bank of Myanmar

By: _____
Name: Major General Hla Tun
Title: Minister

By: _____
Name: Than Nyein
Title: Governor

PHILIPPINES:

Department of Finance Bangko Sentral ng Pilipinas

By: _____
Name: Margarito B. Teves
Title: Secretary

By: _____
Name: Amando M. Tetangco, Jr.
Title: Governor

SINGAPORE:

Ministry of Finance, for and on behalf of the Government of Singapore Monetary Authority of Singapore


By: _____
Name: Tharman Shanmugaratnam
Title: Minister for Finance

By: _____
Name: Heng Swee Keat
Title: Managing Director

MALAYSIA:

Government of Malaysia as represented by the Ministry of Finance Bank Negara Malaysia

By: _____
Name: Dato' Seri Ahmad Husni Mohamad Hanadzlah
Title: Minister of Finance II

By: 
Name: Zeti Akhtar Aziz
Title: Governor

MYANMAR:

Ministry of Finance and Revenue Central Bank of Myanmar

By: _____
Name: Major General Hla Tun
Title: Minister

By: _____
Name: Than Nyein
Title: Governor

PHILIPPINES:

Department of Finance Bangko Sentral ng Pilipinas

By: _____
Name: Margarito B. Teves
Title: Secretary

By: _____
Name: Amando M. Tetangco, Jr.
Title: Governor

SINGAPORE:

Ministry of Finance, for and on behalf of the Government of Singapore Monetary Authority of Singapore

By: _____
Name: Tharman Shanmugaratnam
Title: Minister for Finance

By: _____
Name: Heng Swee Keat
Title: Managing Director

MALAYSIA :

Government of Malaysia as represented by the Ministry of Finance

Bank Negara Malaysia

By: _____
Name: Dato' Seri Ahmad Husni Mohamad Hanadzlah
Title: Minister of Finance II

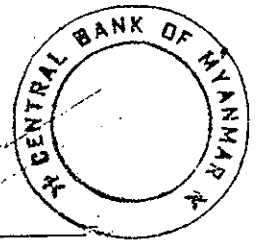
By: _____
Name: Zeti Akhtar Aziz
Title: Governor

MYANMAR:

Ministry of Finance and Revenue



Central Bank of Myanmar



By: Matur
Name: Major General Hla Tun
Title: Minister

By: _____
Name: Than Nyein
Title: Governor

PHILIPPINES:

Department of Finance

Bangko Sentral ng Pilipinas

By: _____
Name: Margarito B. Teves
Title: Secretary

By: _____
Name: Amando M. Tetangco, Jr.
Title: Governor

SINGAPORE:

Ministry of Finance, for and on behalf of the Government of Singapore

Monetary Authority of Singapore

By: _____
Name: Tharman Shanmugaratnam
Title: Minister for Finance

By: _____
Name: Heng Swee Keat
Title: Managing Director

MALAYSIA :

Government of Malaysia as represented by the Ministry of Finance Bank Negara Malaysia

By: _____
Name: Dato' Seri Ahmad Husni Mohamad Hanadzlah
Title: Minister of Finance II

By: _____
Name: Zeti Akhtar Aziz
Title: Governor

MYANMAR:

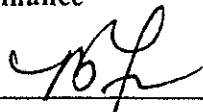
Ministry of Finance and Revenue Central Bank of Myanmar

By: _____
Name: Major General Hla Tun
Title: Minister

By: _____
Name: Than Nyein
Title: Governor

PHILIPPINES:

Department of Finance Bangko Sentral ng Pilipinas

By:  _____
Name: Margarito B. Teves
Title: Secretary

By: _____
Name: Amando M. Tetangco, Jr.
Title: Governor

SINGAPORE:

Ministry of Finance, for and on behalf of the Government of Singapore Monetary Authority of Singapore

By: _____
Name: Tharman Shanmugaratnam
Title: Minister for Finance

By: _____
Name: Heng Swee Keat
Title: Managing Director

MALAYSIA :

Government of Malaysia as represented by the Ministry of Finance

Bank Negara Malaysia

By: _____
Name: Dato' Seri Ahmad Husni Mohamad Hanadzlah
Title: Minister of Finance II

By: _____
Name: Zeti Akhtar Aziz
Title: Governor

MYANMAR:

Ministry of Finance and Revenue

Central Bank of Myanmar

By: _____
Name: Major General Hla Tun
Title: Minister

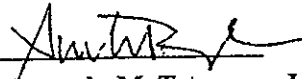
By: _____
Name: Than Nyein
Title: Governor

PHILIPPINES:

Department of Finance

Bangko Sentral ng Pilipinas

By: _____
Name: Margarito B. Teves
Title: Secretary

By: 
Name: Amando M. Tetangco, Jr.
Title: Governor

SINGAPORE:

Ministry of Finance, for and on behalf of the Government of Singapore

Monetary Authority of Singapore

By: _____
Name: Tharman Shanmugaratnam
Title: Minister for Finance

By: _____
Name: Heng Swee Keat
Title: Managing Director

MALAYSIA:

Government of Malaysia as represented by the Ministry of Finance Bank Negara Malaysia

By: _____
Name: Dato' Seri Ahmad Husni Mohamad Hanadzlah
Title: Minister of Finance II

By: _____
Name: Zeti Akhtar Aziz
Title: Governor

MYANMAR:

Ministry of Finance and Revenue

Central Bank of Myanmar

By: _____
Name: Major General Hla Tun
Title: Minister

By: _____
Name: Than Nyein
Title: Governor

PHILIPPINES:

Department of Finance

Bangko Sentral ng Pilipinas

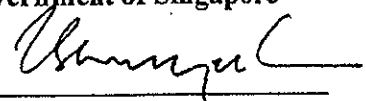
By: _____
Name: Margarito B. Teves
Title: Secretary

By: _____
Name: Amando M. Tetangco, Jr.
Title: Governor

SINGAPORE:

Ministry of Finance, for and on behalf of the Government of Singapore

Monetary Authority of Singapore

By: 
Name: Tharman Shanmugaratnam
Title: Minister for Finance

By: _____
Name: Heng Swee Keat
Title: Managing Director

MALAYSIA :

Government of Malaysia as represented by the Ministry of Finance Bank Negara Malaysia

By: _____
Name: Dato' Seri Ahmad Husni Mohamad Hanadzlah
Title: Minister of Finance II

By: _____
Name: Zeti Akhtar Aziz
Title: Governor

MYANMAR:

Ministry of Finance and Revenue Central Bank of Myanmar

By: _____
Name: Major General Hla Tun
Title: Minister

By: _____
Name: Than Nyein
Title: Governor

PHILIPPINES:

Department of Finance Bangko Sentral ng Pilipinas


By: _____
Name: Margarito B. Teves
Title: Secretary

By: _____
Name: Amando M. Tetangco, Jr.
Title: Governor

SINGAPORE:

Ministry of Finance, for and on behalf of the Government of Singapore Monetary Authority of Singapore

By: _____
Name: Tharman Shanmugaratnam
Title: Minister for Finance

By:  _____
Name: Heng Swee Keat
Title: Managing Director

THAILAND:

Ministry of Finance

Bank of Thailand

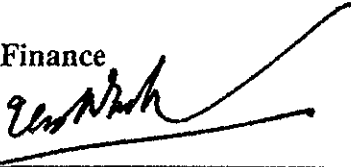
By: _____
Name: Korn Chatikavanij
Title: Minister of Finance

By: _____
Name: Tarisa Watanagase
Title: Governor

VIETNAM:

Ministry of Finance

State Bank of Vietnam

By: 
Name: Vu Van Ninh
Title: Finance Minister

By: _____
Name: Nguyen Van Giau
Title: Governor

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

Ministry of Finance

People's Bank of China

By: _____
Name: Xuren Xie
Title: Minister

By: _____
Name: Xiao Chuan Zhou
Title: Governor

HONG KONG, CHINA

The Monetary Authority of Hong Kong, China for the account of the Exchange Fund

By: _____
Name: Mr. Norman T.L. Chan
Title: Monetary Authority

THAILAND:

Ministry of Finance

Bank of Thailand

By: _____
Name: Korn Chatikavanij
Title: Minister of Finance


By: _____
Name: Tarisa Watanagase
Title: Governor

VIETNAM:

Ministry of Finance

State Bank of Vietnam

By: _____
Name: Vu Van Ninh
Title: Finance Minister

By:  _____
Name: Nguyen Van Giau
Title: Governor

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

Ministry of Finance

People's Bank of China

By: _____
Name: Xuren Xie
Title: Minister

By: _____
Name: Xiao Chuan Zhou
Title: Governor

HONG KONG, CHINA

The Monetary Authority of Hong Kong, China for the account of the Exchange Fund

By: _____
Name: Mr. Norman T.L. Chan
Title: Monetary Authority

THAILAND:

Ministry of Finance

Bank of Thailand

By: _____
Name: Korn Chatikavanij
Title: Minister of Finance

By: _____
Name: Tarisa Watanagase
Title: Governor

VIETNAM:

Ministry of Finance

State Bank of Vietnam

By: _____
Name: Vu Van Ninh
Title: Finance Minister

By: _____
Name: Nguyen Van Giau
Title: Governor

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

Ministry of Finance

People's Bank of China

By: 徐旭人
Name: Xuren Xie
Title: Minister

By: _____
Name: Xiao Chuan Zhou
Title: Governor

HONG KONG, CHINA

The Monetary Authority of Hong Kong, China for the account of the Exchange Fund

By: _____
Name: Mr. Norman T.L. Chan
Title: Monetary Authority

THAILAND:

Ministry of Finance

Bank of Thailand

By: _____
Name: Korn Chatikavanij
Title: Minister of Finance

By: _____
Name: Tarisa Watanagase
Title: Governor

VIETNAM:

Ministry of Finance

State Bank of Vietnam

By: _____
Name: Vu Van Ninh
Title: Finance Minister

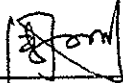
By: _____
Name: Nguyen Van Giau
Title: Governor

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

Ministry of Finance

People's Bank of China

By: _____
Name: Xuren Xie
Title: Minister

By:  _____
Name: Xiao Chuan Zhou
Title: Governor

HONG KONG, CHINA

The Monetary Authority of Hong Kong, China for the account of the Exchange Fund

By: _____
Name: Mr. Norman T.L. Chan
Title: Monetary Authority

THAILAND:

Ministry of Finance

Bank of Thailand

By: _____
Name: Korn Chatikavanij
Title: Minister of Finance

By: _____
Name: Tarisa Watanagase
Title: Governor

VIETNAM:

Ministry of Finance

State Bank of Vietnam

By: _____
Name: Vu Van Ninh
Title: Finance Minister

By: _____
Name: Nguyen Van Giau
Title: Governor

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

Ministry of Finance

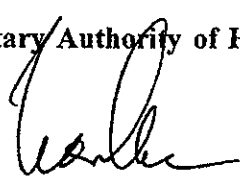
People's Bank of China

By: _____
Name: Xuren Xie
Title: Minister

By: _____
Name: Xiao Chuan Zhou
Title: Governor

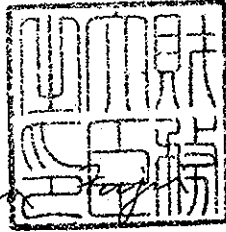
HONG KONG, CHINA

The Monetary Authority of Hong Kong, China for the account of the Exchange Fund

By: 
Name: Mr. Norman T.L. Chan
Title: Monetary Authority

JAPAN:

Ministry of Finance



By:

Hirohisa Fujii

Name: Hirohisa Fujii
Title: Minister of Finance

**Bank of Japan, as agent for the
Minister of Finance of Japan**

By:

Name: Masaaki Shirakawa
Title: Governor

REPUBLIC OF KOREA:

Ministry of Strategy and Finance

Bank of Korea

By:

Name: Jeung-Hyun Yoon
Title: Minister

By:

Name: Seongtae Lee
Title: Governor

JAPAN:

Ministry of Finance

Bank of Japan, as agent for the
Minister of Finance of Japan

By: _____
Name: Hirohisa Fujii
Title: Minister of Finance

By: *Masaaki Shirakawa*
Name: Masaaki Shirakawa
Title: Governor

REPUBLIC OF KOREA:

Ministry of Strategy and Finance

Bank of Korea

By: _____
Name: Jeung-Hyun Yoon
Title: Minister

By: _____
Name: Seongtae Lee
Title: Governor

JAPAN:

Ministry of Finance

**Bank of Japan, as agent for the
Minister of Finance of Japan**

By: _____
Name: Hirohisa Fujii
Title: Minister of Finance

By: _____
Name: Masaaki Shirakawa
Title: Governor

REPUBLIC OF KOREA:

Ministry of Strategy and Finance

Bank of Korea

By: 
Name: Jeung-Hyun Yoon
Title: Minister

By: _____
Name: Seongtae Lee
Title: Governor

JAPAN:

Ministry of Finance

Bank of Japan, as agent for the
Minister of Finance of Japan

By: _____
Name: Hirohisa Fujii
Title: Minister of Finance


By: _____
Name: Masaaki Shirakawa
Title: Governor

REPUBLIC OF KOREA:

Ministry of Strategy and Finance

Bank of Korea

By: _____
Name: Jeung-Hyun Yoon
Title: Minister

By: 
Name: Seongtae Lee
Title: Governor

SCHEDULE 1

CMIM CONTRIBUTIONS, PURCHASING MULTIPLES AND VOTING-POWER DISTRIBUTION

	Financial contribution		Purchasing Multiple	Basic votes	Votes based on contribution	Total voting power			
	USD (billion)	(%)				(no. of vote)	(no. of vote)	(no. of vote)	(%)
China*	38.40	China (Excluding Hong Kong, China) 34.2	32.0	28.50	0.5	1.60	34.20	35.8	25.43
		Hong Kong, China 4.2		3.50	2.5	0	4.20	4.2	2.98
Japan	38.40	32.00	0.5	1.60	38.40	40.00	28.41		
Korea	19.20	16.00	1	1.60	19.20	20.80	14.77		
Plus 3	96.00	80.00		4.80	96.00	100.80	71.59		
Indonesia	4.77	3.97	2.5	1.60	4.77	6.37	4.52		
Thailand	4.77	3.97	2.5	1.60	4.77	6.37	4.52		
Malaysia	4.77	3.97	2.5	1.60	4.77	6.37	4.52		
Singapore	4.77	3.97	2.5	1.60	4.77	6.37	4.52		
Philippines	3.68	3.07	2.5	1.60	3.68	5.28	3.75		
Vietnam	1.00	0.83	5	1.60	1.00	2.60	1.85		
Cambodia	0.12	0.10	5	1.60	0.12	1.72	1.22		
Myanmar	0.06	0.05	5	1.60	0.06	1.66	1.18		
Brunei	0.03	0.02	5	1.60	0.03	1.63	1.16		
Lao PDR	0.03	0.02	5	1.60	0.03	1.63	1.16		
ASEAN	24.00	20.00		16.00	24.00	40.00	28.41		
Total	120.00	100.00		20.80	120.00	140.80	100.00		

SCHEDULE 2

**CMIM DECISION MAKING BODY
AND CMIM DECISION MAKING PRINCIPLES**

Pursuant to the provisions of Article 4, decision making with regard to the CMIM Arrangement shall be made in accordance with the following:

(1) Two-tier Decision Making Structure

Decision making by the CMIM Decision Making Body shall be divided into two tiers, as follows:

(a) Fundamental Issues

Fundamental Issues shall be decided by the MLDMB.

Approval of any decision that constitutes a Fundamental Issue shall only be effective if adopted by way of Consensus Approval by the members of the MLDMB through the prior consultation within the ELDMB. Fundamental Issues also need to be fully discussed by the ELDMB deputies before it is ready to be submitted for approval by the ministers.

As indicated in the main body of the CMIM Agreement, *Fundamental Issues* are ministerial policy-level issues regarding the CMIM Arrangement and this CMIM Agreement, including conducting reviews and determining whether to adjust fundamental terms and conditions, such as the size of the CMIM Arrangement and the size of the CMIM Contribution of each CMIM Party, the Maximum Swap Amounts that apply to Drawings and Renewals of Drawing made under the CMIM Arrangement, terms of participation in the CMIM Arrangement, terms of readmission for any member seeking reinstatement, fundamental terms of Selling and Purchasing, and such other matters as the MLDMB may, from time to time and by Consensus Approval, agree constitute

Fundamental Issues.

(b) Executive Level Issues

Executive Level Issues shall be decided by the ELDMB. Any ELDMB decision concerning any Executive Level Issue shall only be effective if approved by no less than two-third (2/3) of the Effective Vote. The total voting power of the Finance Ministry and Central Bank representing each ASEAN+3 Country(i.e., the number of votes allocated to such ASEAN+3 Country, as the case may be, as indicated in Schedule 1) shall be voted in a unified manner and shall not be split with regard to any issue to be voted upon. The delegation from each ASEAN+3 Country, consisting of the Finance Ministry and Central Bank deputies from such country, shall, prior to casting the votes held by that country, agree on whether the unified vote will be cast for or against the particular proposition to be decided. For the avoidance of doubt, the votes of China and Hong Kong, China shall be cast separately.

As indicated in the main body of the CMIM Agreement, *Executive Level Issues* are issues regarding: (i) approvals of Drawings for Swap Requesting Parties under this CMIM Agreement and the CMIM Arrangement; (ii) approvals of Renewals of Drawing; (iii) waivers of any condition precedent under Article 10 and waivers of any covenant under Article 11; (iv) declarations of Events of Default; (v) waivers of Events of Default; and (vi) approvals of escape pursuant to Article 8.1; provided that, the votings for (i) or (ii), as the case may be, and (vi) shall be made at the same time but in any event following the voting for (iii).

If the voting directions of a Finance Ministry representative and a Central Bank representative of the same country differs, such representatives shall be deemed to have abstained from the voting; provided that, this provision shall not be applicable to Hong Kong, China.

(2) Convening of Meetings

Meetings of the MLDMB and the ELDMB shall be convened in accordance with the following:

(a) Meetings of the MLDMB

Meetings of the MLDMB shall be convened and held in May of each year and any supplemental meetings of the MLDMB may be convened when and as often as the members of the MLDMB determine to be necessary and/or desirable.

(b) Meetings of the ELDMB

Meetings of the ELDMB, whether in the form of face-to-face meetings, teleconference meetings or meetings constituted by exchanges of written communications, shall be convened when and as requested by the relevant Coordinating Countries in order to make any determinations required to be made by the ELDMB in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

(3) Meeting Format

Any decisions to be made by the MLDMB with regard to Fundamental Issues shall be made at face-to-face meetings.

In principle, decisions to be made by the ELDMB with regard to Executive Level Issues should be made at face-to-face meetings; provided, however, that if one or more of the ASEAN+3 Countries find it impossible or impractical to dispatch, or otherwise arrange attendance by, the relevant representatives for such purpose, the Coordinating Countries may arrange for the relevant meeting of the ELDMB to be conducted by teleconference and/or for relevant matters to be proposed, discussed and voted upon in writing.

SCHEDULE 3

FORM OF COMMITMENT LETTER

Letterhead of the Relevant Central Bank

**LETTER OF COMMITMENT OF
[Name of the Relevant Central Bank]**

[Date]

With reference to the Chiang Mai Initiative Multilateralisation Agreement dated [] (hereinafter the "CMIM Agreement"), this letter is to confirm that [name of relevant Central Bank] is committed to contribute an aggregate amount of up to² USD [insert total CMIM Contribution amount] to the other Central Banks of ASEAN+3 Countries and Hong Kong, China at each of their requests under the CMIM Agreement. The Commitment of [name of relevant Central Bank] hereby shall be callable upon the following conditions:

(A) The Swap Request for a Drawing or Renewal of Drawing has been approved in the manner provided for in the CMIM Agreement; and

(B) Allocation of committed amounts for each swap transaction shall be decided on a *pro rata* basis according to the respective Commitment of the [name of relevant Central Bank] in relation to the total of the CMIM Arrangement under the CMIM Agreement.

Unless otherwise indicated, any capitalized term used herein shall have the meaning ascribed to it in the CMIM Agreement.

² Explanatory Note: For the avoidance of doubt, the use of the phrase "up to" indicates that the total financial contribution amount indicated for each country in Schedule 1 is a maximum amount and the actual amount contributed by the relevant Central Bank and which remains outstanding may at a given time actually be less than the maximum total financial contribution amount indicated for the relevant country, or Hong Kong, as the case may be, to the extent that the Swap Request amounts that are required to be funded and that remain outstanding at that time are less than the total CMIM Contribution amounts.

This Letter of Commitment will be governed by and construed in accordance with the laws of England, and shall enter into force on [date] and remain effective for so long as the CMIM Agreement is in effect and [name of relevant Central Bank] is a CMIM Party.

**[Authorized signature of the relevant
Central Bank]**

SCHEDULE 4

FOREIGN EXCHANGE RATE DETERMINATIONS

The USD/Local Currency exchange rate applicable to calculating the Local Currency Position with respect to any particular Drawing, as well as for each Renewal of Drawing, and for calculating any other payment that may be required in connection with or arising out of any Drawing or Renewal of Drawing shall be determined by the relevant Swap Providing Party on the basis of the exchange rate provided by Reuters (as indicated on the page for the relevant Local Currency), or any other exchange rate source as set out below published two (2) Business Days prior to the Value Date of the relevant Drawing or Renewal of Drawing as the case may be. The relevant Reuters page and screen, time for each Local Currency shall be as indicated below:

BRUNEI DARUSSALAM:

Currency: Brunei dollar (BND)

Page: Bloomberg service -- WCV - Brunei Spot (BND CRNCY HP <GO>)

Screen available at: 7:00 a.m., Brunei Darussalam time

CAMBODIA:

Currency: Riel (KHR)

Page: www.nbc.org.kh (NBC Website)

Screen available at: [time]

INDONESIA:

Currency: Rupiah (IDR)

Page: Reuters page BIXY

Screen available at: 12.00 p.m., Jakarta time

LAO PDR:

Currency: Kip (LAK)

Page: Reuters page LABOL01

Screen available at: 9:00 a.m., Vientiane time

MALAYSIA :

Currency: Ringgit (RM) (MYR)

Page: Reuters page MYRFIX2

Screen available at: 11:00 a.m., Malaysian time

MYANMAR:

Currency: Kyat [(K)(mmK)]

Page: Reuters page MFTB

Screen available at: 9:30 a.m.

PHILIPPINES:

Currency: Peso (PHP)

Page: Reuters page PDSPESO1

Screen available at: 9:00 a.m.

SINGAPORE:

Currency: Singapore dollar (SGD)

Page: Reuters page ABSIRFIX01

Screen available at: 11:00 a.m., Singapore time

THAILAND:

Currency: Baht (THB)

Page: Reuters page THBFIX=TH

(Spot average rate is derived by eliminating the 25% highest and 25% lowest, and averaging the remaining mid Spot rates quoted by participating banks between 10.00 – 10.45 a.m. BKK time.)

Screen available at: 11:00 a.m., Bangkok time

VIETNAM:

Currency: Dong (VND)

Page: Reuters page SBOV

Screen available at: 9:20 a.m.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

Currency: Yuan/Renminbi [(RMB)(CNY)]

Page: Reuters page SAEC

Screen available at: 11:00 a.m., Beijing time

HONG KONG, CHINA

Currency: Hong Kong dollar (HKD)

Page: Reuters page HKDFIX=

(daily fixing provided by Treasury Markets Association)

Screen available at: 11:15 a.m., Hong Kong time

JAPAN:

Currency: Yen (JPY)

Page: Reuters page TTSB=J

(An average of the bid rate and the ask rate, computed by rounding off to 2 decimal places)

Screen available at: 11:00 a.m., Tokyo time

REPUBLIC OF KOREA:

Currency: Korean won (KRW)

Page: Reuters page KFTC18

(market weighted average rate provided by Seoul Money Brokerage Services, Ltd.)

Screen available at: 9:00 a.m., Seoul time

SCHEDULE 5
FORM OF GOVERNMENT LETTER OF ACKNOWLEDGEMENT

[Letterhead of the relevant Government Ministry]

[Date]

[Contact Details]
[the Swap Providing Party]

Dear [],

This letter refers to the Chiang Mai Initiative Multilateralisation Agreement (the “CMIM Agreement”) dated [], to which [name of Swap Requesting Party] is a party. Capitalized terms used herein without definition shall have the respective meanings specified in the CMIM Agreement.

Pursuant to Article 10.1.1 of the CMIM Agreement, this letter is intended to confirm the support of the Government of [Swap Requesting Country/Region] to [Swap Requesting Party] entering into the bilateral swap transactions under the CMIM Agreement.

Accordingly, I hereby confirm that the Government of [Swap Requesting Country/Region] shall take such steps as are necessary and appropriate, in coordination with the [Swap Requesting Party], to enable the [Swap Requesting Party] to comply with all its outstanding monetary obligations in accordance with the bilateral swap transactions under the CMIM Agreement.

Sincerely yours,

[authorized representative
at the level of a Minister in
charge or higher]

SCHEDULE 6

FORM OF GOVERNMENT LETTER OF UNDERTAKING

**LETTER OF UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF
[The Swap Requesting Country/Region]**

[Letterhead of the relevant Government Ministry]

[Date]

[Contact Details]
[the Swap Providing Party]

Dear [],

This letter refers to the Chiang Mai Initiative Multilateralisation Agreement (the "CMIM Agreement") dated [] to which [name of Swap Requesting Party] is one of the parties thereto. Capitalized terms used herein without definition shall have the respective meanings specified in the CMIM Agreement.

Pursuant to Article 10.1.2 of the CMIM Agreement, the government of [the Swap Requesting Country/Region] (the "Government") hereby agrees that:

- (A) As long as any monetary obligation of the [Swap Requesting Party] under the CMIM Agreement remains outstanding, the Government will not impose any controls on capital outflows which could deter the performance by the [Swap Requesting Party] of any monetary obligation under the CMIM Agreement except as provided for in the program which has been agreed to between the Government and the International Monetary Fund (the "IMF");
- (B) As long as the CMIM Agreement is in effect, the Government shall be in compliance with the IMF Program (as defined in the CMIM Agreement), if such IMF Program is in existence.

- (C) As long as the CMIM Agreement is in effect, the Government shall participate in the meetings of the ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue.

Sincerely yours,

**[authorized representative
at the level of a Minister in
charge or higher]**

SCHEDULE 7

FORM OF LEGAL OPINION

LEGAL OPINION OF [RELEVANT MINISTRY]
OF
[THE SWAP REQUESTING COUNTRY/REGION]

[Letterhead of the relevant ministry of the Swap Requesting Country/Region]

[Date]

[Contact Details]
[the Swap Providing Party]

Dear [],

This letter refers to the Chiang Mai Initiative Multilateralisation Agreement (the "CMIM Agreement") dated [], to which [name of Swap Requesting Party] is one of the parties thereto.

Capitalized terms used herein without definition shall have the respective meanings specified in the CMIM Agreement.

I am [] of [the Swap Requesting Country/Region] and have acted as counsel to [the Swap Requesting Country/Region] in connection with the execution and delivery by [the Swap Requesting Country/Region] of the CMIM Agreement.

I have examined, *inter alia*, the following:

- (1) the Constitution of [the Swap Requesting Country/Region] as in effect on the date hereof (the "Constitution");
- (2) all such other laws, regulations and documents as I have considered necessary or desirable; and

(3) the CMIM Agreement.

Based upon such examination at the date hereof, I am of the following opinion:

- (A) [The Swap Requesting Country/Region] has full power and authority (i) to incur the obligations referred to in the CMIM Agreement; (ii) to execute and deliver the CMIM Agreement; (iii) to comply with the provisions thereof; and (iv) to perform the obligations expressed to be binding upon [the Swap Requesting Country/Region] in the CMIM Agreement.
- (B) The CMIM Agreement has been duly executed and delivered by [the Swap Requesting Country/Region] and constitutes a legal, valid and binding obligation of [the Swap Requesting Country/Region], enforceable in accordance with its terms, and the financial obligations of [the Swap Requesting Country/Region] thereunder are and will constitute the direct, unconditional and general indebtedness of [the Swap Requesting Country/Region] and will rank at least *pari passu* in all respects with all other present or future direct, unconditional and general, unsecured and unsubordinated external indebtedness of [the Swap Requesting Country/Region].
- (C) All governmental authorizations and approvals required for or in connection with the execution, delivery and performance of the CMIM Agreement in order to render all of the obligations of [the Swap Requesting Country/Region] thereunder to be valid, binding and enforceable in accordance with their respective terms, have been obtained in due and strict compliance with the Constitution, all applicable laws of [the Swap Requesting Country/Region] and any applicable agreement, regulation, or regulatory requirement, and are in full force and effect.
- (D) The execution and delivery of the CMIM Agreement, the performance by [the Swap Requesting Country/Region] of its obligations thereunder and compliance by [the Swap Requesting Country/Region] with the terms thereof have been duly authorized by all necessary actions of [the Swap Requesting Country/Region], and do not and will not:

- (i) violate any provisions of the Constitution or any law, rule, regulation, order, judgment, injunction, decree, resolution, determination, or award of any court or any judicial, administrative, or governmental authority or organization having applicability to [the Swap Requesting Country/Region]; or
 - (ii) conflict or be inconsistent with, or result in a breach of, any of the terms, covenants, conditions or provisions of, or constitute a default under, any agreement or other instrument, arrangement, or obligation to which [the Swap Requesting Country/Region] is a party or by which it or any of its property, assets or revenues may be bound or affected.
- (E) The officer[s] of [the Swap Requesting Country/Region] executing the CMIM Agreement and all notices and other documents required thereunder or otherwise related thereto, are and will be fully authorized to execute the same for and on behalf of [the Swap Requesting Country/Region].
- (F) No event of default or other event which, with the giving of notice and/or lapse of time, would constitute an event of default has occurred and is continuing unremedied, nor will any event of default or other event as aforesaid result from any action taken under the CMIM Agreement under any other agreement that [the Swap Requesting Country/Region] has executed.
- (G) No litigation or administrative or arbitration proceedings before or of any court, tribunal, arbitrator or governmental authority are presently in process, pending or, to the best of my knowledge, threatened against [the Swap Requesting Country/Region] or any of its property, assets, or revenues which would materially affect the ability of [the Swap Requesting Country/Region] to perform its obligations under the CMIM Agreement.
- (H) [The Swap Requesting Country/Region] is not in default referred to in paragraph (D)(i) of this opinion, nor is [the Swap Requesting Country/Region] in default referred to in paragraph (D)(ii) of this opinion, in any such case being a default which might have a material adverse effect on the property, assets, revenues, or financial condition of [the Swap Requesting Country/Region] or on [the Swap Requesting Country/Region]'s ability to

duly perform and observe its obligations under the CMIM Agreement.

(I) The [Swap Requesting Party] is duly authorized to enter into the covenants set forth in Article 11 of the CMIM Agreement on behalf of [the Swap Requesting Country/Region].

(J) It is not necessary or advisable in order to ensure the legality, validity, enforceability or admissibility in evidence of the CMIM Agreement in [the Swap Requesting Country/Region] that the CMIM Agreement or any other document be filed, recorded, registered or enrolled with any court or authority in [the Swap Requesting Country/Region] or that any stamp, registration or similar tax be paid on or in relation to the same.

This opinion is limited to matters of [the Swap Requesting Country/Region]'s law and I do not purport to provide an opinion on any question arising under the laws of any jurisdiction other than [the Swap Requesting Country/Region]. This opinion may not be relied upon by any person other than [the Swap Providing Party].

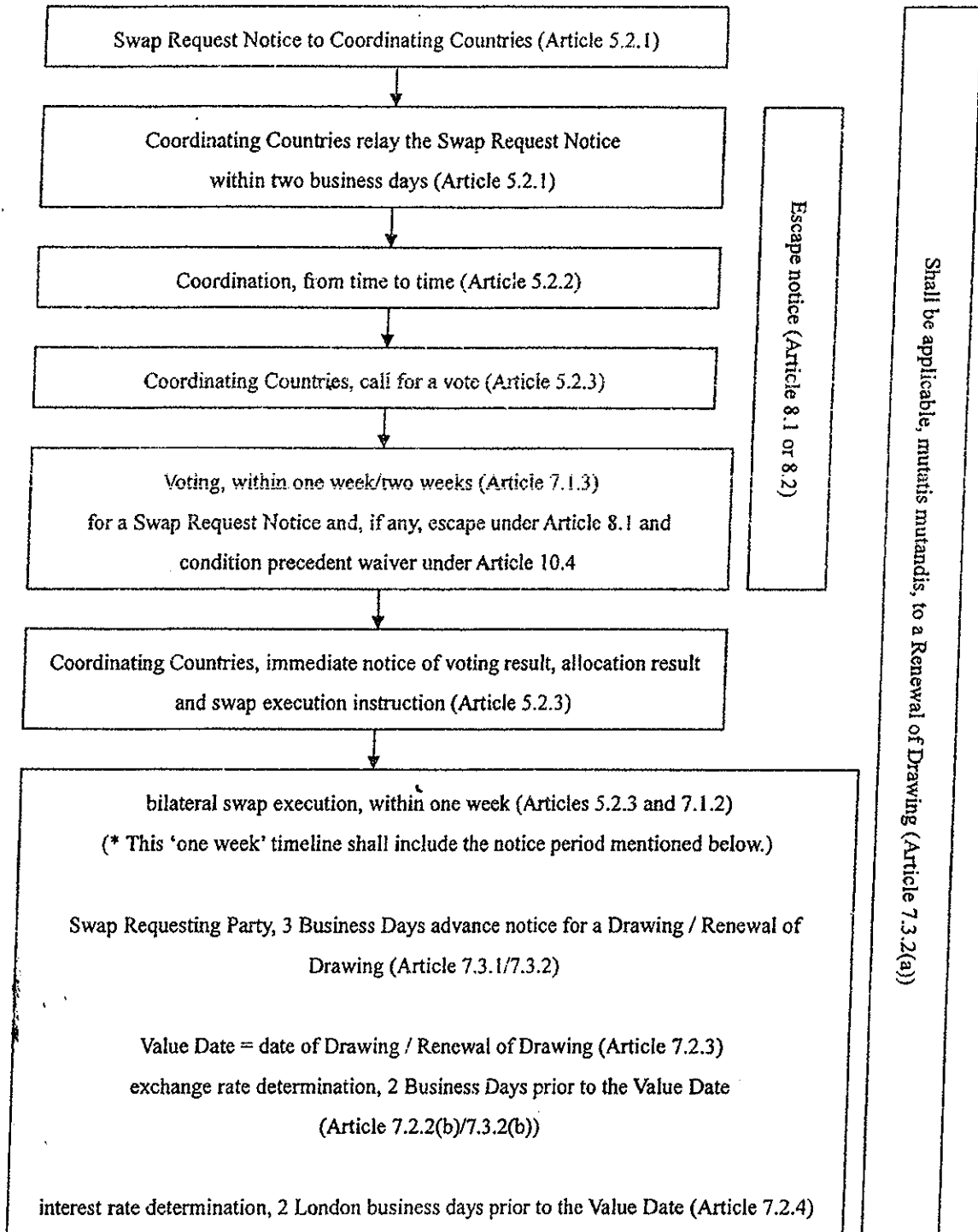
Sincerely,

[Name]

[] of [the Swap Requesting Country/Region]

SCHEDULE 8

SUMMARIZING FLOWCHART



SCHEDULE 9

CONTACT INFORMATION FOR NOTICES

BRUNEI DARUSSALAM:

For the Central Bank:

Attn: Chief Executive Officer, Brunei Currency and Monetary Board
Address: Ministry of Finance, Bandar Seri Begawan, BB3910, Brunei Darussalam.

Fax: 673 2 382232

Swift: N/A

For the Finance Ministry:

Attn: Director, Research and International Division
Address: Ministry of Finance, Bandar Seri Begawan, BB3910, Brunei Darussalam

Fax: 673 2 383854

Swift: N/A

CAMBODIA:

For the Central Bank:

Attn: Ms. Nguon Sokha, Deputy Director General
Address: P.O Box 25 or 22-24 Preah Norodom Blvd, Phnom Penh, Cambodia

Fax: 855 23 426 117

Swift: NCAMKHPP

For the Finance Ministry:

Attn: Mr. Ly Se, First Deputy Director,
Department of Economic Integration and ASEAN,
Ministry of Economy and Finance, Cambodia
Address: Ministry of Economy and Finance, St.92, Sangkat Wat Phnom,
Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.

Fax: 855 23 724 374

Swift: N/A

INDONESIA:

For the Central Bank:

Attn: Director of International Directorate Bank Indonesia
Address: Syafruddin Prawiranegara Building, 4th Fl
Jl. M.H Thamrin No. 2, Jakarta 10350 Indonesia

Fax: 62 21 2311529

Swift: INDOIDJA

For the Finance Ministry:

Attn: Director of Centre for International Cooperation Policy
Fiscal Policy Office
Ministry of Finance of the Republic of Indonesia
Address: R.M. Noto Hamiprodjo Building, 7th Floor
Jl. Dr. Wahidin No. 1 Jakarta 10710, Indonesia

Fax: 62 21 3451205

Swift: N/A

LAO PDR:

For the Central Bank:

Attn: Phengsy Phnegmoung, Director of ASEAN Division of
International Relations, the Bank of Lao PDR
Address: Yonet Road P.O.Box 19, Vientiane Lao PDR

Fax: 856 21 264313

Swift: LPDRLALA

For the Finance Ministry:

Attn: Director-General
Fiscal Policy Department, Ministry of Finance, Lao PDR
Address: 23 Singha Road, Vientiane, Lao PDR, P.O Box 46

Fax: 856 21 412408

Swift: N/A

MALAYSIA :

For the Central Bank:

Attn: Director, International Department
Address: Level 13, Block A, Bank Negara Malaysia, Jalan Dato' Onn,
50480 Kuala Lumpur

Fax: 603 2692 6762

Swift: BNMAMYKL

For the Finance Ministry:

Attn: Undersecretary, Economics & International Division
Address: Ministry of Finance, Level 9, Centre Block, Federal
Government Administrative Centre, No. 5, Persiaran Perdana, Precinct 2,
62592 Putrajaya, MALAYSIA.

Fax: 603 8882 3881

Swift: N/A

MYANMAR:

For the Central Bank:

Attn: Central Bank of Myanmar
Address: Building (26), Nay Pyi Taw, Myanmar

Fax: 95 1 543743
95 67 410193

Swift: CBMYMMMY

For the Finance Ministry:

Attn: Ministry of Finance and Revenue
Address: Building 26, Nai Pyi Taw, Myanmar

Fax: 95 67 410189

Swift: N/A

PHILIPPINES:

For the Central Bank:

Attn: Diwa C. Guinigundo
Deputy Governor
Monetary Stability Sector
Address: Office of the Deputy Governor
Monetary Stability Sector Bangko Sentral ng Pilipinas
A. Mabini St., Malate 1004, Manila, Philippines

Fax: 632 527 5878

Swift:

For the Finance Ministry:

Attn: Ms. Rosalia V. de Leon
OIC-Undersecretary
Address: 6/F International Finance Group, Department of Finance,
DOF Bldg., BSP Complex, Roxas Blvd., Manila, Philippines

Fax: 632 524 5137

Swift: N/A

SINGAPORE:

For the Central Bank:

Attn: Mr. Leong Sing Chiong
Address: 10 Shenton Way, MAS Building, Singapore 079117

Fax: 65 6323 0845

Swift: MASGSGSG

For the Finance Ministry:

Attn: Director (Economic Programmes/International Relations)

Address: The Treasury, 100 High Street, #10-01, Singapore 179434

Fax: 65 6337 4134

Swift: N/A

THAILAND:

For the Central Bank:

Attn: Director, International Economics Department

Address: 273 Samsen Road, Phranakorn, Bangkok 10200, Thailand

Fax: 66 2283 5300

Swift: BOTHTHBK

For the Finance Ministry:

Attn: Director-General, Fiscal Policy Office [name/title]

Address: Ministry of Finance, Rama VI Road, Phayathai, Bangkok
10400 Thailand

Fax: 66 2273 9096

Swift: N/A

VIETNAM:

For the Central Bank:

Attn: Director General, International Cooperation Department
Address: State Bank of Vietnam, 49 Ly Thai To Street, Hanoi

Fax: 844 3 825 0612

Swift: STBVNVX

For the Finance Ministry:

Attn: Director General, International Cooperation Department,
Ministry of Finance
Address: 28 Tran Hung Dao Street, Hoan Kiem Dist., Hanoi, Vietnam

Fax: 844 2 220 8109

Swift: N/A

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

For the Central Bank:

Attn: Duo Xie
Director-General, International Department,
People's Bank of China
Fax: 86 10 66016726
Cc: Yong Yin
Director-General, Reserve Management Department,
State Administration of Foreign Exchange
Fax: 86 10 66213326
Swift: PBOCCNBJ

For the Finance Ministry:

Attn: Director General, International Department,
Ministry of Finance, China

Address: Sanlihe St., Xichengqu, Beijing 100820, P. R. China

Fax: 86 10 68551125

Swift: N/A

HONG KONG, CHINA

For the Hong Kong Monetary Authority:

Attn: Executive Director (External)

Address: Hong Kong Monetary Authority, 55/F, Two International Finance Centre, 8 Finance Street, Central, Hong Kong

Fax: 852 2878 8260

Swift: HKMAHKHH

JAPAN:

For the Central Bank:

Attn: Associate Director-General, Deputy Chief of Center for Monetary Cooperation in Asia, International Department, Bank of Japan

Address: 2-1-1 Nihonbashi-Hongokucho, Chuo-ku, Tokyo 103-8660, Japan

Fax: 81 3 5200 2256

Swift: BOJJPJT

For the Finance Ministry:

Attn: Takehiko Nakao, Director-General, International Bureau, Ministry of Finance, Japan

Address: 3-1-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8940, Japan

Fax: 81 3 5251 2197

Swift: N/A

REPUBLIC OF KOREA:

Bank of Korea:

Attn: Director General, International Department, the Bank of Korea
Address: 110, 3-Ga, Namdaemunno, Jung-Gu, Seoul 100-794, Korea

Fax: 82 2 759 5736

Swift: BOKRKRSE

Ministry of Strategy and Finance:

Attn: Director General, International Finance Bureau, Ministry of
Strategy and Finance
Address: Government Complex II, 88 Gwanmoonro, Gwacheon City,
Gyeonggi Province, 427-725, Korea

Fax: 82 2 503 9272

Swift: N/A